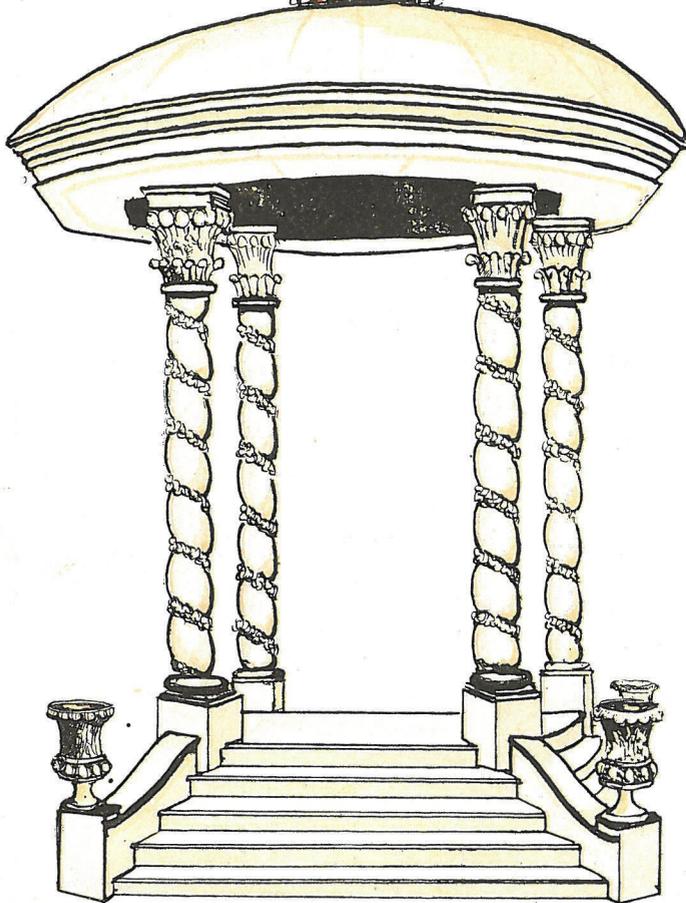


ASPE



1958

Alberca

LA SERRANICA

Periódico Biental dedicado a la  
Santísima VIRGEN DE LAS NIEVES  
PATRONA DE ESTA VILLA

# LA SERRANICA

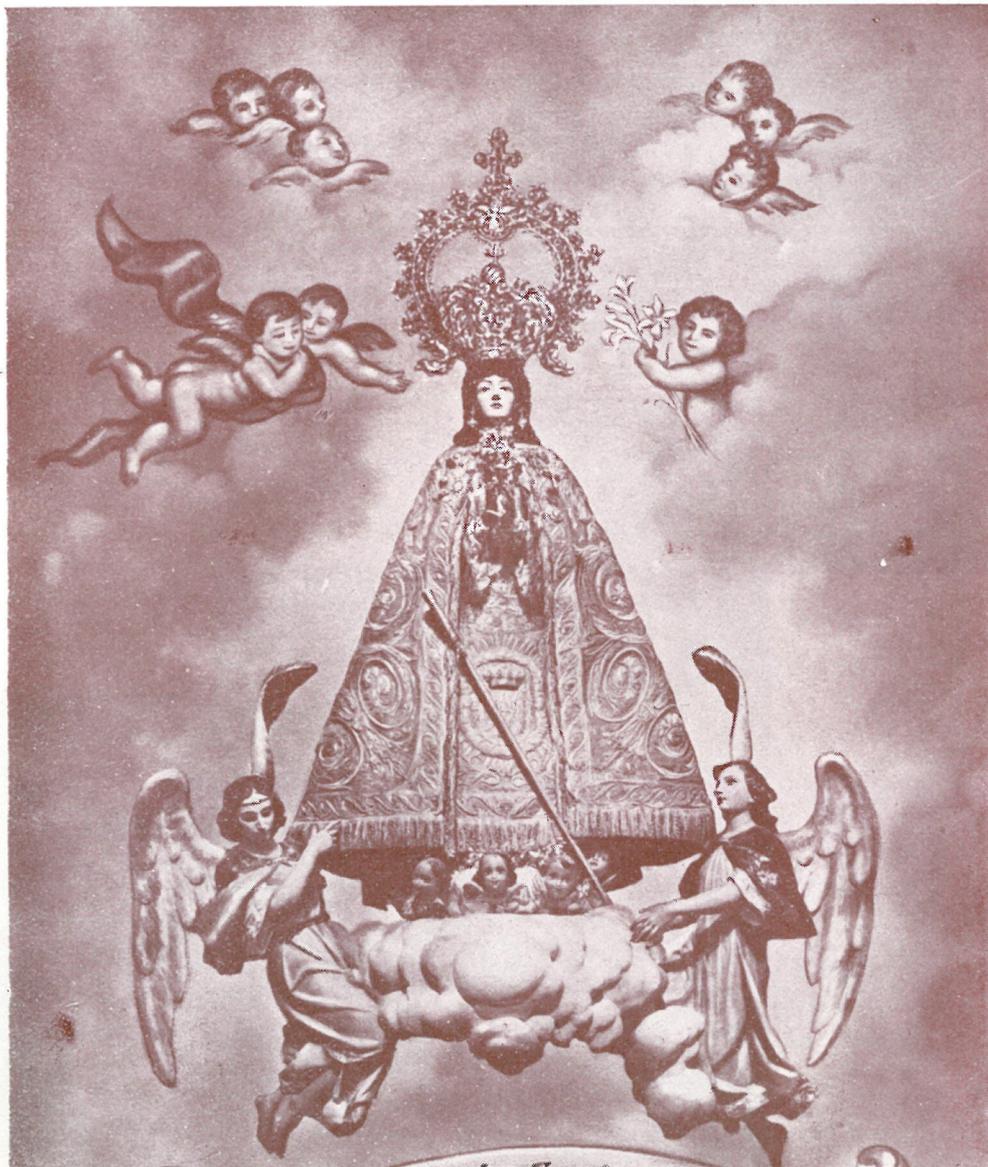
PERIODICO BIENAL DEDICADO A NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES

AÑO XLVIX

ASPE, 3 DE AGOSTO DE 1958

NUMERO 23

## Nuestra Señora La Santísima Virgen de las Nieves Patrona de Aspe y Hondón

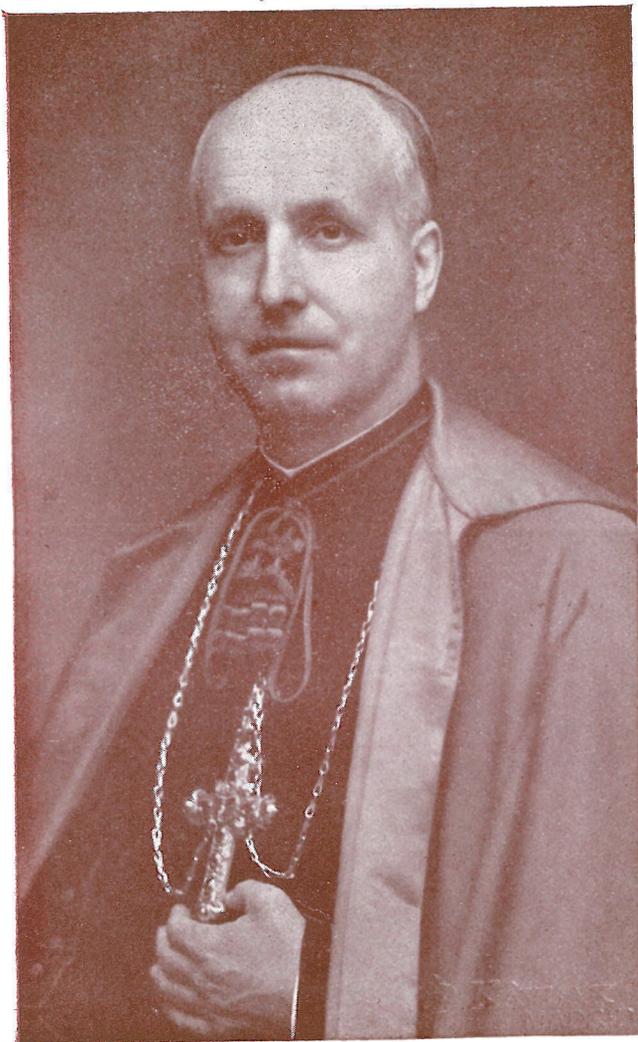


(Foto Gisbert y Segura)

Aquesta es la Señora que fué Sacro Viril  
del Cristo, cuya esencia es eternal amor:  
Del que diera su sangre, porque un solo redil  
la Humanidad tubiera, bajo un solo Pastor.

Y ese anhelo divino se hace realidad  
en Aspe, en estos días de ferviente emoción,  
en que a todos sus hijos Ella les dice: "Entrad,  
en unidad fraterna, aquí en mi Corazón."

...Y hoy forman los aspenses un apretado haz,  
por esta dulce Reina del Amor y la Paz.



Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. Pablo Barrachina Estevan  
Obispo de la Diócesis de Orihuela

3

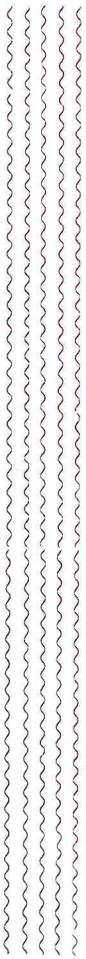
E

Excmo. Sr. D. Miguel Moscardó Guzmán, Conde del Alcázar de Toledo  
Governador Civil y Jefe Provincial del Movimiento





Rvdo. D. Antonio Rubio Lledó  
Cura Párroco de la Villa de Aspe



D. Julio Almodóvar Botella  
Alcalde y Jefe Local del Movimiento

# Reina y Madre



RECORDAMOS con íntima fruición de nuestra alma de aspense el momento emocionante de la Coronación canónica de nuestra excelsa Patrona la Santísima Virgen de las Nieves.

Vivas están en nuestro corazón las impresiones de aquel momento sublime en el que manos consagradas impusieron sobre las sienes de la venerada Imagen, preciado tesoro de los hijos de Aspe, el simbolo de la soberanía, la Real Corona: cánticos sagrados, vitores clamorosos, frenéticos aplausos, flamear de blancos pañuelos expresión del aleteo de enardecidos corazones, los acordes festivos de la música, el estruendo de la pirotecnia llevando a las alturas nuestro férvido entusiasmo, las lágrimas, expresión de santa alegría, las oraciones, las plegarias, las súplicas... manifestaciones todas de rendido vasallaje a la REINA, de acendrado filial amor a la MADRE más amante de las madres.

¡Rendido vasallaje a la REINA! ¡Acendrado amor a la MADRE! Eso fué la Coronación canónica de nuestra ¡excelsa Patrona! Ese debe ser el recuerdo perenne de aquellos momentos de cielo. Esa debe ser la práctica constante de nuestra devoción a la Santísima Virgen de las Nieves. Ese debe ser el fruto práctico de aquella Coronación. ¡Que nunca pueda decirse de nosotros, como dijo Jesús, el Divino Maestro, a los fariseos de su tiempo: «Este pueblo me honra con sus labios, pero su corazón está lejos de mí». (Mat. 15,8).

¿Cómo alejar de nosotros ese terrible reproche? Nos lo dirá el Pontífice gloriosamente reinante, Su Santidad Pío XII, con estas palabras de la Encíclica en que instituyó la fiesta de la Realeza de la Santísima Virgen María: (1)

«Procuren acercarse a la Santísima Virgen con mayor confianza que antes todos cuantos acuden al trono de gracia y de misericordia de nuestra Reina y Madre para pedirle socorro en las adversidades, luz en las tinieblas, alivio en los dolores y penas; y lo que vale más, que todos se esfuercen por librarse de la esclavitud del pecado para poder rendir un vasallaje constante, perfumado con la devoción de hijos, al cetro real de tan gran Madre. Frecuente sus templos la muchedumbre de fieles para celebrar sus fiestas, tengan todos en sus manos el rosario cuando para cantar sus glorias se reúnan en pequeños grupos o en grandes masas en la iglesia, en las casas... Téngase en grande honor el nombre de María, más dulce que el néctar, más precioso que las perlas; que ninguno ose proferir impías blasfemias, señales de alma corrompida contra este nombre adornado de tanta majestad y venerable por la gracia maternal; ni siquiera se atreva a faltar en modo alguno al respeto hacia él. Todos se esfuercen en imitar con atento y diligente cuidado, en sus propias costumbres y en su propia alma, las grandes virtudes de la celestial Reina y Madre nuestra amantísima. De ahí vendrá, como consecuencia, que los cristianos venerando e imitando a tan gran Reina y Madre, se sientan verdaderamente hermanos y despreciando las envidias y los desmesurados deseos de riqueza promuevan el amor social, respeten los derechos de los pobres y amen la paz. Ninguno, pues, se tenga por hijo de María, digno de ser recibido bajo su potentísima tutela, si a ejemplo suyo no se muestra dulce, justo y casto, contribuyendo con amor a la verdadera fraternidad, no hiriendo ni dañando, sino ayudando y confortando».

Ahi tenemos, amadísimos paisanos, el secreto de nuestra verdadera devoción a la Santísima Virgen de las Nieves, nuestra REINA Y MADRE; «Imitar con atento y diligente cuidado, en nuestras propias costumbres y en nuestra propia alma, las grandes virtudes de la celestial Reina y Madre Nuestra amantísima». Cuanto más adelantemos en esta imitación de las virtudes de la Santísima Virgen, mayor será la predilección que nos dispense. Las madres humanas sienten especial amor a los hijos que más se les asemejan en su aspecto, en su porte, en sus modales: cuanto mayor es el parecido que con ellas tienen. Así también nuestra Madre celestial, la Santísima Virgen de las Nieves, distinguirá con su especial predilección a sus hijos aspenses que más la imiten en sus excelsas virtudes, a los que, como Ella, mejor cumplan el divino precepto de amar a Dios sobre todas las cosas y al prójimo como a nosotros mismos.

Esto vivamente os desea y para vosotros pide a la Santísima Virgen de las Nieves vuestro paisano, que muy de corazón os bendice.

José M.<sup>a</sup>; Obispo de Badajoz

(1) «Ad coeli Reginam», 11 Octubre 1954.



*Excmo. y Rvdmo. Sr. Dr. D. José M.<sup>a</sup> Alcaraz y Alenda  
Obispo de Badajoz. Hijo predilecto de la Villa de Aspe*



Fe,

Esperanza

y Caridad

“FE“ Auténtica, como hijo de Aspe, es la que me guía desde estas modestas líneas, a darle la bienvenida a nuestra Celestial Patrona la Santísima Virgen de las Nieves, en este primer año que, por designio de Dios, me encuentre, inmerecidamente, rigiendo los destinos de mi pueblo, que es el tuyo, Madre Mía, y para el que solo te pido acierto en defender sus intereses humanos, que Tú bien lo haces con los espirituales.

“ESPERANZA“ De buen cristiano, es la que tengo para conseguir con mi humilde esfuerzo y tu gran ayuda, Virgen Santa, el máximo de mejoras para nuestra querida tierra, y ver convertidas en realidades los anhelos de tus queridos hijos, consiguiendo un PUEBLO GRANDE Y UNIDO para ofrendártelo junto con la bondad innata de sus corazones como el mejor símbolo de su fervoroso cariño hacia TI.

“CARIDAD“ Hago votos y es mi mayor deseo, que, con tu venida, nos envuelvas a todos tus hijos con el manto de la Caridad Cristiana y consigas perdonar rencillas y olvidar los rencores que el egoísmo humano desata, en perjuicio de la Salud del Alma, Bondad del Corazón y bienes comunes. Sea pues el bálsamo de tu caridad el que mitigue nuestros males y consiga aunar el esfuerzo de todos para conseguir el “BIEN“ de nuestro pueblo y la mayor Gloria tuya, Virgen de las Nieves, Señora y Reina de esta Villa.

*El Alcalde y Jefe Local del Movimiento*

# Esperemos en Ella



**B**IEN sabido es de todos que la vida del hombre sobre la tierra es una continua milicia; que hemos de estar siempre con las armas en la mano y batallando contra los enemigos de nuestra alma, que son muchos y muy terribles.

Y cuando un soldado se encuentra en el campo de batalla defendiendo al rey y a la patria ¿qué es lo que le da esfuerzo y valor para arrostrar los peligros? Es la esperanza que tiene del premio y recompensa que le aguarda.

Aquellos atletas que peleaban en el circo romano ¿por qué se exponían tan decididamente a la muerte? Por la esperanza de una corona de laurel que había de adornar su frente si salían victoriosos de la lucha.

¿Y qué es lo que dá ánimo a los comerciantes para embarcarse y confiar sus vidas a un frágil leño en medio de un mar alborotado? Es también la esperanza que tienen de que llegarán al puerto deseado y encontrarán riquezas con que puedan acomodarse ellos y la familia.

Pues del mismo modo la esperanza es una estrella brillante para todos los que caminamos por el desierto de este mundo. Ella nos ilumina; ella nos alienta y fortalece. Por esto con sobrada razón dijo un poeta que:

si la esperanza  
deja de existir,  
una y mil veces  
vale más morir.

Los mismos gentiles reconocían esta virtud de la esperanza; pero en ellos se presentaba como envuelta en sombras y tinieblas, mientras que para los cristianos brilla en todo su esplendor. Porque tenemos una Madre que nos ama entrañablemente; que todo lo puede ante el trono de Dios y que quiere remediar nuestros males si se lo pedimos con fervor.

Sí; María es el verdadero motivo que los pecadores tenemos para esperar el triunfo sobre nuestros enemigos, mundo, demonio y carne; María es la Reina soberana que nos prepara una corona de gloria para después del triunfo; María es la fuente inextinguible de verdadera riqueza que debe hacernos eternamente felices.

María, en una palabra, es nuestra esperanza. Por eso la Iglesia Santa así la saluda: Dios te salve, Reina y Madre de misericordia, vida, dulzura y esperanza nuestra.

Esperemos, pues, en Ella.

EL CURA

# La Virgen de las Nieves en sus Fiestas (1954)

Por José VICEDO CALATAYUD

*“Devotum tibi esse, est arma que Deus  
iis dat quod vult salvos fieri”.*

S JUAN DAMASCENO

## ROMANCERO

**N**EDIABA el siglo cuarto  
de la cristiana era,  
y es el Papa Liberio  
quien preside la Iglesia  
hacia el año de gracia  
del trescientos cincuenta,  
y el sacro imperio rige  
Carlo Magno el gran César.

El día 5 de Agosto  
de aquel año, se muestra  
la Reina de los Cielos  
al patricio que sueña  
y a su mujer, a un tiempo,  
y al Papa que no vela.

Juan Romano y su esposa  
no tienen descendencia  
y a la Virgen Santísima  
han dejado heredera  
de cuantiosa fortuna  
que en Roma poseyeran.

Hacia el año de mil y cuatrocientos  
dieciocho, si memoria no me miente,  
ansiosos nuestros pueblos de una Imagen  
de la Madre de Dios que invocar quieren  
en sus sequías y necesidades  
evitando molestias a los fieles  
que marchan a Biar en romerías  
muchas leguas de aquí, cantando preces...  
Una tarde de Agosto, unos viajeros  
misteriosos que a Hondón piden albergue  
dejaron sobre el ara de San Pedro  
la Imagen de la Virgen de las Nieves.  
Oh, milagrosa efigie, oh dulce Virgen  
que premias nuestra fe dándonos siempre,  
la gracia de invocarte con un nombre  
más dulce que ambrosía y que las mieles!  
Pues quisiste morar entre nosotros  
traída por artifices celestes,  
aumenta nuestra fe, nuestra esperanza,  
y nuestro amor a tus favores fieles.  
Tú eres nuestra gloria y nuestra vida  
Tú el bálsamo y consuelo en nuestras hieles

Admirados quedaron  
de la visión excelsa  
que es milagro evidente  
de los que forman época.

Quiere Santa María  
tener un templo en Roma,  
y en el Monte Esquilino,  
con nieve milagrosa,  
traza el plano y las líneas,  
los límites y formas  
de aquella gran Basílica,  
de aquesta gran Madona  
que el santo matrimonio  
costea con su bolsa.

El Papa y los patricios  
clero y nobleza, forman  
la magna procesión  
que asciende por la loma.  
¡Oh, venturosa nieve  
oh, nieve portentosa

que del Monte Esquilino  
cubre la cima toda,  
cuando en plena canícula  
los calores sofocan.  
Tu serás la primera  
Casa de la Señora,  
la Virgen de las Nieves  
la Mayor, la Patrona.  
Santa María *in proesepio*  
donde exhala su aroma,  
realizando prodigios  
que a los fieles asombran.

San Sixto, San Martín,  
son testigos que abonan  
las gracias que María  
por todo el mundo colma.  
Una de ellas es ésta:  
la venida dichosa  
a la Ermita de Hondón  
de la Excelsa Patrona.

Tú el remedio y la paz de nuestros campos,  
Tú el agua, el refrigerio de las nieves,  
la Estrella que en los mares procelosos  
alumbra misteriosa y refulgente,  
Tú la nave que salva nuestras almas  
y el blasón y la fe que nos sostiene.

¡Oh dulce Serranica, aquí Serrana,  
porque en Roma, Serrana también eres;  
si tú eres la Mayor y la más grande  
la única esperanza del creyente,  
haz que los hijos que con fe te invocan  
amparados por ti, tu gracia esperen.  
¡Oh Virgen de las Nieves, alegría  
de los valles, los montes y las fuentes  
de los hijos de Hondón y los de Aspe,  
muéstranos con tu gracia que nos quieres  
porque eres nuestra Reina y nuestra Madre,  
puerto seguro que nos lleva indemnes,  
de Jesús a los reinos inmortales  
que es la gloria en que vives para siempre.



# La voz de los que fueron

El día 3 de Agosto de 1942

EN densas tinieblas, sumides mis ojos,  
Rendido y postrado de tanto sufrir,  
Mi vida es acervo de acerbas espinas,  
Mas muerte que vida mi triste vivir.

Mas hoy, tres de Agosto, olvido mis penas,  
Y alegres recuerdos embargan mi ser,  
Y un plácido sueño me lleva en espíritu  
Al pueblo bendito que viome nacer.

Que allí en esta noche de Hondón es llevada  
La Reina del Cielo, la Madre de Dios,  
Y al santo entusiasmo y júbilo inmenso  
Con que Aspe la aclama, se une mi voz.

Yo pulso de nuevo mi lira olvidada,  
Y un himno de amores le voy a cantar:  
El himno armonioso que en notas sublimes  
Le cantan los cielos, la tierra y el mar.

Los mares le rinden murmurios y brisas,  
Estrellas los cielos, los días su esplendor,  
Sus tintes la aurora y aromas las flores,  
Las aves sus trinos y el hombre su amor.

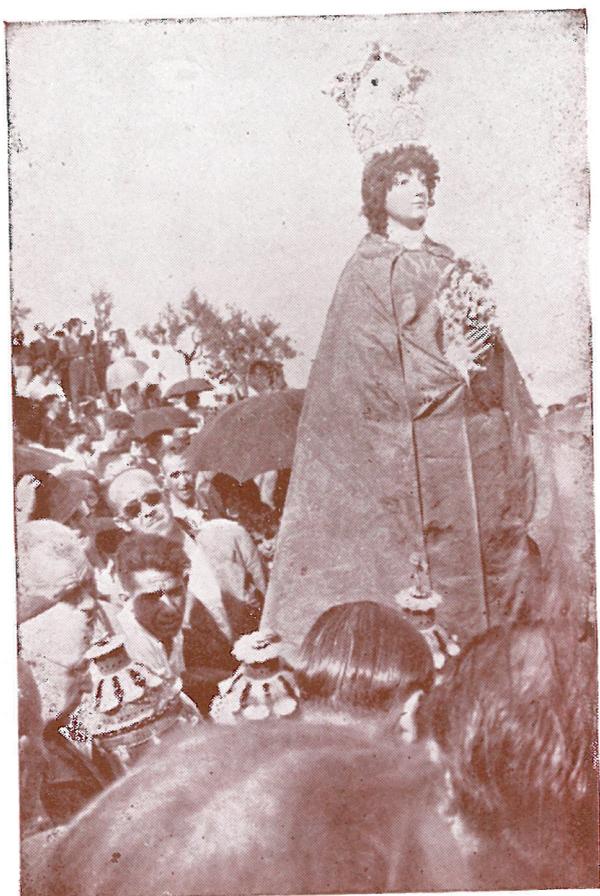
.....  
.....  
Mas suenan dulzainas, cohetes que vuelan,  
Alegres campanas, la Marcha Real,  
El júbilo crece; sollozos y vivas...  
Es que hace la Virgen su entrada triunfal.

Contemplo a la Imagen; ferviente plegaria  
Murmuran mis labios con honda emoción.  
...Despierto del sueño... ¡Virgen de las Nieves!  
Escucha benigna mi humilde oración.

ROSENDO CALATAYUD

Cádiz, 3 de Agosto de 1942.

(Esta composición fué dictada por su autor, encontrándose ciego y paralítico, a la edad de 83 años)



“Causa nostrae Ieticiae”

Hay cada dos años una Primavera  
en el ancho huerto que es el alma mía:  
La motiva el gozo de la ansiada espera  
de esa Gran Señora que trae su alegría.

Florecen reidores mis almos rosales,  
para darle a Ella en floral canción,  
cual místico obsequio de altos ideales,  
la médula y sangre de mi corazón.

Y aunque sus raíces chuparon del pecho  
tan solo amarguras, me han nacido rosas.  
Mi amor por María el milagro ha hecho.  
Que a Ella solo se hacen ofrendas hermosas.

Aunque con su instinto maternal divino,  
verá solo es ansia aquesta alegría,  
porque en el cansado terrenal camino  
me hirió la partida de la madre mía.

(Pero yo este año también he querido  
rendirle el obsequio de mi corazón:  
Con él va una súplica por cada latido,  
porque halle mi madre la de su salvación.)

¡Corazón!: asciende en los surtidores  
que en mi huerto aúpan ensueños de altura,  
y tú, el más ardiente de sus amadores,  
dile de mis ansias a la Virgen Pura.

¡Corazón!: columba de plumaje leve,  
rinde el homenaje de mi pleitesía  
a la mi Señora Virgen de las Nieves,  
que es la sola causa de mis alegrías.

Que solo por Ella nace Primavera  
en la pradería de mi alma inquieta.  
Dile a mi Señora, que cuando Ella quiera,  
para su regalo, yo seré poeta.

Que solo pensando en la su venida,  
el pálpito siento de este colmenar  
que llevo en el pecho, como extraña herida  
que me ha producido el ansia de amar.

Que es la sola causa de mis alegrías.  
Que es el solo verbo de mi inspiración.  
Que va en esta ofrenda que hace el alma mía,  
¡la médula y sangre de mi corazón!

A. Giménez Puerto

Aspe y Julio de 1958.

## A la Santísima Virgen de las Nieves



# «EL PERIGÜELO»

## (...Y OTRAS EVOCAIONES)

Los «Perigüelos» eran unos buenos chicos. No sé por qué mi madre, tan comprensiva, me prohibía ir con ellos. ¿Porque eran sucios? ¿Porque recogían aquellas basuras? ¿Qué entiende un niño de clases sociales?

Ella, que tanto amaba a los humildes, caía en el convencionalismo de esas madres sencillas que aconsejan al hijo casarse con una rica sabiendo firmemente que no es eso, que no está ahí la felicidad.

En la calle extrema del pueblo, que conduce a la Santa Cruz, me pasaba las tardes en el corral de aquellos sencillos y buenos camaradas. Aquel corral lleno de conejos y estiércol, donde el sol caía a plomo como lava que refluyese de aquel empinado vigía, la sierra del Moro, cerrándonos el horizonte con la gracia de su cono pardo, máxima cota de nuestras excursiones.

Al expresar mis sentimientos, quiero huir del academicismo y hablar claro y sencillo, con lenguaje vernáculo, porque estoy en mi misma casa, porque creo que estoy entre los míos y me estorban la cátedra y el engolamiento.

Eran los tiempos en que el fino espíritu crítico y humorístico de los hijos de Aspe, tarareaba con música de una célebre mazurka:

Si vais al Potrericó  
tran tran  
fijarse bien  
Veréis una muchacha  
tururú  
vestida de bebé.

Era aquella época del «Fresco», un guardia pregonero municipal arabilario, pero de fuerte personalidad y hondo sentido del deber, con sus famosos bandos, que casi siempre co menzaban así:

«El que quiera comprar  
boga fresca...»

Y signaba a golpe de tambor, con la solemnidad de un notario, el fin de sus pintorescos edictos municipales.

El «Fresco»... el terror de los niños que jugábamos a «la percha» a la hora de la siesta. ¡Qué razón tenía el Fresco, hoy que presumimos de personas de orden! ¡Oh, la gravedad de los años!

Eran los días serenos de aquellos dos hermanos viandantes ¿cómo se llamaban?, máxima razón social, en materia de helados, que nos despertaban en el incomparable amanecer del estío levantino con el grito de:

«...y agua cebá».

Era la fuga de aquellos momentos felices en que la dulce y bella compañera de mi infancia, «mi Manolita», mi hermana, mostraba su afición de dependiente honorario, en la simpática tienda de Gonzalo y Nieves, que tanto nos querían, y donde consumíamos aquellos succulentos bizcochos sin trampa ni cartón.

Y corrían, en fin las horas de aquel mago de la medicina don Francisco Candela, filántropo y curador de todos, ángel de las sombras, que rompiendo con su tartana barroca, el silencio de la alta hora de la noche, lluviosa o fría, mitigaban, con celo de apóstol, el dolor de aquella humilde grey de alpcargateros, regantes y labrantines, únicas masas laborales del tiempo que evocamos.

¿Qué fue de todos vosotros, mis queridos amigos? ¡Qué triste es avanzar en la vida dejando atrás las sombras de los que fueron!

Me atrevo a definir la vejez como la soledad del alma en medio de una gran muchedumbre.

Nadie nos comprende; no comprendemos a nadie. Se fueron nuestros gustos, nuestras aficiones. Nosotros mismos, convertidos en caricatura de lo que fuimos, nos hemos evadido. Se fueron los que de verdad nos conocieron y amaron.

¿A qué seguir viviendo si no fuera por tu esperanza, Virgen Santísima de las Nieves?

¡Dichoso trono tuyo y dichosa justicia la de tu amor que mide por igual a los perigüelos y a los hartos!

Cada vez que veía una calle sembrada de juncos mi corazón saltaba de alborozo. Fiesta tenemos, decía y colgaba mi cartera con su preciosa carga del «Juanito», los cuadernos de caligrafía de Paluzie y todo aquello que nos metía en la cabeza nuestro primer educador don Mariano Almodóvar, allá en el Callejón de la Rosa, sin salida. Siempre tuve para él el mejor recuerdo.

Pero la fiesta cumbre, la fiesta inenarrable era la de la Serranica. Yo no comprendía entonces por qué no se celebraba nada más que cada dos años. ¡Qué lástima esperar tanto tiempo! Mi madre me convencía de que la Virgen venía a mi pecho todos los días y que estaba siempre conmigo en mi espíritu y en mis rezos. La Virgen vela por tí todos los minutos, me decía.

Así se fue moldeando mi tierno corazón y hoy siento que por él no han pasado los años y que la amo con el mismo juego del primer día.

Recuerdo que fui soldadito del primer batallón infantil que se organizó en Aspe como homenaje a la Virgen, detrás de cuya imagen desfilábamos.

Nos instruyó un Cabo licenciado y aquel pantalón grana y mi guerrera azul, reliquias familiares que tan sólo la muerte pudo desprender de mi madre, fueron como un presagio de mi carrera.

Ya por siempre seguí figurando en tus filas, Virgen del alma, sin claudicar ni en la noche oscura del mundo y así continuaré hasta la muerte, escoltándote siempre, porque tú eres mi verdadera Capitana.

Pero no sólo lo eres mía, sino de todo el pueblo, porque tú tienes el poder de fundir en uno todos los sentimientos y no hay para tí esa diferenciación que los hombres en su fatuidad pretenden establecer.

Aspe entero está saturado de tu fragancia y no vale cerrar las puertas, los ojos o el entendimiento porque todo lo impregna tu sutileza celestial.

Tu fuiste la que aquella noche torva y trágica de Julio de 1936 detuviste el puñal del hombre lleno de rencor ancestral, que creyó llegada la hora de bañar en sangre las afrentas del poderoso que le sojuzgó. Pensó que había algo más y sin querer, aquel blasfemo, creyó en tí y se detuvo y se salvó.

Tú, amada Serranica, hiciste comprender al poderoso, circunspecto, pero escéptico, que no era el todo las riquezas. ¿Qué fue de su tesoro, cuando se encontró cara a cara contigo, no en los alegres días de la Ofra, sino en otros más alegres —triste a los ojos del mundo— cuando es ella la que te sale a recibir a tí en espera paciente de ese mundo mejor que nos tiene prometido?

Todo lo despreciaste y este fue tu mejor acto de contrición y te salvaste y a Ella se lo debes.

Madre mía, sigue alumbrando el corazón y la conciencia de los hombres, con las luces de tu verdad, y protege a este pueblo mariano, que rivaliza en la ofrenda de sus virtudes, y que como un ramo de claveles deposita a tus pies en tu efeméride gloriosa del año 1958.

# La mujer aspense

**E**RES... Orgullo de este valle paradisíaco, siempre verde por la frescura de sus aguas.

Eres... Gloria bendita de este rincón simpático y acogedor.

Eres... Alegría que a raudales se escapa de tu bellissimo rostro, de tus soñadores ojos y de tu linda boca enmarcada por unos labios frescos y rojos, como aterciopelados pétalos de rosa.

Eres... Hechicera que embrujas con tu mirada, con tu sonrisa y con tu cuerpo magnífico de diosa pagana.

Eres... Una mujer llena de encantos y de belleza: Don de Dios que nos legó esa maravillosa obra, la más perfecta y más delicada de la creación. Y así tenía que ser, porque de Ella, de una mujer, saldría el hombre que redimiría al mundo.

Precisamente por ser la más bella de sus obras, en todas las épocas, sin distinción de razas ni de costumbres, se le rindió siempre el culto debido a su hermosura.

Esta veneración de que es objeto, se ha visto bien patente a lo largo de la historia, de la literatura y de las artes plásticas, en donde la mujer es la tónica y motivo de las más excelsas obras del hombre. Y así las más famosas composiciones musicales; los mejores poemas de la lírica universal; los lienzos más notables conocidos en el mundo y las esculturas existentes conocidas hasta el día, en la mayor parte de los casos, o son de asunto Divino, o son un canto del arte a las gracias de la mujer.

Cuando se contemplan las maravillosas esculturas que hace veinticinco siglos fueron ornato del pueblo más genial y más artista que ha pisado la tierra, la Grecia de la antigüedad, queda el ánimo suspenso y el pensamiento en duda, sobre la posibilidad material de que hubieran existido modelos humanos para aquellas Venus, Ateneas, Niobes y Minervas, de perfección no lograda ni antes ni después por nadie. Solo aquellos colosos del cincel, Fidias y Praxiteles; Policleto y Scopas; Crésilas y Lisipo, consiguieron aquellas producciones más que humanas, que siglos más tarde harían exclamar a Renán: «Diosas de los ojos claros; ¡Benditas seáis!»

Y sin embargo aquellos modelos humanos, palpantes de vida, hubieron de existir para que el artista los copiase con toda naturalidad: Pero para

plasmar ese ideal de belleza, tenían que buscar mujeres de distintos países para copiar, de unas, el cabello; de otras, los ojos; de éstas, el busto; de aquéllas, la boca; y así de cada región se cogía el fragmento de mujer más bello, para sintetizar de esta forma la belleza perfecta.

Afortunadamente para tí, por el hecho de ser Española; por pertenecer a un pueblo, varias veces invadido y otras muchas invasor, tienes tu sangre mezclada con la de casi medio mundo: reunes las condiciones clásicas que constituyen el canon del ideal de belleza: elegancia de diosa fenicia, rasgos y líneas de sacerdotisa griega, majestad de matrona romana y la esbeltez de sultana cordobesa. En una palabra: Todas las perfecciones existentes en el mundo, por esa unión de distintos elementos sanguíneos habidos en el transcurso de los siglos, las has heredado tú.

Y si tienes en cuenta que la humanidad no ha sufrido cambios apreciables en su estructura corporal, es lógico deducir que la mujer hoy, tú, idéntica a la de ayer, sigue siendo el conjunto de belleza y armonía que el Sumo Hacedor quiso que fuese.

Pero... naciste en Aspe. Una virgencita linda y amorosa, adorada por tus abuelos allá en las orillas del Ebro, La Pilarica, y otra, también guapa y morena, adorada por tí aquí, en las del Tarafa, oyendo tus súplicas y queriéndote mucho, porque sabe que tú también la quieres a ella más que a nadie, te ha concedido lo más grande que una mujer puede aspirar: la belleza del alma. Tu patrona, tu Señarica, que también lo es ya mía, ha unido a tu nobleza aragonesa, la bondad y la ternura que a raudales repartes entre tus padres, tu esposo y tus hijos: Tu virtud, que sirve de cadena para acercarte a ella y tu palabra afable y cariñosa que cautiva a todos cuantos están a tu alrededor.

Así te veo yo, mujer Aspense: Bella de cuerpo y bella de alma; y rendido ante tus encantos, pido a tu Serranica, a la mía, que siga repartiendo entre vosotras sus bendiciones, y os guarde la joya más estimada de vuestra belleza: El alma; blanca como las nieves. Como el apelativo que lleva la virgen.

¡¡VIVA LA VIRGEN DE LAS NIEVES!!  
Aspe, 28 Junio 1958.

*Francisco Carrión*

# Confidencia y súplica



EN los avatares que arrumban el bello ideal que el hombre se forja de la vida, con destellos de esperanza y fe, en estos tiempos de conductas acomodaticias, que se rinden a la frivolidad, para todos los que te brindan pleitesía, refulge en el paraje de la OFRA un nombre, que pronunciamos, musitamos, con honda y emotiva admiración: ¡Serranica de las Nieves!, los de Aspe y los de Hondón...

Todos los años se nos convoca a cantarte, a derramar los jazmines de versos y cantos en el cortejo que te acompaña por los viejos caminos de la tradición, que riman con la pompa cantarina del agua que brota en esa tierra de nadie, por ser la tuya, y en donde como milagro de fecundidad, de siempre, sin protocolo de concordatos, te declaran tus hijos —Aspe y Hondón— Soberana de almas, tierras y hogares...

¡Señora y Madre! yo, nunca, bien lo sabes, fui poeta... pero en prosa, jamás dejé de cantarte en esta ocasión de tus fiestas bienales, con una prosa aromosa de plegaria, optimista, esmaltada del coral de las lágrimas, que la belleza de la TRAJIDA, que el fanal de la aurora de tu LLEVADA, me inspirabas, me arrancabas de dentro, y en esas horas de cielo, en tu manto de armiño, prendidos, perduraban después de las Fiestas...

Y esta es mi súplica ¡Madre mía!: Que los años y desengaños no hagan enmudecer mi voz, ni temblar mi pluma, ni me arrebatan la confianza de sentirme niño a tu paso, este año, que como Virgen Coronada, desfilas por el caminico que a tu Santuario lleva, gozosa de dar a tus pueblos, el consuelo y la paz, el agua y el bienestar...

Y déjame ¡SEÑORA DE LAS NIEVES! que rendido y deshecho, fatigado de soportar felonías e ingratitudes, rebusque una flor en mi jardín abandonado; que me haga creer que el viento de la modernidad no me arrancó de tu lado; que soy el mismo, que trasplantado] en las almas inocentes de mis hijos, que estarán conmigo esos momentos mágicos gritando e implorando, no sé con qué palabras, sí Serranica, sí Virgen de las Nieves, que nos perdones, que nos consueles, que nos protejas, que nos exijas amarte más, ser mejores por tu influjo...

¡MADRE MIA!, con palabras el mundo busca afanoso la paz. Con acciones que no se cotizan —los que tú inspiras a los tuyos— yo te ofrendo mis lágrimas y sacrificios; porque está de Dios, que sólo los que de verdad te aman, saben paladear las delicias de ser tuyos... y esto nos basta... a unos pocos...

¡Viva la Virgen de las Nieves! ¡La Serranica Blanca!  
Catral y Julio de 1958.

*Luis Bonmati Pérez*

## SONETO

A nuestra Patrona  
la Santísima  
Virgen de las Nieves



Virgen y Madre, dulce Providencia  
del pueblo aspense que con fe te aclama,  
y en el lenguaje familiar te llama,  
Serranica, con honda complacencia.

En el niño, conserva la inocencia.  
En el joven, pureza en lo que ama.  
En el hombre y mujer, la noble trama,  
de acristianar la propia descendencia.

Ese grupo de ancianos represento,  
que no pueden señora acompañarte,  
por carecer de fuerza y movimiento.

Dídele a tu Jesús de nuestra parte,  
que pasados del último momento,  
en el Cielo podamos abrazarte.

*Vicente Ferrer Ciurana*

Aspe y Agosto de 1958.

# A la Virgen de las Nieves



Cuando bajo la serena majestad de tu mirada, me postro ante tu regio Camarin, no puedo por menos de trasladar velozmente mi recuerdo a los acontecimientos pasados en este último bienio, desde el momento en que nuestro pueblo, vibrante por la emoción y dolorido intensamente por el postrer adiós, deja tu sagrada Imagen en la Ofra para regresar a sus hogares, vacía su alma por la ausencia que empieza, si bien con la consoladora esperanza de verte de nuevo, para de nuevo honrarte y doblar su rodilla a tu paso por calles y plazas.

¡Cuántos como yo invocaron tu Santísimo Nombre! ¡Cuántos elevaron su fervorosa plegaria en la madrugada agosteña pidiendo toda clase de bienes espirituales y también materiales para sí y sus deudos, que no podrán en el presente reiterarte en este mundo sus afectos, su pleitesía y devoción! Tenlos junto a Tí, ¡dulce Madre!, en eterno coloquio de amor y felicidad.

No en balde pasan los años con su pesado lastre de miserías y dolores; hoy como ayer y como siempre, al conjuro de tu presencia, te pedimos una vez más, que nos apartes del mal y que mantengas nuestro corazón firme y encastillado frente al vínculo grosero del materialismo. Ilumina nuestra inteligencia con la esplendente antorcha del Santo Temor de Dios; mantén nuestro pulso siempre al ritmo de tu angelical pureza, y fortalece nuestra alma en este avanzar loco, pletórico de tentaciones y peligros en que solo se pesa y se mide torpemente, mientras parecen desatarse las furias del averno sedientas de arrebatarte gloria y almas redimidas con la sangre de tu Divino Hijo.

Suministra a raudales durante tu breve estancia en este

tu pueblo querido, misericordias y favores singulares, si así convinieren a nuestra salvación eterna, ya que su Reina has sido, eres y serás; intercede como valiosa mediadora cerca del Santo Niño, porque siga en nosotros esta fe vigorosa que, de generación en generación, va eslabonando corazones y sentimientos en grandioso Rosario que te ofrece con filial ternura; protege la vida de nuestros mayores para que, los que atrás caminamos, podamos seguir inspirando nuestro proceder en sus años fecundos, solera de amor, fe y devoción hacia Tí, ¡Virgen de las Nieves!. Llévanos en todo momento de tu santa mano, tan abundante y pródiga en suaves caricias que sumergen nuestro espíritu en dulces añoranzas de paz y salvación; y si este fuere el postrer año que nos arrodillásemos ante tu Trono, consíguenos ¡dulce Madre y Señora! que nuestra partida lleve en su haber todas aquellas bendiciones que te imploramos y pedimos ante ese mismo Camarín en el que se centran y hermanan los sentimientos marianos de un pueblo que te adora. ¡Tu bien lo sabes, Serranica!

Pasarán décadas y centurias, generaciones y razas, pero Tú ¡Virgen mía! seguirás siendo para Aspe, faro luminoso de virtud, espejo refulgente de inocencia y amor, y bálsamo purísimo de ternura y esperanza ante tanto error y desatino material. ¡Sea tu materna y providente mano la que cierre nuestros ojos, cuando ya por olvido se apague en ellos el sol de este valle de lágrimas llamándonos junto a Tí, para que podamos seguir cantándote eternamente en el Cielo!

Aspe y Agosto de 1958.

*Antonio Ferrer*

# A la Santísima Virgen de las Nieves

## PATRONA DE ASPE

SERRANICA de nieve  
Virgen de amores,  
a tus pies va mi canto  
Flor de las flores,  
son florecillas  
que mi verso te ofrece  
por seguidillas.

Ha dos años que Aspe  
ciñó a tus sienes,  
la corona, Señora,  
que en ellas tienes,  
logro de anhelo  
que tu pueblo cual rosa  
puso en tu pelo.

No te olvides Señora  
del pueblo amante  
donde Tu eres el faro  
y él caminante,  
sin mas destello  
que la luz que le irradia  
tu rostro bello.

Sin tu luz, Serranica,  
tu pueblo en quejas  
añorando se queda  
cuando le dejas,  
sueño y quimera,  
¡tenerte siempre en Aspe!  
¡Ay! quien pudiera.

En cambio, qué alegría  
cuando apareces  
a la entrada de Aspe  
y allí te meces  
Reina y Señora,  
sobre una masa humana  
que reza y llora.

Como lirio entre rosas  
tienes la cara,  
cuando tu trono en Aspe  
entra y se para;  
Tu, sonriente  
y tu pueblo apiñado  
allí presente.

Frenesí de locura  
hincha la vena  
de tus hijos que en ¡vivas!  
forjan cadena  
tan apretada,  
que Tu sola comprendes  
Virgen amada.

¡Miradla! dice el mozo  
y la mocita,  
mientras llora a su lado  
la viejecita,  
y al aclamarla  
es oración de un pueblo  
ese, ¡Miradla!

Quien no ha visto tu entrada  
nunca podría,  
describir lo que es Aspe  
en ese día,  
tarde de encanto,  
con plegarias, suspiros,  
risas y llanto.

Tu llegada a la plaza  
es tan sublime,  
que el anhelo a los pechos  
sube y comprime  
y no podría,  
cantar anhelo tanto  
la lira mía.

Mientras moras en Aspe  
¡qué de emociones!  
¡cómo latan henchidos  
los corazones!  
¡¡La Serranica!!  
dice el bronce en la torre  
cuando repica.

Y tu pueblo inundado  
de tus amores,  
te visita cual meta  
de sus fervores  
yendo a tu lado,  
cual cuentas de un rosario  
por Ti engarzado.

Porque Aspe, tu pueblo,  
en Ti confía,  
cual estrella que al cielo  
sus pasos guía;  
cada dos años,  
te cuentan alegrías  
y desengaños.

Y termino mi canto  
Reina y Señora,  
pidiéndote que sigas  
de "mediadora"  
así, me atrevo,  
y te pido que escuches  
éste mi ruego:

¡Serranica de amores!  
¡Virgen de nieve!  
Cuando muera un aspense  
y su alma leve  
vuele "bajica",  
¡Que hacia el cielo la lleve  
su SERRANICA!.

*Fernández-Funes*

# EL CRISTIANO

## no puede ser huérfano

QUIERO que estas cuartillas sirvan, en primer lugar, para honra de mi Madre la Virgen Santísima, en sufragio de mi otra madre que se fué y de consuelo para todos aquellos que la Providencia Divina, cariñosamente, ha privado de algún ser querido.

El título de estas cuartillas, quizá a alguno le sea extraño, al leer la afirmación hecha por mí, de que el cristiano no puede ser huérfano. Pero si, animado por la curiosidad, sigue leyendo estás líneas quedará convencido, a la vez que confortado, por la realidad de esta afirmación, que no es gratuita.

Cristo nuestro Señor al morir en la Cruz, dejó escapar de sus divinos labios aquella 3.<sup>a</sup> Palabra de su Testamento, tan consoladora para los mortales: "Mujer, he ahí a tu hijo; hijo, he ahí a tu Madre". La Madre se quedaba aparentemente desolada, sin el Ser que más llenaba su corazón de madre. Pero el Hijo habla, y Ella acepta este otro hijo, la humanidad.

San Bernardo en los Maitines de Nuestra Señora de los Dolores nos dice, comentando este suceso: "Oh cambio; Juan se Te entrega a cambio de Jesús, el siervo por el Señor, el discípulo por el Maestro, el hijo del Zebedeo por el Hijo de Dios, un hombre puro por el Dios Verdadero". No obstante, aunque perdiera en el cambio, Dios lo quiere, Ella acepta y prorroga sus oficios maternales en favor de todos los vivientes regenerados por la Sangre de su Divino Hijo.

Esta escena, acaecida ha veinte siglos, se reproduce diariamente, pero en sentido inverso: En esta vida, cuando la hermana muerte, guiada por la Mano Providencial de Dios, se lleva el ser más amado y apreciado por un hijo, la madre, entonces Dios te dice: Hijo no te desesperes, no sufras... he ahí a tu Madre. Y nos da a María, a esa Madre Pura e Inmaculada, que con más cariño y más ternura nos ha de acariciar y ayudar en nuestro peregrinar por este mundo.

Se nos cambia la madre de la tierra por la del Cielo. La madre tuya y la mía, que por muy santas que fueren, son hijas del pecado, por esa Otra que quebrantó la cabeza de Satanás. La madre de un hombre pecador, por la Madre de Dios. María en la Cruz perdió en el cambio, y tu y yo ganamos.

¿Véis como no existe la orfandad dentro de la Iglesia de Cristo?

Pero habrá quien pueda pensar, humanamente hablando, que Dios haya sido cruel con aquellos que la muerte ha visitado dejándoles sin el ser que es el centro de la vida hogareña, la madre. Y yo te digo, lee con ojos de fe, un poco el Prefacio de la Misa de Difuntos y consuélate en aque las palabras que en él se leen: "Para tus fieles Señor la vida se cambia, no se pierde y al desmoronarse la casa de su cuerpo corruptible en el destierro de este mundo, entran en posesión de una mansión eterna en el Cielo".

De manera que no es cruel con nosotros, cuando nos arrebatara en su Providencia algún ser querido, sino que Dios, lo que hace, en un acto de misericordioso amor, es cambiar la vida de nuestros deudos, de este destierro a la Patria Celestial. Y allí después de darles el premio merecido por sus virtudes, nos los conserva, para que nosotros, despegándonos de este mundo, pensemos un poco más en el Cielo, y busquemos los medios para que cuando Dios nos llame, podamos ir a abrazar a los que ya marcharon, y estén junto al trono de nuestro Padre Dios.

¿Véis que consolador es el pensamiento de la muerte para el cristiano?

Esto me sirvió de meditación en la muerte de mi madre y me confortó y consoló muchísimo.

Por ello, aún en medio de mi pena humanamente irreparable, siento un gran gozo, porque el Señor, la tiene junto a El, esperando a que llegue mi día, para entregármela más pura, más santa, más hermosa. Porque allí, libre de las ataduras de este cuerpo mortal y corruptible, será más semejante a Dios.

Mientras tanto, aquí quedo en este mundo de dolores, cobijado bajo el manto de esa otra Madre, esperando el fin de mis días, para poder volar hacia lo Alto y unirme a mi madre, que momentáneamente, por disposición de Dios, me dejó.

Termino con esta plegaria salida de lo más profundo de mi alma, a la Madre que Dios me ha dado:

"Madre, Virgen Santa de las Nieves. Tú bien sabes, lo que es un sacerdote, y la falta que a los ministros de Dios, hace una madre buena y santa. Yo la tuve, y me ayudó mucho mientras estuvo conmigo. Me aconsejó siempre bien, con ese tino que el Buen Dios sabe poner en el entendimiento y el corazón de las madres sacerdotales. Mi madre fué una de ellas.

Tú sabes que el Señor se la llevó. Está junto a Ti en el Cielo. Ahora me he quedado sin el calor de sus besos, sin los efluvios de su amor, sin sus consejos, siempre oportunos. Ven Tú y haz sus veces, y así ganaré en el cambio, como antes decía. Dame el calor de Tu corazón y los efluvios de Tu amor más puro, para que sepa ser siempre un sacerdote digno de tu Hijo.

Llámame y defiéndeme, siempre que veas que mi torpe pié, voy a dar algún paso en falso. Protégeme siempre, hasta, que despues de recorrer esta vida, haciendo bien a las almas, pueda decir con Tu otro Hijo... mi Hermano Mayor.. Tu Jesús... Nuestro Jesús... el CONSUMATUM EST, que todo apostol debe pronunciar cuando las fuerzas de este miserable cuerpo se agoten, gastadas en pro de las almas. Entonces, recoge mi alma y llévala junto a Ti... al Cielo. . en donde me espera la buena y santa madre que Dios me diera. Así sea".

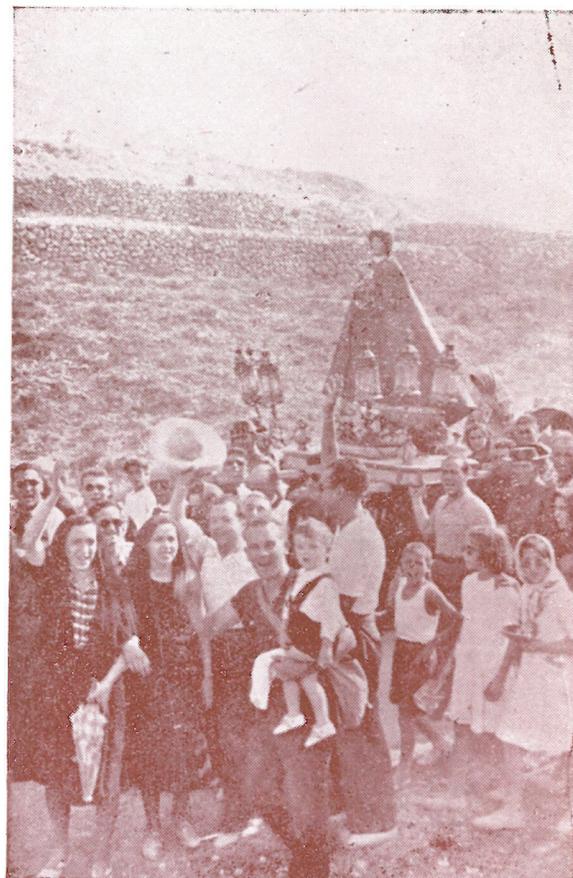
Hondón de los Frailes 21 de mayo de 1958.

*Domingo Juan, Presbítero*

# Suenen los clarines

YA se acerca, ya se acerca  
la brillante caravana.  
Suenen, suenen los clarines  
y las trompetas de plata;  
redoblen ya los tambores;  
Se afirmen las alabardas;  
repiquen, enloquecidas,  
esas brillantes campanas;  
rompan miles de palomas  
los espacios con sus alas;  
rían las fuentes de gozo;  
den las flores su fragancia;  
se enciendan todas las luces;  
cuelguen de las balconadas  
los más preciados tapices;  
huelle el incienso las plantas;  
que se descorran las nubes,  
si la noche está entoldada  
por ellas, y las estrellas  
den también sus luminarias.  
Todos, todos a sus puestos,  
con sus más preciadas galas,  
las manos apercebidas  
a las sonoras palmadas,  
las gargantas bien dispuestas  
para el viva que se escapa  
del corazón a los labios;  
todos, puesta la mirada  
en la gloria que se acerca,  
todos, todos a esperarla.  
No es un ejército invicto  
cuando retorna a la patria;  
no son los pocos que vuelven  
de la agostada mesnada  
que ha perdido a los mejores  
en la posición lejana  
a la que la ató el deber,  
que cumplió, sin arrogancias,  
pero sí con el coraje  
que ese deber le demanda;  
no, no son los triunfadores  
en la brillante olimpiada,  
ni el poeta coronado,  
ni el que el poder atenaza  
con su mano, vigorosa,  
vencedora en cien batallas.

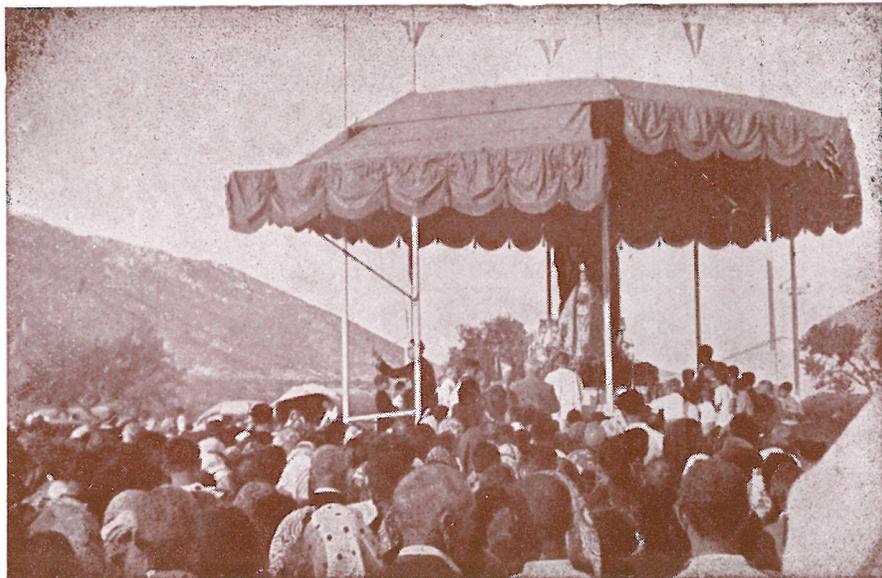
Esa gloria que se acerca  
es una gloria más alta,  
es la gloria por esencia,  
la Reina que es coronada  
por las estrellas del cielo,  
por el azul de las aguas,  
por la pureza del viento,  
por el amor de las almas,  
que ahora retorna a su pueblo  
tras de una ausencia muy larga;  
la que, a más de Reina, es Madre  
de este pueblo que le aclama  
y tiene en ella su escudo  
y su nobleza más alta.  
Suenen, suenen los clarines,  
repiquen, sí, las campanas  
con sonidos de locura,  
enronquezcan las gargantas  
de lanzar vivas y vivas,  
rompan las manos las palmas,  
sáltense los corazones,  
anúblense las miradas,  
que la gloria que se acerca  
es de las glorias más altas,  
pues sólo Dios cede el paso,  
y El, por hijo, se separa  
para que pase primero  
la que ha sido coronada  
con todos los corazones  
del pueblo que ahora le aguarda.  
Ya se acerca, ya se acerca  
la brillante caravana.  
Suenen, suenen los clarines  
y las trompetas de plata;  
redoblen ya los tambores;  
se afirmen las alabardas;  
repiquen, enloquecidas,  
esas brillantes campanas,  
que ya se acerca la gloria,  
la Reina que es coronada  
por las estrellas del cielo,  
por el azul de las aguas,  
por la pureza del viento,  
por el fervor de las almas;  
la que no lleva por cetro  
una flamígera espada,



ni va a lomos de huracanes  
que su mirada desata  
y que su mano acaricia  
en la feroz galopada;  
la Reina de la pureza;  
la Reina de las plegarias;  
la Reina de las virtudes,  
del perdón y de la gracia;  
la Medianera con Dios;  
la más insigne abogada  
de todos los desvalidos,  
de la vejez y la infancia;  
la que en su corazón lleva  
una corona de espadas  
y en las manos luce un ramo  
símbolo de la esperanza.  
Paso, abran paso a esa Reina,  
la que a los ángeles manda,  
la que al leproso acaricia,  
la que al caído levanta,  
la que consuela a los tristes,  
la que al pecador alcanza  
el perdón para sus culpas  
con una sola palabra.  
Paso, abran paso, señores,  
paso a esa gloria, tan alta,  
que el mismo Dios le da paso,  
por ser su madre adorada.  
Redoblen ya los tambores,  
firmes ya las alabardas,  
resuenen ya los clarines;  
porque la Reina ya avanza.

*Francisco Rico Botella*

# VIDA DE LOS ASPENSES AUSENTES



**L**A cuentan por bienios. Al revés que otros, los de Aspe, computan su historia local por periodos de 24 meses, que rematan en número par.

En esa duplicidad cronológica encuadran unos cuantos nombres, causa de variadas emociones, acaso peculiares de los que nacimos en este vallecico, antesala de la Gloria.

Tengo la necesaria experiencia para afirmarlo. Y no excluyo de esta ternura nativa a nadie que, siendo del pueblo, haya podido escalar encumbrados puestos en la Ciencia, en el Arte, la Economía, la Política y la Religión. Que ninguno se llame a parte.

Esos nombres, esas palabras a que aludo se enlazan como por ensalmo. Porque decir la "Traída" es asociar a esa idea de traer otras como "Entrega", "Entrada" y "Bienvenida". Los auténticos aspenses, aspericos si queréis, ya me entienden. ¡Ahí es nada lo que significa todo eso!

Y hablar de la "Llevada" es fundir en una sola exultación el contenido de estas otras: "Despedida", "Velada" y "Romería" con su misa de campaña.

A estos conceptos emocionales les dan, los legítimos paisanos, localizaciones de tradicional abo-lengo. Para la "Llevada" recuerdan: "El Collado", con su hito de jaspe, cabe el que se vuelve la Imagen hacia el pueblo: es la "Entrega". Y después aportan al cuadro "La Columna", donde la Señora cambia el vestuario de peregrina por el traje de media gala, con el que ha de hacer "La Entrada". Siguen por su orden en este itinerario lírico "La Cruz de Orihuela", lugar de recepción oficial en que autoridades y pueblo se enfrenta con la Patrona, y siempre le canta ese artista que nunca faltó por estar siempre a mano. Unos pasos más y estamos en la "Esquinica del Moreno", algo así como la boca del puerto de la Plaza, corazón de la villa y pórtico natural de la estupenda basílica del Socorro, que en cuanto aparece la Imagen estalla en inenarrable griterio de júbilo, que funde en armónico himno ese magnífico y envidiado "MIRAD-LA!!!" que nos mueve a sollozo y sonrisa... Avan-

zando muy poco se llega a la Iglesia y allí un sacerdote, hijo del pueblo, le da la "BIENVENIDA".

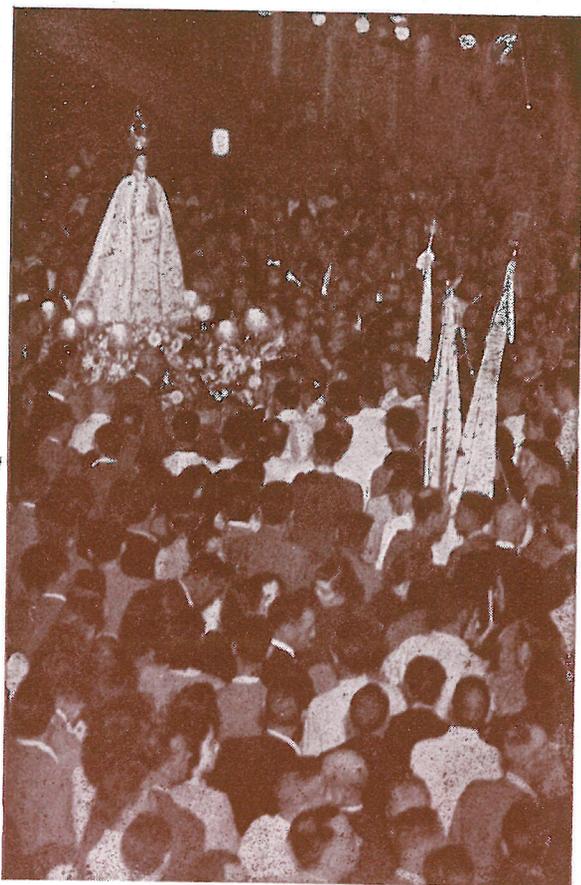
Para la "Llevada", pasados los breves días, a lo sumo 21, de estancia de la Virgen en su Aspe, vienen a la mente estas otras expresiones: "Despedida" desde el púlpito en sermón, ya clásico, de unción y emoción; "Velada" en la trasnochada que precede a la partida de la Patrona a su ermitica en la sierra de Hondón de las Nieves; y "Misa" en el campo. Pero no queda en esto, porque de igual manera hay que darles determinaciones especiales que responden a "Calle Mayor", "El Portal", la "Casa del Sastre" y "La Ofra"...

Así vivimos con estos pensamientos y en esta Geografía, que nos tienen en tensión 24 meses seguidos, y nos llevan al delirio en cuanto se aproxima ese Agosto de los años pares. A veces acontecimientos extraordinarios como "El Centenario", "La Coronación" o alguna "Rogativa", ante calamidades públicas, rompen la normalidad de este emocionario de los hijos de la Virgen de las Nieves.

He aquí la síntesis de este alejamiento. En las nostalgias de nuestra ausencia las palabricas "Entrada", "Entrega", "Bienvenida", "Despedida", "Llevada", "Romería"... o lo que es igual "Collado", "Ofra", "Columna", "Cruz de Orihuela", "El Portal", "Esquina del Moreno" en la Plaza... Todo en un marco de sonoras campanas de plata, embriagados de luz, entre flores del mismo Paraíso, a la escucha de las canciones de las fuentes, mimados por la caricia de las brisas mediterráneas, y estremecidos por los golpes del corazón en esta vuelta bienal a la fe, verdadera renovación de los votos de la infancia, para seguir siempre, siempre, con ese enloquecedor Miradla; y ese arrogante "Tu sabes... echándole en cara la Virgen cuanto la queremos; o rendirle el homenaje de nuestra pleitesia en ese marcial, a lo divino, saludo, apoteosis del señorío con que nos somete "Hoy viene a saludarte...!

En Junio de 1958 en la anchurosa soledad manchega de su capital.—C. C. G.

# ORACION y RECUERDO



ESTE año la voz de uno de tus hijos más queridos y predilectos no se dejará oír en el momento solemne y emotivo de tu entrada triunfal en Aspe, ¡Virgen Santísima!, cuando los corazones, conteniendo fatigosamente sus latidos, escuchaban con fervor aquellos «Tres Amores» en que se centraba el filial saludo y bienvenida de un pueblo a su Reina y Señora. ¡Qué devoción Virgen y Madre! ¡Qué entusiasmo y qué fe la de nuestro queridísimo amigo y paisano ALFREDO ante el silencio impresionante de millares de pechos y gargantas ya enronquecidos por el continuo victorear, mientras escuchaban la voz entonada, vibrante y sonora de nuestro entrañable y singular amigo! ¡Qué vacío encontraremos este Agosto en la tradicional calle de Orihuela aún cuando otro de tus hijos uno más, exteriorice su gran amor hacia Tí, ocupando el lugar de quien tan solo desde el Cielo puede seguir dedicándote sus mejores trinos de ruiñeñor angélico!

¡VIRGEN SANTISIMA! Aspe no puede olvidar, ni olvidará jamás a aquél que cristalizó su devoción y fervor hacia Tí con una vida ejemplar y cristiana, como hidalgo proceder de quien tanto abundaba en aquellas virtudes propias del convencido creyente. Nuestros oídos, Madre amantísima! no podrán deleitarse en el presente escuchándole con el embeleso y calor que sólo él sabía poner en su canto, pero nuestro corazón y nuestro espíritu, sí que vislumbrará su férvida y bien timbrada voz en los «TRES AMORES» cantado con mística unción por TU ALFREDO desde el Alcazar Celestial!

Descansa en paz ¡querido y entrañable paisano! que si ya para tí llegó «LA HORA SUPREMA» dirigiendo tu rápido y seguro vuelo hacia los pies de TU VIRGEN, la pura esencia de tu recuerdo gratísimo no solo existe y queda entre tus deudos y familia ejemplar, sino también en quienes tuvimos la dicha de conocer tu proverbial simpatía y la fervorosa unción con que dirigías tu Plegaria y Salutación a la REINA DE TUS AMORES dedicándole las notas más escogidas de tu garganta y de tu corazón.

Pídele a nuestra Celestial PATRONA, ¡querido ALFREDO!, que también nosotros sepamos perseverar en el gran amor y devoción que tú, siguiendo las huellas tradicionales de padres y abuelos, le dedicastes durante toda tu vida ejemplar y fervorosa.

Agosto de 1958.

*Un paisano*

# *A mi querida madre*

Por JOSE MARIA NAVARRO

*que me dió el ser y me hizo sentir de Aspe*

## PRELUDIO

Aspe, todo hoy en tí renace nuevo,  
tierra de azules, de oros y esmeraldas,  
mañanas de jazmines y de rosas,  
azul intenso de aguas.  
En los vivos cristales del verano,  
vésperos de claveles, sangre humana.  
Todo se abre al beso de tu vida.  
Todo sonrío y clamo:  
Alegría. Alegría.  
Alegría. Del suelo de mi alma,  
como una flor nacida,  
brota, fluída, fuentecilla clara...  
Y son lirios mis venas;  
y se truecan mis carnes en nevadas  
y bulle en mi pecho, húmeda  
mi boca: LA CANCIÓN DE LA ESPERANZA.

### I

Rincón de Teodomiro,  
la gloria de los Arabes,  
naciste en el Jardín de las Hispérides,  
como reina de albahacas y de azahares...  
Como, amada, que entorna sus pupilas  
sumergida en la luz de amores tales,  
que los dorados frutos de los dioses  
muerdes y bebes en zumos abundantes.  
Huelen bien a naranjas  
y a limones, tus labios, al besarte...  
Y sueña. Sueña en el lejano tiempo;  
Glorioso. Perdurable...  
Tus patios, con jazmín, estremeceados,  
por el largo reír de tus beldades,  
suenen a surtidores en la noche  
tranquila de Levante.  
Alabastros, tus casas,  
como palomas blancas, siempre guarden  
tal fragancia a limpieza  
que trascienda a pozo hondo, desbordante,  
de aguas frescas, o a manantial perenne  
que burbujee diamantes.  
Suave policromía  
de almendros y de olivos, viñas, dátiles,  
aguas de acequias, pitas y chumberas,  
agros, tus soledades,  
tu prosapia gentil, mediterránea  
y tus dulzores africanos, hacen  
un jardín de sultán enamorado  
que, a favor de constante  
primavera, te vuelvas paraíso  
de bella sultana, Aspe.

### II

...Y a tu sangre que bulle  
nacida en los desiertos orientales  
al calor de la arena,  
veloz, al ritmo de corceles árabes,  
emprendedora y franca,  
raza de los alarbes,  
se le apresten coronas y guirnaldas  
bellos arcos triunfales...  
Hombres, extraordinarios,  
clarividencia fría,  
con ímpetu tenaz, querer constante.  
Varones esforzados, llevad vivas  
vuestras ansias y ensueños  
creadores, encendida  
la antorcha de los genios y poetas;  
luz potente, divina...  
Y aquella singular Fortuna, rara,  
gloria Renacentista,  
nuevos conquistadores de la tierra,  
HOMBRES DE EMPRESA, llevadla propicia.  
Y podáis hermanados  
con el pueblo que ayuda y se fatiga,  
sobre un vergel riente,  
estimular a todos en la vida  
industrial, creadora, coherente,  
a tal altura digna  
que, junto al cimbrear de chimeneas,  
palmerales, y erguidas,  
junto al ritmo del yunque y de las ruedas...  
brote gozosa, viva  
la risa de abundantes pequeñuelos,  
la hogaza y la alegría  
del que tiene en sus manos afanosas,  
virtud de la herramienta,  
su nobleza, su amor y su descanso,  
multiplicada vida.

### III

...Y soñó Aspe, el milagro portentoso:  
perpetuarse, en figura alabastrina  
de mujer, ¿mora?, ¿bíbera?, ¿látina?..  
No lo sé; sólo, que anduvo afanoso  
cincelando su cuello primoroso  
y sus labios y talle y tez tan fina  
con jazmín y palmera alicantina  
con jardín de claveles, oloroso...  
... Que fué Virgen tan bella... y bello el sueño  
que al afán y prosapia de mi tierra  
que a la sangre, y a la vida, y a los ufanos  
trabajos y plegarias, a un ensueño  
de fieles hijos de tal Madre, encierra  
el gentil hueco de sus lindas manos.

# EL 3 DE AGOSTO

Esta fecha constituye para los hijos de Aspe una obsesión, una aspiración, un cúmulo de ilusiones, pues en ella, en los años pares, hace su Entrada Triunfal nuestra Excelsa Madre, pero este año hay que añadir a esta circunstancia la de cumplirse el Quincuagésimo Aniversario o las Bodas de Oro de la salida al público de nuestra Revista bienal titulada «La Serranica», revista que recoge en sus páginas todos los anhelos, todas las inquietudes espirituales y materiales, todos los fervores, cuicas y endechas de amor, que sus buenos y fieles hijos le dedican, con motivo de la celebración de los grandes festejos que los años pares dedicamos a nuestra Reina y Señora.

Como la mayoría de los que estas líneas lean, no recordarán la génesis de su aparición y los personajes que en ella intervinieron, no obstante ser de aquella época y otros por ser posteriores a aquellos felices tiempos, bueno será hacer una corta historia de aquella memorable fecha de la salida del primer número de nuestra revista.

Corría el año 1908 y en una hermosa tarde del mes de Junio, dos hijos de Aspe, dos amantes y fervorosos devotos de la Virgen de las Nieves, encontrábanse charlando como era su costumbre en la puerta de la casa de mis abuelos, que hoy ocupo, y ese día versó la conversación sobre las fiestas de la Virgen que estaban próximas, analizando y concertando muchos actos y episodios de las mismas, hasta que al fin derivó en la conveniencia de que todas las poesías que los hijos de Aspe escribían a su «Serranica» con motivo de su Entrada y que era costumbre arrojarlas tanto en su paso triunfal por las calles, como en su Majestuosa Procesión, no se perdiesen, ni quedase constancia de ellas para nuestros sucesores, convinieron fundar una revista bienal que se titularía «La Serranica» e invitar a todo el pueblo, a todos los hijos de Aspe presentes y ausentes, descendientes de ellos y cuantos devotos lo desearan a colaborar en ella escribiendo poesías y artículos en honor de nuestra Madre y Señora; así quedó planeada la feliz idea de aquellos beneméritos patricios don Vicente Calatayud y Bonmatí (mi venerado y querido padre) y don Antonio Soria Gabaldón, celoso y culto sacerdote, cantor inspirado e incansable de la Serranica, mártir de nuestra Cruzada de Liberación, muerto por las hordas marxistas de Elche.

Uniendo la acción a la palabra pusieron manos a la obra, siendo la primer gestión ponerse de acuerdo con Leocricio Alcaraz, devoto entusiasta de su Virgen de las Nieves, al que se le dio una gran alegría poniendo incondicionalmente a disposición de tan noble empresa su persona y la imprenta que poseía (en lo que hoy es ensanche que comunica la Avenida de José Antonio con la plaza de Abastos), dando por resultado a fuer de sacrificios, desvelos, dificultades de orden económico, premura del tiempo y otros obstáculos la aparición de su primer número, que fue un éxito rotundo, como lo será todo cuanto se relacione con la Santísima Virgen de las Nieves y en ello tenga que intervenir su pueblo de Aspe, en la forma y cuantía que fuere como se demostró cuando la Coronación.

En lugar de honor y en cabeza de este primer número, figura una poesía del señor Soria Gabaldón titulada «Dedicatoria», en la que el ilustre poeta pide a la Santísima Virgen de las Nieves, bendiga la obra y continúe su publicación indefinida, puesto que va dirigida a mantener la fe de sus hijos y a su mayor glorificación; a continuación y como artículo de fondo sigue el de mi padre titulado «Vida, dulzura y esperanza nuestra», que glosa admirablemente en relación con la Virgen de las Nieves y el influjo que sobre nuestro espíritu ejerce su sola presencia, obrando el milagro de anonadar, haciendo llorar y rezar, sin distinción de creyente o no creyente, clase ni condición social, el que tiene la dicha de presenciar su majestuosa Entrada y mirarla cara a cara al paso por las calles de su pueblo de Aspe.

Tal es así, que dice mi padre en su citado artículo lo siguiente... «El entusiasmo de Vds. es contagioso», me decía todo emocionado y vertiendo lágrimas un señor del vecino

pueblo de Novelda, que presenciaba la llegada de la Virgen al templo entre las aclamaciones de la multitud; y presa de ese mismo contagio había sido momentos antes don Emilio Castelar que asistía al paso de la procesión por la calle que hoy lleva su nombre: el eminente tribuno también lloró y rezó y ¡quién sabe el valor que delante de Dios tuvieron aquellas lágrimas y aquella oración, y si no fue fruto de ellas el cambio obrado en él en sus últimos tiempos como preparación para una cristiana muerte!

No cabe duda que la Virgen de las Nieves al cruzar su mirada con la de aquel gran hombre, tocó su generoso y noble corazón del que fue gloria de la oratoria española, infundiéndole tal cúmulo de gracia, como premio a aquel acto espontáneo de fe y a aquellas lágrimas que le indujeron a abandonar la vida pública renunciando a toda clase de cargos y honores, buscando el completo retiro dedicado a sus estudios literarios e históricos, hasta que Dios le llamó a mejor vida a aquel famoso hombre público e ilustre gaditano, el año 1899, a los 67 años de edad, cuando ya estaba dentro del seno de nuestra madre la Iglesia Católica.

También colaboraron en este primer número hombres ilustres de Aspe, amantes de su Madre Santísima, la Virgen de las Nieves; unos que ya pasaron a recoger el premio que Ella les tenía preparado, como el doctor don Francisco Hernández, don Pedro Galipienso, don Antonio Romero Perpiñán, Presbítero, don Francisco Calatayud Gil, don José Bergán, don Genaro Candela, don Gonzalo Galipienso y una hija de Aspe; otros que viven todavía como Francisco Javier Almodóvar; doña Consuelo Vicedo Calatayud y don José Pérez Pascual, que después han continuado contando a su Serrana.

He dejado deliberadamente de citar un artículo que por su gran importancia y por constituir una declaración de amor tan sincera, tan espontánea y tan intensa merecía mención aparte, porque verdaderamente fue un acto de fe pública que la celestial Señora le premiaría con largueza; me refiero al artículo titulado «¿Egoísmo?», de Benito Loremes, en el que el autor vuelca su alma y se entrega a la Virgen de las Nieves, considerándose un hijo más de Ella, un aspense más, herido también de amor por tan buena Madre, para llevarse consigo

A partir de la aparición de este primer número, ya no cesó de publicarse bienalmente «La Serranica» aumentando de forma prodigiosa el número de sus colaboradores entre los que se cuentan inspirados y galardonados poetas, ilustres publicistas y eximios escritores, militares laureados y todos los hijos de Aspe o emparentados con ellos, que al más ligero requerimiento responden con presteza escribiendo por y para su Serranica. El mismo entusiasmo se manifestó en cuanto a mejorar el formato el año 1926 y sucesivos, prueba evidente de la fe que palpita en el corazón de los aspenses, que cuando de obsequiar a su Serranica se trata, no regatean sacrificios por duros que sean.

Virgen Santísima, dulce y cariñosa Madre mía, dignaos aceptar este modesto trabajo que aquejado de larga enfermedad os escribo desde el lecho en el que me encuentro prostrado, siendo mi deseo volver a veros este verano y presenciar vuestro paso triunfal por las calles de vuestro pueblo de Aspe, contemplar vuestra maternal y seductora mirada, mirarme en ella, cantaros Virgen mía mis penas y alegrías, llorar de gratitud y rezarte, mucho, mucho, mucho; más si mi destino es otro y Tu divino Hijo tiene decretado llamarme, cúmplase su Divina Voluntad, pero Madre mía, una gracia os pido, que si no puedo veros aquí en la tierra, que os pueda ver en el Cielo en unión de los que me enseñaron a pronunciar tu Santo nombre y de todos mis seres queridos.

¡¡¡Viva la Serranica!!!

Aspe y Enero de 1958

*J. Calatayud Gil*

# Venga lo que Dios quiera

**E**STA es la expresión humilde de un buen cristiano ante la adversidad. Pero si a ella se le agrega ese *menos* que en en alguna ocasión se dice para exponer alguna opinión adversa a la «gente de Aspe», la frase deja de ser buena y cristiana para transformarse en todo lo contrario.

Ignoro en qué circunstancias y por qué motivos se dijo por primera vez; cualesquieran que fuesen éstos o aquéllas, su autor se dejó llevar por algún sentimiento despectivo o de ira que deshizo el bello significado que ponen las almas buenas en la primera parte de la frase. Ese adverbio que modifica lo que Dios quiere, es algo pésimo, es como una condición que a El se pone para aceptar sus designios.

Los de Aspe dicen siempre bien: Venga lo que Dios quiera, y si agregan algo es para continuar mentalmente y «quienes Dios quiera»; pues precisamente el flaco de sus hijos y --obras son amores-- es la hospitalidad. Los que llegan a este pueblo, difícilmente quieren salir de él y los que salen por circunstancias imperiosas, su verdadera ilusión es volver.

Aspe es como esos buenos ricos que se caracterizan por su esplendidez, pero con más eficacia cuando se trata de ayudar a las obras y a los predilectos de Dios que son los necesitados. Diganlo esas frecuentes manifestaciones radiadas del Padre Fontova ante la ayuda incondicional de los aspenses colaborando a su gran obra de apostolado denominada NAZARET que a tantos niños está sacando del arroyo y de la indigencia y cuya esplendidez han proclamado esos mismos niños como consecuencia de aquella acogida para ellos inolvidable que tuvieron el primer día de la pasada Pascua de Resurrección. Es cierto que los aspenses tienen cierta indolencia que les hace vivir alegres y confiados como si se sintieran protegidos por la suerte, a lo que contribuye la riqueza de su industria y de su agricultura, sin embargo es tenaz y arriesgado cuando se propone conseguir algo grande. De ello existe un ejemplo reciente: como si hubiesen adivinado que el magnífico valle por donde cada dos años tienen que pasar a la Imagen de su Patrona, le faltara lozanía y vida, lo consideraban muy hermoso pero sin seguridad en que esa belleza fuese permanente ante la amenaza de la sequía, y el tesón consiguió lo esencial en el paisaje, en las plantas y en la vida: el agua. En adelante cuando la Santísima Virgen sea llevada por sus campos, ellos también gritarán la fe y la

esplendidez de sus hijos. Y aquí tenemos otro defecto de los aspenses: frecuentemente en sus conversaciones demuestran que sus pulmones están sanos y cuando los pulmones están sanos es que el lugar que ocupa el pueblo es sano y es bueno. Decíamos que los hijos de Aspe saben gritar, sobre todo cuando esos gritos le salen del alma: para convencerse de ello invito al forastero el próximo día 3 de Agosto en las primeras horas de la tarde al sacar a la Imagen de la Virgen de las Nieves de su ermita de Hondón. En el término que separa a este pueblo de Aspe denominado «El Collao». A la entrada del pueblo en el lugar conocido por la Cruz de Orihuela. En el momento de aparecer la Imagen en la Plaza Mayor. Pero los hijos de Aspe también saben callar y esto sí que es difícil cuando el alma está caldeada por el entusiasmo y la fe, lo observará el forastero cuando ya la Imagen de nuestra Señora en la Plaza del pueblo completamente repleta de esa «gente» de la malograda frase, escuche en solemne y piadoso silencio el Himno a su Patrona. Después dará rienda suelta a su emoción contenida y gritará con más fuerza esos Vivas a la Virgen de las Nieves que a todos electriza, y esos vivas inconfundibles y seguros se repetirán a la entrada de su Patrona en el Templo Parroquial y cuando la vayan ascendiendo a su Trono digno de la mejor de las Reinas y de la mejor de las Madres.

Y para finalizar antes de dejar a su Patrona entre tantas emociones, tanta felicidad y tanta alegría, como buen hijo agradecido le dirá ¡Gracias Santísima Virgen de las Nieves, Gracias! Y ahora y siempre venga lo que Dios quiera y quienes El quiera.

*Francisco Alberola*





## *¡Ya llega la Virgen!*

Por JUAN ANTONIO MARTINEZ BOTELLA

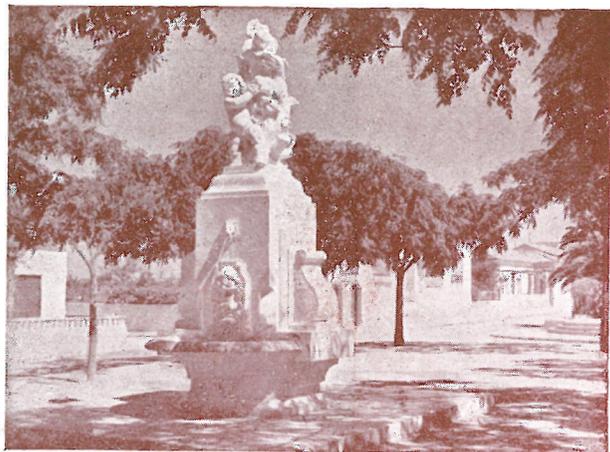
**E**N donde el valle comienza  
y deja paso el secano  
a la vega,  
cada dos años se tensa  
el ambiente, en el rellano  
de la entrega.  
La muchedumbre desnudece,  
se apelo-tona la gente,  
se suspira,  
y el arrobamiento crece  
en el alma y en la mente  
del que mira.  
Se nos clava en la garganta  
un nudo que es prueba cierta  
de emoción,  
y en los pechos salta y canta  
—a la par que ríe la huerta—  
el corazón.  
Cuando el acta se ha firmado  
y la Virgen nos envía  
su mirada,  
estallan en El Collado  
vivas..., cohetes..., alegría  
desbordada,  
mientras que en Aspe, avisados  
por tan grande algarabía  
engendrada,  
desde la torre es "tocado

un campaneo" por María  
CORONADA.  
Solamente en un segundo,  
el pueblo se ha convertido  
en relicario  
y reivindica ante el Mundo,  
lo que en él hubiera habido  
de precario.  
Y a Ella... llegan en cortejo  
los medianos, los mayores  
y pequeños  
a pedirle algún consejo  
o a suplicarle favores  
con empeño.

VIRGEN DE LAS NIEVES, flor  
que con tu aroma perfumas  
el ambiente,  
luz que brillas por tu amor,  
sol que disipas las brumas  
refulgente,  
la petición quiero hacerte  
al igual que mis paisanos  
de un favor,  
y es, que en la hora de mi muerte  
me dirijas con tus manos  
al Señor.

Sevilla, Junio 1958.

# Las fuentes de Aspe



**U**TILITARISMO y poesía. Cuerpo y alma. Valle y fuentes.

El valle es intensamente fértil. Su corporeidad, produce sensación de esfuerzos y de bienestar. Su utilitarismo, nos lo hacen sentir, los valiosos productos que de su seno brotan, al valorarlos.

De su paisaje, pleno de belleza, trasciende su poesía, proporcionándonos goees y sensaciones admirables, llenas de gratas promesas, de plásticos coloridos y de musicalidad. El paisaje tiene un alma, crea un carácter. El pueblo que lo vive, adquiere y forma su espíritu en él.

He buscado el origen, el principio de todo este conjunto armonioso y lo he encontrado. Son sus fuentes. Ellas son su alma, que se expande, inundándola.

Todas proceden, brotan, nacen, en el camino que conduce al lugar, donde se encuentra su más querido amor, esa celestial fuente, que es su Virgen de las Nieves.

“Mente sana, en cuerpo sano”, dijo el filósofo. Tu cuerpo carecería de vitalidad, sería estéril y perdería su exuberante belleza, si no dispusiera de un alma que alegrara, refrescara y vigorizara tu ser. Ella brota espontánea y generosamente. El cuerpo, lo terreno, sabe sacarle utilidad y provecho.

Es tanta vuestra humildad y bondad, es tan grande vuestro deseo de mostraros aleccionadoras, que preferís brotar múltiples, ser varias, aunque todas procedáis del mismo origen. Vuestra alma ejemplar, quiere recordarnos, que todo es de uno y ese uno, debe ser para todos.

Se dice que el agua es oro. Para Aspe, es algo más que oro. Es vida y trabajo, es elemento imprescindible para mantener en lozanía y productividad constante, a esas huertas fértiles, a esos campos-jardines, que reunidos forman este hermoso valle. Con el agua sueñan nuestros mejores hombres, esos esforzados labradores, que en ella ven la base de su bienestar y trabajo, de su vivir. Por ello debemos atender con gran atención y cariño, a esas fuentes, alma y vida de un pueblo, que por su laboriosidad es merecedor de los más altos destinos.

A vuestro suave contacto, las flores adquieren sus más bellos coloridos y gratos aromas. Sois vosotras las que dotáis a nuestros frutos, de ese gusto exquisito que las distingue y hace preferidas. Sabéis calmar la sed y mitigar el cansancio de nuestros hombres, con vuestra húmeda frescura. Dotáis a las mujeres aspenses, de esa lozanía y belleza sin par, de que hacen gala, ante la admiración de quienes las contemplan.

Todos sentimos con emoción vuestro armonioso rumorcillo matutino, que nos anima a la realización del cotidiano quehacer.

Todos percibimos en los bellos atardeceres, que vuestra sonoridad cantarina continúa, prometiéndonos vida y esperanza del mañana, tras el descanso de la penosa jornada terminada.

Y vuestra promesa de vida, de bienestar continuado, proporciona paz y felicidad a un pueblo, que como a su alma, os necesita y os ama.

Angel Esteban

# ILUSION LEJANA...

Por ANTONIO M.<sup>o</sup> CREMADES  
REDENTORISTA

*Todavía te veo...  
colmando mi blanco deseo  
de hallar en tu ardiente figura  
la luz, que en mi mente fulgura,  
encanto de un sueño... Poseo*

*el tesoro escondido...  
Allí, del amor, florecido  
rosal, con botones de fuego...  
Reventar las rosas ya luego  
fué colmar el sentido...*

*Con fragancia de anhelo  
y emoción de consuelo...  
Se esconde en el fondo de mi alma  
de tu talle esbelta la palma...  
Tus miradas en místico vuelo...*

*La nieve en tus mejillas...  
Tus dientes son cintillas  
de perlas, leche nacarada;  
anuncias sol de la alborada  
haciendo del lucero astillas...*

*Sonrisa son tus labios,  
que endulzan los agravios  
con la flor de sus fresas... Cuento  
el terso cristal de tu frente  
tus claros pensamientos sabios...*

*Te veo todavía  
tan clara como el día,  
cual divinal figura hermosa  
en esta soledad forzosa;  
sin Tí vivir no es alegría.*

*Mi placer se reduce  
a poco; al simple cruce  
de la visión de tu hermosura  
y a la ilusión de tu figura,  
que en el hondo corazón trasluce...*

*Me queda allá la pena:  
a evangélica cena  
su invitación me comunica  
tan galante la "SERRANICA"...  
Mas... No es posible... Ya resuena*

*el fervor de la llegada  
de la Princesa amada...  
Desde estas luengas tierras siento  
fervor de días, que un momento  
sólo parecen... En la hondonada*

*doy a mis pensamientos  
alas... Id, sentimientos  
volando, cual blanca paloma,  
y posad en ASPE, do tomas;  
¡oh alma!, la flor de tus contentos.*

*Astorga, Junio de 1958.*

---

*A Nuestra Señora La Virgen de las Nieves*

---

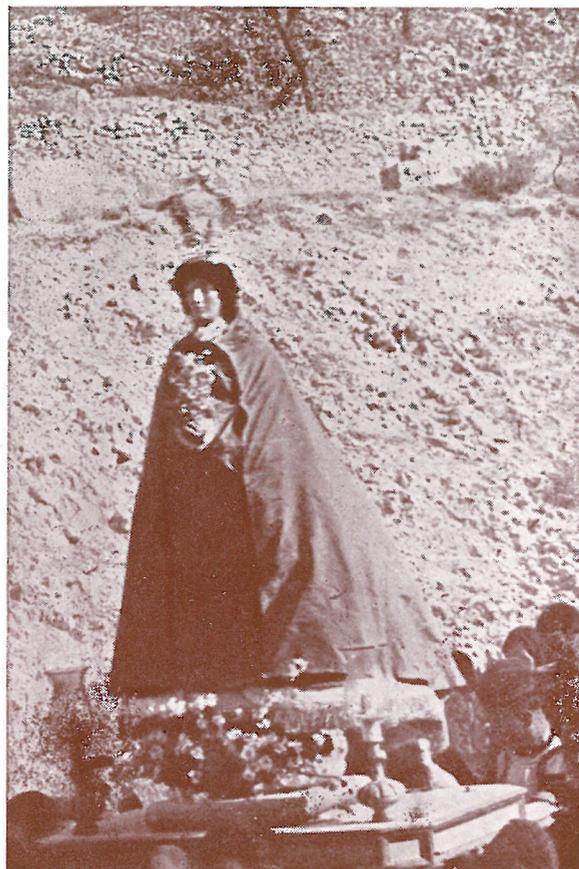
## *Mi canto a "La Serranica"*

Yo siento en el ansia que anima mi canto  
el gozo divino y humano de amor,  
si pienso en Tí, Virgen, con hondo fervor  
que a todo Aspe embriaga tu Imagen de encanto.  
De mi hogar recuerdo delicioso y santo,  
de tu romería vespéral de ardor  
que en íntimas notas de dicha y dolor  
arrancan del alma los ¡vivas! y llanto.  
Divino poema de tu serranía

es tu delirante fiesta y tradición  
que hasta el que es ateo amarte le mueves,  
al vibrar lo eterno de fe en este día,  
que cual ave rauda vuela hacia el Hondón  
por verle cuanto antes, Virgen de las Nieves.  
Al cantar tus glorias, darnos protección  
a mí a mis lares y a mi amado pueblo  
que siempre aclamamos tu fe con pasión.

JOSE L. PEREZ PASCUAL

# Medianera de todas las gracias



A singularísima Corona de dones, privilegios y virtudes que se ciñe sobre las sienes de la Santísima Virgen que cual potente faro ilumina nuestros pasos, si bien le adornó desde su Concepción Purísima, su reconocimiento ha ido sancionándose lentamente por la Autoridad de la Iglesia, en este constante avanzar triunfal de la Doncella de Israel, en el cual el pueblo católico, como intuyendo esos dones, ha venido profesando, practicando y testimoniando las Verdades que después fueron definidas como Dogmas; actuando como mensajero y heraldo de sus privilegios y dones. El versículo del Cántico de María «Porque miró a la pequeñez de su esclavo, por eso me llamarán bienaventuradas todas las generaciones» fué adquiriendo en el decurso de los siglos una realidad apoteósica.

Cuando todavía no se habían apagado los ecos de júbilo y alegría que en el orbe católico produjo la Definición Dogmática de su Gloriosa Asunción a los Cielos, y celebrándose el Centenario de su Inmaculada Concepción, en la Catedral de Valencia nuestro Ministro de Justicia, el 9 de Junio de 1954, en nombre de los Colegios de Abogados de España, Magistratura y Cuerpos Letrados del Ministerio de Justicia, hizo el Voto-Juramento de defender Dogma de Fe a María como Medianera de Todas las Gracias, solicitando del Romano Pontífice tal Declaración: Nuevamente España Abanderada y Adelantada en estas empresas de su marianismo por excelencia.

La consideración de este nuevo broche de su Mediación para el pueblo católico, y sobre todo para nosotros, aspenses, no constituye una sorpresa en el sentido de añadir algo más a sus privilegios; para nosotros que todas nuestras vidas, nuestras riquezas e inquietudes; todo lo que constituye nuestro patrimonio espiritual y material está bajo su abvocación y que siempre a Ella constantemente acudimos en súplica, sin distinciones, para que nuestros pequeños problemas sean resueltos y que sin detenernos en disposiciones teológicas proclamamos su Mediación en todo lo que obtenemos.

Como rúbrica de esa Mediación de María, ese trozo del Evangelio — Las Bodas de Canaan — cuando el Hijo, a la súplica de su Madre, le contesta. «Todavía no ha llegado mi hora» Ella confiada en su valimiento le dice a los criados y sirvientes «Haced lo que El os diga», y el milagro se realiza.

María, Medianera de las Gracias.—Título que tanto hemos usado y que siempre nos dá admirables resultados, Su corazón de Madre, intercediendo por nosotros. Como hemos penetrado en su verdadero sentido, como lo practicamos, pero también hemos de defender ese Voto-Juramento que nos vincula a todos, ya que se trata de colocar una nueva diadema en su Corona sin par: Nosotros que la Coronamos como Reina Nuestra y anteriormente a su Corazón nos consagramos.

Escucha SERRANICA mi oración que a ti elevo en ruego de que me concedas la gracia que de todo corazón te pido. Que mi ilusión la vea realizada para ofrecértela a Ti. Virgen de las Nieves, Medianera de Todas las gracias.

Aspe 29 de Junio de 1958

*Andrés Cremades Cerdán*

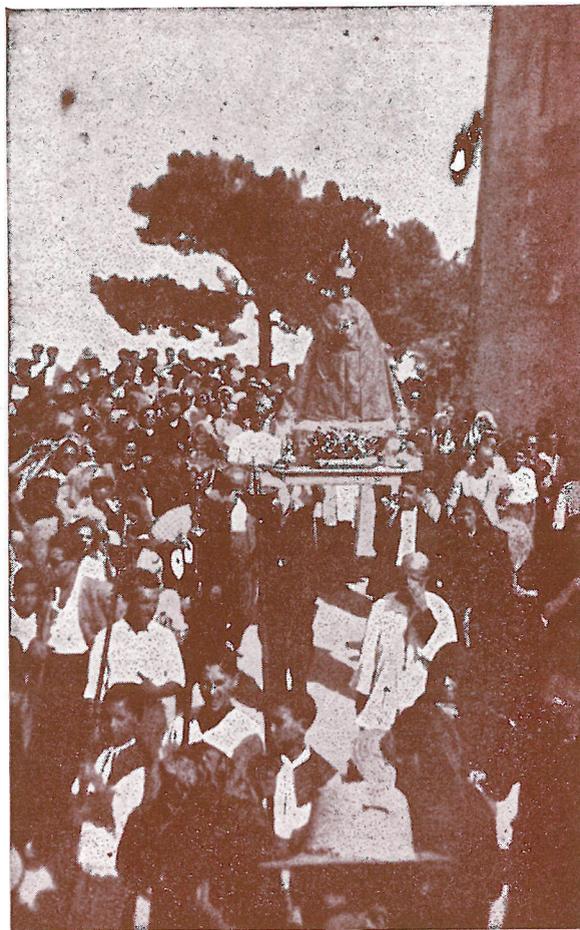
# LA CITA

POE FRASO

TE he de llamar morenica,  
retrechera, resalada,  
luz, estrella, firmamento,  
mar, amanecer y guapa.  
Me he de poner de rodillas  
cuando pases, con el alma,  
que el alma también se humilla;  
aunque con ello se ensalza  
si se humilla ante su Dios  
o ante Tí, gran soberana  
de los cielos y la tierra.  
Han de cubrirse de lágrimas  
mis ojos, cuando te vean  
entrar por esa calle ancha  
de Orihuela, con tu garbo,  
con tu salero y tu gracia.  
Se me ha de saltar del pecho  
el corazón, a tu entrada,  
por la calle de Candela,  
en esa preciosa plaza,  
cuajada de corazones  
que forman piña cerrada  
en que un mismo amor los funde  
cuando llega su Serrana.  
Me he de empolvar, a tu lado,  
en esa larga jornada  
desde tu iglesia de Hondón  
hasta el Aspe que te llama  
con el vuelo desbocado  
de sus brillantes campanas,  
que hace dos años lloraron  
la noche de tu llevada  
y ahora ríen, como locas,  
esperando la revancha  
de ver volver a su Reina  
al trono que aquí le aguarda.  
Te he de acompañar, muy triste,  
en tu vuelta hasta tu casa.  
Me he de mecer en tus brazos,  
te he de contar mis nostalgias,  
mis penas, mis inquietudes  
y he de hacerte mi demanda,  
que por algo eres la Reina  
dispensadora de gracias.  
Todo eso, si Dios lo quiere,  
dentro de pocas semanas.

Que otros se marchen a Roma.  
Que otros se vayan a Francia.  
¿Qué París? ¿Qué Nueva York?  
¿Qué cataratas del Niágara?  
¿Qué atardecer en los Alpes  
ni amanecer en Italia,  
ni Costa azul, ni Islas verdes,  
ni festivales de gala?  
Donde esté ese tres de agosto,  
esa noche de tu entrada  
en el momento en que doblas  
esa esquina de la plaza,  
callan las grandes ciudades,  
las maravillas se callan,  
que es ley que las más pequeñas  
se rindan a las más altas.  
Para otros las excursiones  
a las naciones lejanas;  
para mí ese tres de agosto,  
esa noche de tu entrada,  
cuando llegas, rebonica,  
vestida de media gala,  
con tu airoso miriñaque,  
con esas manos plegadas,  
que son como un relicario  
para recoger las almas  
de todos los hijos de Aspe,  
que por su Reina te aclaman,  
que por su Madre te tienen  
y de quererte se pagan,  
que ese es su mayor orgullo,  
esa es su grande prosapia,  
tener por madre a una reina  
cuyo reinado no cambia,  
que ya nació siendo reina,  
que en el principio reinaba

y mientras el cielo sea  
nadie podrá destronarla.  
No, no faltaré a la cita.  
Yo he de estar en esa plaza  
la noche del tres de agosto,  
con el cuerpo o con el alma,  
y he de mirar tu salero,  
y he de admirar tu arrogancia,  
y he de decirte «bonica»  
y he de repetirte «guapa»;  
y pedirte, sin hartura,  
lo que la boca se calla,  
porque la boca enmudece  
cuando la emoción la embarga;  
más a tu sabiduría,  
Señora, no se le escapa.  
No, no faltaré a esa cita,  
con el cuerpo o con el alma;  
porque Dios a los aspenses  
les ha de hacer esa gracia  
después que el alma te dieron  
para que a El se la entregaras,  
si están en el Purgatorio  
— desde luego descartada  
la condena sempiterna  
para los que así te aman—  
que vengan a recibirte  
y luego, en una volada,  
desde esta plaza hasta el cielo;  
y, si en el cielo se hallan,  
hacer como que no mira  
cuando del cielo se escapan  
para venir a este cielo  
que es la noche de tu entrada.  
No, no faltaré a esa cita,  
con el cuerpo o con el alma.



# El Clero y la Serranica

## MUY CERCA DE LA VIRGEN

DESDE el principio de la historia de la aparición de la Virgen de las Nieves en los Hondones de Aspe, muy cerca de la Virgen se ha hallado siempre una figura, tal vez para todos simpática: el sacerdote.

Mosén Esteban Pantoja, Capellán de la Ermita de San Pedro, concede su permiso para que aquellos misteriosos personajes, nos regalaran con una preciosa y milagrosa imagen. Más tarde será el mismo cura de Hondón quien presida la violenta entrada de los lugareños que, extasiados contemplan a la Señora. Y cuando acude el pueblo de Aspe al lugar de la aparición, es también el sacerdote quien encabeza la romería del traslado, desde Hondón a la Villa de Aspe.

Han transcurrido los siglos; junto a nuestra Patrona, muy cerca de Ella, la misma figura: el sacerdote. Nuestro primer sacerdote de Aspe, el Excelentísimo y Reverendísimo Sr. Dr. D. José María Alcaraz y Alenda, bendiciendo en el Collado el año 1940 la nueva imagen que venía a sustituir la que fué víctima de la sacrilega revolución. En este mismo lugar, cada bienio, dos sacerdotes presiden, junto a las autoridades civiles la "entrega oficial de la Señora". Rodeada de sacerdotes y seminaristas camina por los polvorientos senderos y también, junto a ellos, triunfalmente toma posesión de su pueblo. Y cuando se desborda el caudaloso río de corazones en el templo parroquial de Aspe, la voz de un sacerdote, hijo del pueblo, exterioriza los sentimientos de todos. Desde ese mismo púlpito, día tras día, la irán pleiteando, sus hijos más queridos: los sacerdotes.

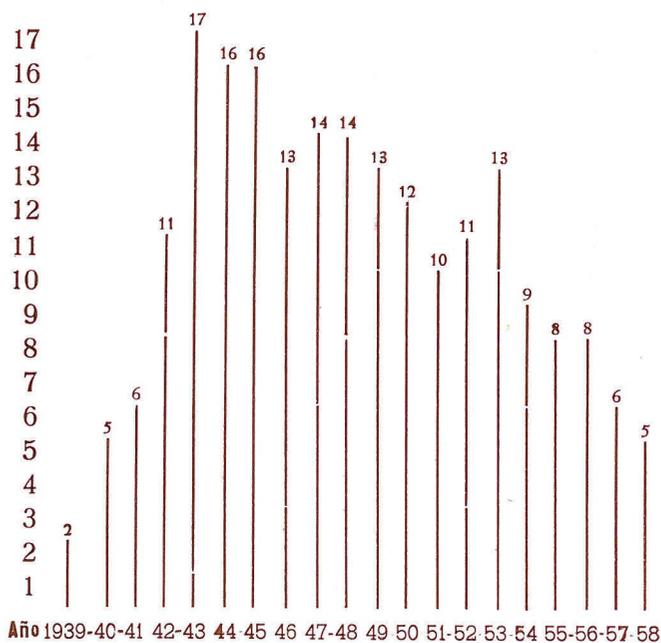
Solemne procesión del día cinco. Majestad, fervor, emoción... muy cerca de Ella, rodeándola con las vestiduras litúrgicas más excelentes, los sacerdotes. Siempre junto a la Serranica, los sacerdotes, sus sacerdotes. **LO QUE ADORNAN LAS FIESTAS LOS SACERDOTES.** Así lo he oído decir, más de una vez, de los sencillos labios de algunos hijos de Aspe. ¡Lo que llena el Sr. Obispo! ¡Que procesión tan hermosa, con tantos sacerdotes y seminaristas! ¡Qué hermoso estaba el presbiterio adornado con tanto clero de Aspe!

Sí, así es, gracias a Dios y a la Serranica que nos dió la vocación. Son muchos los hijos de este pueblo de María Santísima que, presididos por el Sr. Obispo de Badajoz tienen a honra el ser celadores íntimos de la Virgen. Los números no engañan. Observad:

Sacerdotes Aspenses del Clero Secular... 21.  
Sacerdotes Religiosos de Aspe..... 5.

Total "VEINTISEIS SACERDOTES DE ASPE", honra y gloria de la Serranica.

Pero pensemos un poquito, por favor; que no sea todo admiraciones. Este porcentaje tan elevado, gracias a Dios, lo ha dado una multitud de vocaciones de antes y después de la guerra. Número muy crecido de seminaristas ha sido necesario para llegar a este ubérrimo resultado, dado que no llega a un cincuenta por ciento la perseverancia de las vocaciones. Una pregunta se hace necesaria. ¿Las vocaciones han ido creciendo en número y calidad? ¿Serán siempre muchos los sacerdotes de Aspe? De la calidad de las vocaciones no puedo ofrecer una estadística; esto solo Dios lo sabe. Pero del número sí, y con mucho gusto:



La línea desgraciadamente va descendiendo. ¿Causas?. La respuesta bien razonada la dejo para otra ocasión. Solo una interrogante: La Serranica sigue sembrando en el corazón de los niños y de los jóvenes valientes, la semilla de la vocación sacerdotal. ¿Acaso la tierra que debe acoger esta semilla (Ambiente religioso-familiar, costumbres, egoismos, orgullo, temor, etc.) no está sazónada?... ¡Qué triste sería ver un "cinco de Agosto", no muy lejano al paso que vamos, a la Virgen de siempre, pero un poco triste, desairada, porque falta la numerosa "escorta de sacerdotes" de Aspe que lució en años mejores! Que así no sea.

Antonio Hurtado de Mendoza y Suárez  
Profesor y Superior del Seminario



## En las fiestas del pueblo

Volvieron, por fin, las fiestas  
tan esperadas del pueblo  
en singular romería  
de músicas y de versos,  
y otra vez la Virgen Blanca  
a su magnífico templo,  
después de cruzar la sierra  
por pedregosos senderos,  
entre polvo de camino  
y cánticos de romeros.

Ya está en su altar refulgente  
glorificado de incienso,  
pabellón, arena de oro  
como vislumbra del cielo.

Vamos a postrarnos, alma,  
a sus pies, pues le debemos  
la gracia de hallar cumplido  
nuestro más vivo deseo;  
afán de nuestros afanes,  
constante y ferviente anhelo  
de encontrarnos cerca de ella  
en medio de este portento  
de luces, oros y flores,  
de loores y de rezos.

*Luis Calatayud Buades*

# PERLA FINA



De lo más hondo del alma  
de tu pueblo, en estos días  
se desprenden suaves notas  
saturadas de armonía,  
y llegan hasta tu altar  
los arpegios de su lira.  
Es el amor a la Madre,  
que a los hijos les anima;  
es la ilusión de obsequiar  
a su hermosa Serranica.  
¡Si eres perla nacarada  
de gran valor, perla fina,  
de belleza dulce y rara  
que al mismo Dios extasía!...  
¡Si eres lirios de estos valles,  
de una fragancia exquisita!  
¡Si eres la azucena cándida  
que amorosa nos cobija!  
¡Bendita seas, oh Madre!  
¡Bendita tú, Serranica!  
¡Reina y Señora de Aspe  
que nos traes la vida misma!  
¡Bienvenida a este tu pueblo  
que tanto te ama y te ansia!  
Por eso ahora, tus hijos,  
te tejen en estos días,  
una preciosa guirnalda  
de amores y flores vivas.  
Muchas de ellas, son hermosas  
cuajadas de poesía;  
otras flores, como esta,  
son pequeñas violetillas;  
pero Tú, desde tu Trono,  
las aspiras con delicia.

*Milagro Martínez de Gras*

# A la Santísima Virgen de las Nieves

## EN EL DIA DE SU ENTRADA

*¡Oh Virgen peregrina  
Que me enseñó a querer mi madre buena!*

JOSE VICEDO CALATAYUD

Este año, como siempre  
Desde que vine a Puertollano un día,  
Tu entrada en Aspe, oh Virgen de las Nieves,  
La veré en añorada lejanía.

Mi pensamiento se hallará en Levante,  
En ese pueblo lleno de poesía  
Que junta la palmera y el granado,  
Con valles y colinas,  
Y tiene hermosas huertas  
Y fuentes cristalinas.

Al claro atardecer del tres de Agosto,  
Cuando la noche llega de puntillas  
Y el sol del día dá el último beso,  
Y se acercan las sombras vespertinas;  
Entre un clamor de vivas y plegarias,  
Con su carita delicada y fina,  
La Virgen de las Nieves entra en Aspe,  
En alas de la brisa,  
Para ser nuevo Sol y nueva Aurora  
Precisamente cuando muere el día.

¡Oh, Virgen de las Nieves!

¡Oh, Serranica mía!

El alma que Te anhela,

El alma que Te ansía

Te ve tras la distancia;

¡Que quien Te vió con gozo muchas veces

Grabó tu Imagen en su propia vida!

Siempre es tu entrada en Aspe  
cosa de maravillas;

Y el que Te ve presente —o en su alma—

Un tres de Agosto cuando muere el día,

Un torrente de gracia

Ve que surge de Tí... cual si la cima,

Que en el empírio Cielo

De deslumbrante luz que Dios habita,

Dejando el alta y venturosa cumbre,

Descendiera hecha Amor, hecha delicias

Y al corazón de todo el que Te mira

Llegase en el primor de tu sonrisa.

¡No hay palabras, Señor, para decirlo;

No hay notas en mi lira

Para cantar con sentimiento humano

La entrada en Aspe de LA SERRANICA!

¡Miradla...! ¿Es un Arcangel?

¿Es la Luna que al Sol se encuentra unida?

¿Quién es esta Señora

Que hace que le ofrendamos nuestras vidas?

¡Es la Madre de Dios! ¡La Virgen de Aspe

Que entra en su pueblo cuando el sol declina!

En Puertollano estoy... y estoy en Aspe...

Miro hacia allá... y contemplo con la vista  
Ese río caudal de humanos seres,  
Que en creciente emoción, corre y se agita  
Siguiendo por las calles a la Virgen,  
Que la aclama, requiebra, y magnífica.

La Virgen, que sonrío,

Se para complacida

Y cuenta a sus vasallos,

Igual que «El buen Pastor» sus ovejitas.

¡No le falta ninguno

Que aún los ausentes forman en sus filas!

Ya estamos en la plaza

De la Iglesia y la torre más bonita.

El silencio se toca.

La Imagen de la Virgen se entroniza.

Y amplio coro de voces bien timbradas,

Al compás de las notas cristalinas

Que un piano desgrana,

A la Virgen le da «la bienvenida».

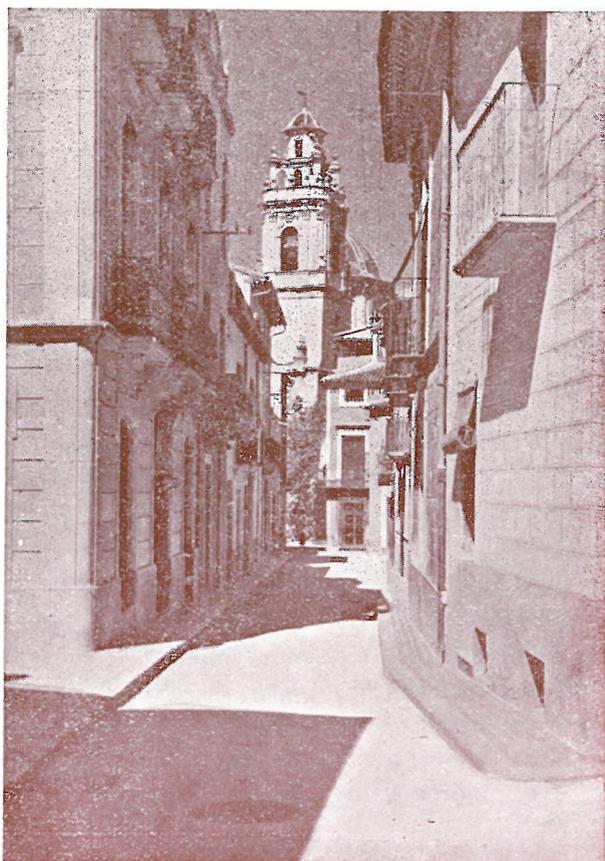
Desde el cielo se asoman las estrellas

Para ver este cuadro de poesía;

Que El Todopoderoso

Con su ciencia infinita,

Al darles movimiento



Y luces diamantinas,  
Puso en ellas un infinito anhelo  
Que ellas sacian diciendo, ¡Ave María!

II

¡Oh, Virgen de las Nieves!  
¿Qué es lo que significan?  
¿Qué dicen esas nieves  
Que tu nombre apellidan...?  
Tus nieves son las nieves  
Que lo que Sois afirman:  
Virgen, Madre de Cristo,  
Y en Gracia Concebida;  
Tus nieves son las nieves  
De infinita armonía  
Que rezan la plegaria del Arcangel  
Que rezó la primer Ave María;  
Tus nieves son las nieves  
Dulce Madre Purísima,  
De aquella noche excelsa  
En que, hecho Niño, Dios de Tí nació;

Tus nieves son las nieves  
Que al Cielo conmovían,  
Cuando, tras dulce dormición, los angeles  
En tu Asunción, al Cielo Te subían;

Tus nieves son las nieves  
Que esmaltan la basílica  
Que un buen patricio, en Roma,  
Te alzó, con las riquezas que tenía;

Tus nieves, son en fin, aquellas nieves  
Que se hacen llama viva;  
Y con tu Amor el corazón inflaman,  
Y con tu Gracia el alma santifican.

Esas las nieves son, esas las nieves  
Que tu nevado nombre califican.  
¿Cómo agotar su número  
Si es Dios quien dió la cifra ..?

III

Cuando siento en mis ojos la brillante  
Luz de la Virgen Blanca y peregrina,  
Vuelven a mi los días inocentes  
De una infancia feliz que no se olvida.  
Entonces vuelve a mi aquel viento suave,  
Aliento de una madre que acaricia,  
Y recito los versos de mi padre  
Que nunca le faltaron este día.  
Entonces veo la casa solariega,  
Tal como era, y que el recuerdo aviva,  
Que en apacible y grata rinconada  
Hace presente una palmera altiva.  
Y entonces, ¡ay!, resbalan por mis ojos  
Dos silenciosas lágrimas furtivas,  
Y sé por qué es la Virgen de las Nieves,  
En lengua popular, «La Serranica».  
Y el corazón me late  
Como entonces latía.  
¡Y mi alma es alondra mañanera  
Y la Virgen el Sol que la encandila!

IV

¡Oh Virgen de las Nieves!  
¡Oh dulce Serranica!  
¡Que todos tus poetas  
Te canten con sus liras!  
Pues cuando de Hondón vienes,  
En alas de la brisa,  
Todo el término de Aspe  
Tu belleza atestigua:  
Sus huertas son más bellas,  
Más puras sus umbrías,  
Más alegres sus aves,  
Sus flores más bonitas;  
Las mujeres son ángeles  
Que los espejos tiran,  
Que a todas hace bellas  
La Virgen peregrina.  
Canten pues, los poetas,  
No den paz a sus liras:  
¡La Virgen es la Fuente de belleza  
En la que Dios se mira!

V

Si tú no vieras, ¡ay!, lector carísimo,  
Esas sutiles nieves que se agitan  
Cada dos años en el tres de Agosto,  
En Aspe... y que las almas santifican;  
Llega a la Blanca Virgen,  
Ante su Imagen ponte de rodillas,  
Cierra los ojos... mirá con el alma,  
Y verás esas nieves diamantinas.  
Ante la Virgen, quedarás curado  
Del mal del siglo y su letal fatiga;  
¡Y huirá tu cruel temor, tu cruel angustia,  
Y a Dios bendecirás en tu alegría!

Si Dios con justa cólera  
Destruye el mundo un día...  
¡Llevándole la Virgen los pedazos,  
Dios se lo compondría!

.....

¡Oh Virgen de las Nieves!  
¡«Oh Virgen peregrina  
Que me enseñó a querer mi madre buena!»  
En tus manos ungidas  
Por los besos de Dios cuando era niño  
Y que El hizo divinas...  
Dejo mi humano beso,  
Purificado en un Ave María.  
Y al sentir que esas manos  
Restaían mis heridas...  
¡Oh celestial Señora,  
Madre de Dios y mía,  
Os pido por mi esposa  
Que se fué de esta vida!  
¡Intercede por «ella»... y en el Cielo  
Recitará con gozo esta poesía!

Puertollano, 3 de Agosto de 1958.

*Eleuterio Calatayud*

# La Virgen de las Nieves

## Suparte social del pueblo de Aspe

Opinan los sociólogos que los vínculos encargados de reunir y ordenar los elementos componentes de la sociedad humana, comienzan por unir las almas según una *unidad de creencias*, y terminan por dar solución clara a los problemas que plantean el origen, la naturaleza y el fin de los seres humanos, explicando, también, la Creación y el orden del Universo. Esto es, existe una corriente de sentimientos y tradiciones que atraviesa los pueblos, a lo largo del tiempo, como un caudaloso río que arrastra los recuerdos, los anhelos, las esperanzas, las lágrimas y las alegrías, adentrándose en la conciencia social para imprimir en ella un sello característico que va depositando en los hábitos y costumbres, de los cuales se sirve, más tarde, para dibujar los rasgos de la fisonomía espiritual con que se exteriorizan en la historia las colectividades humanas.

Aludimos a esas energías que se elevan sobre las miserias terrenas y sirven para aunar voluntades, estrechar a los hombres en *un mismo sentir* y en *un mismo pensar*, y poner en paternal comunicación de dependencia unas generaciones con otras, borrando así las fronteras del tiempo. He ahí el VINCULO RELIGIOSO, el primer y más fuerte de los vínculos sociales entre los esenciales o fundamentales.

Reafirmando esta realidad, conviene no olvidar que la sociedad, para serlo, exige de los elementos que la componen e integran, aquellas relaciones que los ata mediante una fuerza unificadora; ese algo que reúne a todos con fuerte atadura como partes integrantes de los grupos humanos perfectamente definidos. No hay, no puede haber sociedad carente de esos lazos, con fuerza bastante para fundir a cada uno con todos y en todos, de manera que, ser por separado declara, con su propia existencia individual o particular, la unidad humana del conjunto que la preside. A esa atadura se debe la doble dependencia de una variedad ordenada hacia la unidad que la dirige según su naturaleza. Ese algo, repetimos, presupone una serie de interdependencias, compuestas de realidades efectivas, que responden a lo que los sociólogos denominan *vínculo social*.

Acabamos de decir que, entre los primarios, resalta, como esencial y fundamental, el *vínculo religioso*, encargado de proclamar que la sociedad necesita unirse, ante todo y sobre todo, por medio de las almas, abarcando los altos ideales que responden a los tres interrogantes que, desde el alborar de la humanidad, martillean en el oído del hombre: ¿De dónde vienes?, ¿quién eres?, ¿a dónde vas..?, que en eso consiste, ni más ni menos el hecho de vivir, de *convivir*, los unos con los otros y para otros; es decir, el dame y toma de esa doble corriente que explica la sociedad como hecho real: amistad, desprendimiento, cooperación, amor, caridad... En una palabra: la hermandad de proclamar con la oración dominical, la única fraternidad posible en la tierra; la que brota espontáneamente del «Padre nuestro que estás en los cielos»; esto es, un Padre común y una familia capaz de reunirse en ella la humanidad entera.

Teniendo en cuenta la unidad de creencias que declara el primero de los vínculos, y apoyándose en él como premisa, existirá también otro vínculo encargado de regular la voluntad para orientar la conducta. Habrá, pues, una regla que mana de una esfera superior a la que los hombres, considerados como componentes de la comunidad, obedecen sin reservas. Ese será el *vínculo moral*. Pero como la voluntad humana está adornada con el atributo de la libertad o facultad de elección, necesariamente habrá que establecer, sobre esa libertad, una ley capaz de ordenarla según corresponde al cumplimiento de los deberes morales, los cuales, a su vez, sirven de base para la satisfacción de los derechos naturales, primero, y de los adquiridos,

después. He aquí el *vínculo jurídico*. Ahora bien, dadas las condiciones de la vida humana y la mutua dependencia de los hombres que integran la sociedad, hace falta una relación positiva de carácter material que haga posible la vida misma, en cuanto ésta reclama alimento, habitación y vestido; esto es, el *vínculo económico*. Pero no basta. Además del vínculo religioso, del moral, del jurídico y del económico, que reclaman la existencia del primero para la suya propia, y para que todos se mantengan como una relación verdadera, la sociedad exige otra en la que aquéllas se amparan y se sostienen. Esto es, hace falta un *vínculo coactivo* o de fuerza.

A la luz de estas brevísimas consideraciones, séanos ahora permitido penetrar, con pie seguro, en su propia entraña para observar que, dentro precisamente de su hondo significado, cualquier hijo de Aspe podrá encontrar la raíz de su tradición religiosa, empapada de amores marianos y calorizada de costumbres ya transformadas en vivencias que, pasando de generación en generación, a todos nos alcanza el preciado don de asimilarnos, para seguir siendo hoy expresión de vida social en la propia sociedad que formaron nuestros abuelos.

Apoyamos este criterio en razones históricas estudiadas con el detenimiento que merecen. Basta decir a este propósito que Aspe fue, hasta el siglo XV, por lo menos, un pueblo de moriscos, en su mayoría, y por ende, de escasa población cristiana, y sujeto a los vaivenes de un feudalismo enclenque que respondía a las variantes peculiares de aquellos tiempos nada reposados, por cierto. Da la casualidad, que a partir de la aparición de la imagen de Nuestra Señora la Virgen de las Nieves, Aspe comenzó a definirse como pueblo de fisonomía independiente, aunque siempre al abrigo de sucesivas baronías o señoríos. Nos es permitido, repetimos, señalar algunos detalles interesantes, como veremos. Desde luego Aspe fue vendido, de acuerdo con las formalidades de la época, por Doña Violante, mujer del Rey Pedro II de Aragón, a los Corella en el año 1424. Y poco más tarde, en el 1497, uno de los Corella, Señores de Cocentaina, Don Juan Ruiz de Corella, precisamente, pasó la venta a Don Gutiérrez de Cárdenas, Señor de Elche, según consta en documento otorgado en Alcalá de Henares el 28 de Noviembre del año 1497 a que hemos aludido antes. Es decir, que el año de la aparición de nuestra SERRANICA, Aspe formaba parte de los dominios de los Corella, y luego pasó a los del Conde de Altamira, también radicados en Elche, en cuya situación permanece hasta el siglo XVIII, ya convertido en Ayuntamiento con dimensión social definida.

Todos estos datos, que se podrían ampliar a lo largo de dos siglos y pico, abonan el derecho a pensar rectamente que la Virgen de las Nieves, la amada Patrona y Madre de todos los hijos de Aspe y Hondón, constituye el nervio central y la fuerza impulsora en la formación del vínculo religioso, sobre el que se apoyan todos los demás en la evolución histórica como comunidad viviente. Nuestra devoción a María Santísima de las Nieves, por tanto, contribuyó y sigue contribuyendo a robustecer el núcleo social originario del que se deriva la realidad histórica de Aspe, insistimos, y al mismo tiempo ha sabido conservar la tradición espiritual, cada vez más profunda, que palpita en nuestros corazones. Todos los aspenses, atraídos por esa fuerza filial, nos reunimos cada dos años para ser fieles a la fe que, a lo largo de cuatro siglos, sirvió de sostén a la secular sociedad del pueblo que nos vio nacer y que te proclama, ¡oh, Virgen amadísima!, Señora y guía segura de amor, y dispensadora de gracias y bendiciones. ¡¡Viva mil veces la Soberana de todos los que nos cobijamos bajo tu manto!!

Francisco Javier Almodóvar

Agosto, 1958.

# Cuando sonríen las estrellas

**S**ONAR es una parte de la vida del hombre. Muchas veces la parte más hermosa de nuestra vida. El sueño es un fenómeno curioso que constituye un motivo de gran interés en psicología. La belleza de los sueños depende generalmente de lo que constituye el motivo de nuestros pensamientos.

Aquel sueño que voy a relataros, hizo sonreír a las estrellas y en esa noche apenas tuve tiempo para poderlo imaginar:

Fué una noche del 3 de agosto. La Señora estaba en el tronc de su Iglesia. Los sonidos de las músicas y de las voces alegres ya habían cesado. Las calles y las plazas habían enmudecido: un milagro de silencio en el que solo se oía el sonido de las fuentes.

Era maravilloso. Ahora que las almas dormían; el valle, las montañas y las estrellas vigilaban. Parecía como si hubieran estado esperando ese momento para dar todos ellos su bienvenida a la Señora. Entonces el valle entonó la sinfonía de sus aguas. Las montañas incesantemente decían: «Reina». Las estrellas en pugna querían bajar a posarse sobre las sienes de la Señora y en lugar de esto, hicieron una gran corona en el firmamento. Pero la luna fué más caprichosa todavía: Brillaba como si hubiera absorbido toda la luz del sol y describiendo una línea elíptica se puso en un lugar del espacio que al iluminar la Cruz del Calvario proyectó su sombra en la Iglesia.

La Señora que hasta ahora sonreía, sintió deseos de hablar. Cualquiera de estas criaturas que la saludaban eran admirables Pero la Señora, prefirió hablar con la Cruz.

—Me complace tu sombra y tu forma, sin embargo, siempre me iluminó tu luz.

—Pero ahora, Señora, yo soy un símbolo y tú eres la Reina. Tu luz es más brillante que la de cien soles.

—Mi luz es la misma de mi Hijo que te llevó en sus hombros.

—Tú la adquiristes Señora, después de Dios, nadie brilla como tú

—Dios me dió el amor y tú fuiste mi dolor. Como madre deseé un momento que nunca hubieras existido, pero era la voluntad del Padre y te acepté con resignación. Ahora todo el que quiera salvarse ha de llevarte sobre sus hombros.

—Oh Señora, cada día son menos quienes comprenden esta verdad. Yo soy un símbolo abandonado. Los hombres me consideran un suplicio e ignoran que mi peso es *tanto menor* cuanto mayores son la resignación y el espíritu de sacrificio.

Tú eres un símbolo abandonado y por eso yo no soy tan querida por mis hijos. Sus voces recibíendome con efusión y alegría, me recuerdan sin embargo las mismas voces que recibieron con entusiasmo a mi Hijo en Jerusalén y que después de unos días pidieron que fuera crucificado. Sus voces no son tan importantes como sus corazones y nadie me ha ofrecido con sinceridad el suyo.

La Cruz ante esta lamentación de la Señora no supo que añadir. Era tan triste la verdad que prefirió enmudecer. Pero entonces para que volviera la alegría a la Señora, el valle continuó su canto, las montañas decían: "Tú reinas en el universo"; y las estrellas comenzaron a sonreír.

Madrid, Julio 1958

*Daniel Cremades Cerdán*

## EN HOMENAJE A LA EXCELSA PATRONA DE ASPE

*¡OH! patria de mis amores...  
¡Oh! solar donde nací.  
Jardín de huertas y flores,  
donde la infancia viví.*

*¡Quisiera tener dos alas  
y cruzar la mar de un vuelo,  
para presenciar las galas,  
de la fiesta de mi pueblo!*

*¡SERRANICA!... Virgen mía.  
Patrona del pueblo de Aspe.*

*Lucero que mi alma guía,  
desde un lugar tan distante.*

*Aureola que me iluminas  
con un fulgor de diamante:  
Blanca estela que rutilas  
y escoltas mi frágil nave.*

*... Desde aquí: de la Argentina,  
—en este rincón cuyano—,  
un ¡VIVA! LA SERRANICA,  
y un abrazo a mis paisanos.*

Villa Maipú (R. Argentina) 1958

*Gonzalo Calatayud Alenda*

# Virgen de las Nieves, que así sea

LOS que tenemos la dicha de haber sido nacidos, educados y formados en un hogar cristiano en el Santo temor de Dios, terminando nuestra formación en algún centro religioso, para cimentar más y más nuestras creencias, estando en inmejorables condiciones para lanzarnos a volar por nuestros propios medios a la atmósfera mundana que Dios nos depara y manda, bien para probarnos, bien para que con el sufrimiento y reveses, nos reconcentremos y rectificando normas de conducta y proceder nos acerquemos más a El, de qué modo más distinto vemos el mundo a los demás.

El sufrimiento y la soledad, son el crisol en el cual purificamos nuestro espíritu, nuestros errores y en los muchos ratos de aislamiento y soledad es cuando dueños de nosotros mismos fundiendo nuestras potencias y facultades anímicas, establecemos comparaciones entre el ayer y el hoy, entre el pasado y el presente, entre nuestros antepasados y nosotros.

Recuerdo perfectamente mi niñez, recuerdo aquellas costumbres tan sencillas, tan respetuosas, tan españolas y tan cristianas, en que al toque del alba, se rezaban tres Ave-Marías, saludando con la aurora del nuevo día, a la que es la Aurora de nuestra vida y nuestra salvación en los últimos momentos; posterior al toque de Alzar a Dios, todos interrumpiendo nuestra marcha, nos descubríamos respetuosamente y seguíamos los toques de campana anunciando tan solemnes momentos rezando «El Credo»; lo propio sucedía a las 12 menos cuarto, al toque de *nulo* — que desgraciadamente también se ha perdido — en el que rezábamos el «Angelus», asimismo a las 7 de la tarde y al toque de ánimas en los que fervorosamente de nuevo rezábamos el Angelus y los tres Padre Nuestros por las almas de nuestros deudos.

No se borran de mi memoria, cuando al ver un sacerdote corríamos presurosos a besar su mano, — interrumpiendo muchas veces nuestros juegos — ofreciéndole ese acto de respeto y cortesía; cuando veíamos un ciegucecito, lo cogíamos de la mano conduciéndole hasta dejarle en sitio seguro donde no pudiese correr ningún peligro; al encontrarnos con un anciano le cedíamos la derecha y lo llevábamos a la acera con aquel respeto y veneración que nuestros padres y maestros nos enseñaban debíamos tener a la vejez; cuando alguna persona mayor que nosotros nos llamaba la atención sobre alguna falta cometida

en nuestros juegos, o frase mal sonante pronunciada, quedábamos inmóviles, respetuosos con la vista baja, sin pensar en replicar, esperando terminase la amonestación para retirarnos avergonzados.

¿Qué diremos de nuestras costumbres en privado, en la vida familiar como bendecir la mesa, dar gracias al terminar, besar la mano a nuestros padres y sobre todo rezar el Santo Rosario en familia?

Fruto y consecuencia todo ello de la educación de nuestros padres y de la labor inmensa de aquellos venerados maestros que Dios nos deparó y presididas sus cátedras por la figura señera de «La Serranica» formaron nuestra moral al propio tiempo que nuestro cerebro, siendo tales artífices de nuestra personalidad Don Rafael Erades, Don José Calpena, D. Antonio Giménez, Don José Gilabert, Don Mariano Almódovar, Don Juan Santos el «maestrico» Diego y tantos otros.

Qué distinto proceder de entonces ahora, y a propósito de esto pregunto ¿estamos todos satisfechos de poner de nuestra parte los medios necesarios para que aspirando como aspiramos a un mundo mejor vuelvan aquellas viejas y santas costumbres? Ciertamente no y las costumbres actuales puramente profanas, alejándonos de nuestras prácticas sociales — que nuestros mayores realizaban valientemente y nos enseñaban — dan como resultado la formación de generaciones frívolas, mundanas, que aunque adornadas de algún ligero vestigio de espiritualidad, no es la suficiente para luchar en el mundo que nos ha tocado vivir, triunfar y gozar de ese mundo mejor que anhelamos.

Virgen Santísima de las Nieves, Vos que sois la patrona de este pueblo y que bajo vuestro amparo y protección vamos cruzando este valle de lágrimas, haced que vuelvan aquellas costumbres de nuestros mayores; de aquellos que tenían como único anhelo servir a Dios y agradaros a Vos Madre mía, formando buenos cristianos, buenos patriotas y hombres honrados; hombres que cumplan y sientan los tres santos amores que Dios nos dió, amor al hombre, amor de Patria y amor de Dios.

Virgen de las Nieves, que así sea.

iii Viva La Serranica !!!

Aspe, Junio 1958

Un Aspense

# A la Santísima Virgen María de las Nieves

## DIÁLOGO

Un joven arrogante ha viajado por varias provincias españolas, y al pasar por Granada, maravillado al ver el arte arabesco en su arquitectura, y tantas bellezas naturales en el sector de Sierra Nevada, no queda satisfecho y sigue su camino internándose en el Reino Valenciano, y allá, en un rinconcito del mismo, llega en un día primaveral, y al cruzar una de sus calles, se encuentra con una joven y le pregunta:

—¿Cómo se llama este lugar?

—Es la católica Villa de ASPE, y sus moradores deslizamos nuestro vivir bajo la égida y el influjo de Nuestra Señora María de las Nieves.

—Con tu respuesta me dás confianza para seguir dialogando contigo, jovencita. Yo te diré que voy en busca de una flor difícil de hallar. En mis andanzas, encontré la Inocencia en los niños, (que está simbolizada por la blanca y pura azucena); también la Castidad, (de tan difícil observancia en nuestros días) tanto en el estado matrimonial como en los demás, puesto que lo que lo dominan son las execrables costumbres paganas en estos calamitosos tiempos, y asimismo podría ir enumerándote las demás virtudes, pero, vamos a ver si con el relato de tu vida interna me das

mejor orientación. ¿Qué es lo que en ella más te hizo sufrir?

—Pues os diré, que en mi corta existencia el mundo me ha zaherido muchísimo, pero sin duda, lo que mas amargura me proporcionó y más hirió mis sentimientos fué la «Humillación». Con ella, el corazón sufre horriblemente...

—¡Basta!; tus palabras me alegran mucho. Esa era la preciada flor que quería. Te diré, mi amada joven, que sigas por este áspero camino, porque en su debido tiempo se cumplirán las palabras de Jesucristo... «AQUEL QUE SE HUMILLE SERA ENSALZADO». Y, ahora, que he realizado mis deseos, vayamos a darle gracias a Nuestra Señora María de las Nieves, y sirva nuestro diálogo de lírica alabanza y homenaje en honor de la Emperatriz de los Cielos, la que como madre amantísima, nos dará su bendición.

Aquí tienes, pues, unidos, a tus hijos, que con sus corazones, tienen un joyel de oro, dentro del cual estáis Vos, motivo eterno de inspiración celestial que mueve nuestros corazones y nuestra pluma al ritmo de un vibrante espíritu renovador para un mundo mejor.

*Genoveva Llopis de Pascual*

Aspe, Junio 1958.

---

## Unas palabras como oración y recuerdo

Cuando un alma noble y generosa abandona este mundo y deja tras sí una estela luminosa por practicar las virtudes del arte, que es eclosión del espíritu, cuando llega la fecha, la efemérides de sus triunfos, los que hemos saboreado las mieles de esas virtudes, recibimos un aldabonazo en nuestra conciencia, quizás olvidadiza, que nos impele para que le rindamos pleitesía a su memoria.

Y eso ocurre en estos momentos con el malogrado e inolvidable artista Alfredo Almodóvar, que el tres de Agosto hacía vibrar de entusiasmo y santa emoción a más de diez mil almas que le escuchaban en esa noche de embrujo, que es la noche de ese día. Con tu voz varonil y melodiosa, matizada con los más bellos matices de la más depurada escuela del *bel canto*, le cantabas a tu Virgencica, tu Serranica, la Madre del Niño-Dios, la Majestad de sus glorias divinas.

¡Esa dulce plegaria; esa sublime salve, tú la cantabas dándole arrobos celestes, efluvio divino que nos transportaban a los regiones del espíritu!

Tú reemplazaste a tu hermano, el gran *Luisico* (estirpe de artista y alma selecta) ¿quién te reemplazará a tí? ¡Tú ponías en tu delicado cometido toda tu alma de artista aspense, todo tu espíritu religioso y de sentimientos angélicos!

Ciudadano ejemplar, exquisito artista; que sean estas líneas como el más emocionado recuerdo o tu memoria.

*T. A.*

Aspe, Agosto 1958.

# A la Santísima Virgen de las Nieves,

EXCELSA REINA DE ASPE Y HONDON

## PLEGARIA

"Salve Regina Mater misericordia"

**B**uscando la inspiración,  
para hablarte en poesía,  
solo encuentra el alma mía,  
su mensaje en la oración.  
En Ti, pone el corazón,  
su consuelo y confianza,  
y si la plegaria alcanza,  
su mejor grado filial;  
oye madre celestial,  
el cantar de mi esperanza.

Desde hace largos años,  
aquí llegaron de lejos,  
mis padres, que dando en viejos,  
a tu amor, no eran extraños;  
en sus tristes desengaños,  
siempre hallaron tu consuelo,  
y en este bendito suelo,  
junto a Ti, Madre querida,  
esperan la hora elegida;  
para besarte en el cielo.

Siempre su ilusión fué amarte,  
su pasión ennoblecerte,  
y en sus versos ofrecerte,  
las primicias de su arte;  
en su hogar al venerarte,  
rendirte gloria y honores,  
dedicándote las flores,  
de su recuerdo diario,  
en las cuentas del rosario,  
con sus afectos mejores.

Así en la paciente espera,  
de cristiana senectud,  
deja el alma en la quietud,  
de una vejez placentera;  
y si bien se considera,  
yo me lo tengo por fijo,  
ser cierto lo que se dijo,  
que el cristiano en su dolor,  
todo lo endulza de amor,  
al mirar el crucifijo.

¡A Vos!, celestial María,  
Reina de un pueblo feliz,  
¡A Vos!, bella Emperatriz,  
su luz, su norte y su guía,  
¡A Vos!, madre y reina mía;  
te los confío a los dos,  
y de mi plegaria en pos,  
tienes a bien escucharme,  
su vida querrás guardarme,  
si es la voluntad de Dios.

Ante tu trono estaré,  
de vuestro encanto prendido,  
y cual trovador rendido,  
vuestras glorias cantaré,  
siempre a tu fiesta vendré,  
con grande y sincero amor....  
Sí alguna vez con dolor,  
crees que olvide; Virgencica,  
en el Cielo ¡Serranica!,  
hallarás a tu cantor.

*V. Ferrer Calatayud*

Alcira, Agosto 1958.

# GLOSA A LA ORACION DEL AÑO MARIANO DE S. S. PIO XII

Cautivados por vivos resplandores,  
Que nimbaban vuestra celiaca belleza,  
Por angustia impelidos y tristeza,  
Del mundo contumaz en sus errores,  
Vamos a vuestros brazos protectores,  
¡Oh madre de Jesús, toda pureza!  
Madre nuestra también, así lo reza  
La Iglesia Universal en sus fervores

Y nos conduce a Vos la confianza,  
De hallar en vuestro amor saciado anhelo,  
Sois María presagio de bonanza,  
Medicina infalible al desconsuelo,  
Arca Excelsa, Promesa de Alianza,  
De todas las virtudes el Modelo.  
Horno de Caridad, Fe y Esperanza,  
Paloma mensajera, cuyo vuelo,  
Solo termina cuando a Dios alcanza,  
Y lo rinde a perdón del pobre hijuelo.  
Puerto cerrado a tempestad que avanza,  
Y seguro bajel para ir al Cielo.

Aunque abatidos por culpable herencia,  
Y de tantas miserias abrumados,  
La riqueza cantamos admirados,  
De dotes que os colmó la Providencia.

Ningun ser igualó vuestra excelencia,  
De todos los sin número creados,  
Sois al hombre perdón de sus pecados,  
Ante Dios «Suplicante Omnipotencia»;  
De ab—eterno sin mancha concebida,  
Corredentora humilde, ante lo abverso,  
Sacrificio y dolor fué vuestra vida,  
Y tras dulce Asunción en día terso,  
La Trinidad os ciñe complacida,  
La Corona Real del Universo.

Limpia fuente de Fe, que canta tierna,  
Rociad nuestra mente con verdades,  
Que no pueden morir en las Edades,  
Sencillamente por su alcurnia eterna;  
Lirio fragante cuyo aroma interna,  
En éxtasis feliz las cristiandades,  
Perfumad sus maltrechas unidades,  
Batidas por Satánica galerna  
Triunfadora del mal y de la muerte,  
Haced que horror sintamos al pecado,  
No se puede sufrir daño más fuerte,  
A quien mancha por Dios es detestado,  
Esclavo del infierno, al bien inerte,  
Perdido para el fin que fué creado.

Escuchad, Predilecta Criatura,  
El clamor de los fieles corazones,

Este año fecundo en oraciones,  
Que os consagra su filial ternura.  
Mirad a nuestras llagas con dulzura,  
Cambiad las perversas intenciones,  
Las lágrimas secad en las mansiones,  
De presos y angustiados en tortura,  
A los pobres y humildes, dad consuelo,  
Extinguid de los odios la maleza,  
Ablandad el atávico señuelo.  
Que ahinca en las costumbres su dureza.  
Custodia en el joven rebañuelo,  
La flor angelical de la pureza,  
Proteged a la Iglesia en su desvelo,  
Que al hombre atraiga su bondad que reza.

En vuestro nombre, amor que reconcilia,  
Y obliga con deberes soberanos,  
Los hombres se comporten como hermanos,  
Las naciones cual sola una familia;  
Centinela tenaz en la vigilia,  
Detened al humano en su carrera,  
Pues sofismas y Ciencia verdadera,  
Como loco de atar zurce y concilia.

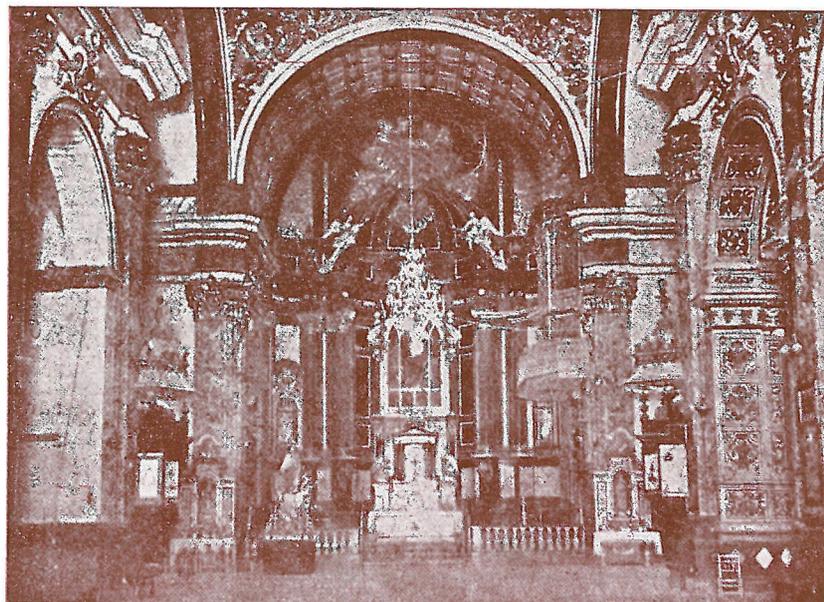
Acercadnos el día memorable,  
Vestido por la linda primavera,  
En que asome al Oriente indescifrable,  
El sol encantador de feliz era.  
Acelerad su marcha, Madre Amable,  
Resplandezca en lo alto de la Esfera,  
Y en vuestro Nombre, irradiéis interminable,  
La paz Universal, justa y sincera.

Acoged tierna Madre estas plegarias,  
Y alcanzad sobre todo en nuestro abono,  
El que un día a los pies de Vuestro Trono,  
A la luz de celestes luminarias,  
Con Vos Felices, y en sus notas varias,  
Podamos repetir al propio tono,  
Que nos dió vuestro amor, guía y patrono,  
El himno que de razas milenarias,  
En la Tierra igual que por los mares,  
Eleva hoy grandiosa melodía,  
En torno a vuestros místicos altares.

*¡Toda hermosa sin par, eres, María!  
¡Tú, la gloria y el bien de los hogares!  
¡Tú, derrota de toda tiranía!  
¡Tú, victoria sin lances militares!  
¡Tú, honra de nuestro pueblo y alegría!*

*D. Vicente Ferrer Ciurana*

*Aspe 9 de Junio 1958*



## FILOSOFANDO

# Reina de la Paz. Ruega por nosotros

**D**ICE el sabio Dr. San Agustín. «La Paz es la tranquilidad en el orden». El orden consiste en que cada parte integrante en el todo, ocupe el lugar que le corresponde; y con el orden viene la tranquilidad: que es la resultante de haberse fielmente cumplido este requisito, tan indispensable para la paz.

Esto lo veremos mejor en el funcionar de cualquier máquina. Un reloj, por ejemplo: éste fué hecho con el fin de medir el tiempo. Impulsadas por la cuerda, giran todas las ruedas y demas piezas que lo componen; cada cual en su puesto sin alterar el orden para nada, da la hora; cumpliendo así su finalidad. Y funcionará mejor, cuanto mejor montadas estén sus piezas; poner una fuera de su orden o que no ajuste, y veréis qué pronto deja de funcionar.

Lo mismo ocurre en la gran máquina del Universo: Todo el mundo cumple la ley para el fin que fué creado por Dios. Aquí cabe un canto a toda la Creación cumpliendo sus leyes naturales, que paso por alto por no hacer muy largo mi artículo.

Sólo el hombre, ser racional, rey de la Creación, hecho por Dios a su imagen y semejanza, con el fin de servirle y amarle en esta vida para después verle y gozarle en la otra, en su insaciable afán de engrandecerse, quiere ocupar un puesto superior al que corresponde, quebranta la ley que Dios le impuso por sus mandamientos, no hay ajuste en la gran máquina social, y no puede sonar en su reloj la tan deseada hora de la paz.

¡La paz es un don de Dios; hay que merecerla! La encontraremos buscándola por los caminos de la virtud; viviendo como cristianos, «desinteresados y al servicio de Dios» ¡No como estos que se sirven de El para aumentar sus capitales sacrificando al prójimo: hay que prescindir de nuestro yó!

Veamos como nos alecciona la Santísima Virgen en la grande obra de nuestra redención. Qué hubiera pasado si a una mujer moderna de estas que se pintan, se depilan y se hacen el maquillaje recurriendo a todos los artificios de la moda en tal de

parecer lo que no son: que en la playa se exhibe con ese descaro e impudor como diciendo: mirarme, ¿estoy guapa?, ¿les gusto así? Si a ésta le hubiese ido el Arcángel con el mensaje que iba a ser madre de Dios. ¡Cómo se hubiera envanecido! Todos los mayores títulos, palacios y tesoros de la tierra, le parecieran muy poco para tan alto cargo. En cambio la Santísima Virgen con esa adnegación que caracteriza toda grande obra, contesta: «He aquí la esclava del Señor, hágase en mí según tu palabra». ¡Se llama esclava: el título más humillante y bajo de todos los tiempos! Y en premio a tanta humildad y bajeza, Dios la eleva a la dignidad de Madre, Hija y Esposa de la Trinidad Santísima. La hace Reina de Cielos, Tierra y todo lo por El creado. Pone en sus manos, todos los tesoros de su Divina Gracia. Y en el Calvario, le deja el legado de Corredentora y Madre del género humano.

Esta tarde hará su entrada triunfal en nuestro pueblo con todos esos atributos La Santísima Virgen de las Nieves. ¡Nuestra Serranica: acudamos a Ella que todo lo puede! Hinquemos las rodillas ante tan Augusta Madre al grito de Sálvanos, que perecemos! Quebranta la cabeza de ese Dragón Infernal que amenaza quitar del mundo nuestra Sacrosanta Religión. Ilumina a los hombres de Estado para que comprendan, rectifiquen sus errores.

¡Reina de la Paz! Ruega por nosotros para que seamos dignos de obtener de Dios ese iris de paz que tanto anhelamos. Arraiga en los corazones de los hombres las virtudes de caridad y amor: para que en día no lejano, todas las gentes de todos los pueblos, naciones y razas, contentos y libres de temores, cantemos el himno que se oyó en Belén cuando diste a luz al Redentor del Mundo. ¡¡GLORIA A DIOS EN LAS ALTURAS Y PAZ EN LA TIERRA A LOS HOMBRES DE BUENA VOLUNTAD!!

*Joaquín Calatayud Urcos*

# Diálogos lejanos

Por JAIME ALCARAZ  
(Casablanca y Julio 1958)

## Días largos

- ¡Ya falta menos Fulanico!
- Pero qué largos son los días, chico, hasta el final de julio!
- Parece que me estoy viendo en la «esquina del campanar» oyendo el chorro de la fuente y bajo los árboles de la Plaza. Todas las noches los sueño desde hace unos días.

## La gran cita

- Oye, me han dicho que Zutanico no va este año.
- ¿Que nó? Ese vende lo que lleva puesto antes que faltar a las Fiestas.
- Hace dos años, ya no pude yo «traerla». Los años pesan.
- Pues yo este año la «traeré» y «andandico». ¿Y tu hijo?
- Dos años que no le veo. Allí estará, como los buenos, si nó, no es mi hijo.

## El Obispo

- ¿Y don José, cómo está?
- Ese no faltará. Me han dicho que está muy requetebien?
- ¡Dios y la Virgen nos lo guarde por muchos años!
- Una «paloma», me beberé a su salud, cuando llegue.
- Yo le besaré el anillo.
- Las dos cosas, hombre; las dos.

## Proyectos

- ¿Qué noticias tienes, qué proyectos hay?
- Muchos. El Alcalde pide dinero; yo creía que nos iban a olvidar a los que vivimos lejos.

## Verbena y Agua-limón

- Y la Verbena, ¿donde será; en la Plaza, o en «la de abajo»?
- Eso siempre será un tema.
- En el Casino están de obras. ¿Quién tiene la repostería?
- Con tal de que haga buen agua-limón.

## La plegaria

- ¿Quién la cantará?
- Un Almodóvar, seguro. Ellos siempre tienen una voz para la Virgen.
- ¡Qué ganas tengo de oír «El Miradla»! ¡Qué de recuerdos!

## Nuevos hijos

- ¡Cuántos faltan este año!
- Fuera tristezas. Otros llegan. Conozco a uno que lleva a su hijo por primera vez. ¡Y ya no faltará nunca!
- Tienes razón. Unos se fueron. Otros vienen. Pero La Serranica siempre está allí.

## Hasta pronto

- Bueno, hasta pronto. Hasta que nos veamos en el «Collao».
- Allí cantaremos, juntos, «el hoy viene a saludarte».
- Hasta entonces. ¡Viva Aspe!
- ¡Viva la Serranica!

Diálogos lejanos, sencillos, llenos de «alma de Aspe». Diálogos inevitables cuando se acerca el agosto de los años pares. Diálogos que cruzan carreteras, cielos y mares; que mantienen una ilusión, unas ansias, que no caducan ni mueren.

Porque «mientras exista un hijo de Aspe, sola en su pecho Tu reinarás». Porque es así y no puede ser de otra forma. Porque mientras existan hijos de Aspe, de Aspe hablarán, con sus Fiestas de agosto soñarán, el día tres en Hondón sudarán y enroncarán, con polvo y sol. En «El Collao» se emocionarán Y comerán sandía. Y beberán anís y agua fresca en «La Ofra» de los Percevals y Rebagliato. Y en las Delicias. Y por «Las Fuente» cantarán su alegría, y pasearán el polvo y el cansancio de una romería caliente y amorosa. Y en las acequias de «La Columna» bañarán sus pies fatigados, para que estén prestos, firmes, a la hora de «La Entrada».

Mientras existan hijos de Aspe habrán diálogos, y discusiones, sobre Aspe, Agosto y la Virgen. Y todos los diálogos y todas las discusiones terminarán por un Viva, fuerte. Y esto es lo fundamental. Porque todos adoramos a la Virgen de las Nieves, por encima de ideas y conceptos alambicados. Y Ella nos hace vivir al unisono las mismas emociones, y nos infunde ese impulso maravilloso, sublime y extraño, pero real. Realísimo e indiscutible. Impulso que nos hace, a los diseminados por el mundo, el acudir a ese rincón con imán que es «El Collao», y a vosotros, los sedentarios, el persistir con los brazos abiertos y una sonrisa de bienvenida.

¡Bendita sea esta Madre que a todos nos une! ¡Vaya siempre, Nuestra Serranica para el bien de nosotros, los aspenses, y del mismo Aspe!

J. Alcaraz Martínez

## OFRENDA

La caprichosa Cigüeña  
descendió de su volar,  
e irradiando su ternura  
colmó de ilusión mi hogar.  
Coronando la llegada  
alterado y conmovido,  
entre dolores y dichas,  
abracé al recién nacido.  
Dentro de mi corazón  
sentí inefable alegría;  
era el gozo paternal  
por el hijo que venía.  
¡Bendita seas «Serranica»!  
exclamé con emoción,  
gimiendo la gratitud  
que existía en mi corazón.  
Y esta es la entrega sentida  
que te ofrezco con amor;  
a mi hijo que llega al mundo  
y ya te quiere en su albor.

Manuel L. Pérez Almodóvar

Elda, Julio 1958.



# La oración del soldado



TODO sol. Todo Castilla.  
Luz y lumbre; cielo y tierra...  
Cuando llegue el tres de agosto  
¡Qué triste estará mi tienda!

\* \* \*

Suelo de fuego en mi alma,  
noche sin luna en mi pena.  
Y triste, triste, muy triste  
ascenderá a las estrellas  
mi plegaria de recuerdos,  
de anhelos y de tristezas.  
¡Ay, noche del tres de agosto!  
¡Noche de plegaria eterna!  
¡Qué triste que estaré entonces  
tumbado en mi colchoneta  
bajo el paraguas enorme  
de mi tienda!

\* \* \*

Oye, luna. Luna. Luna.  
Escúchame, luna eterna.  
Te emplazo para esa noche,  
luna de nardos y esencias,  
y tú serás el espejo  
de mi tan lejana tierra.  
¿Lo harás, luna? ¿Dime, luna?  
¿Reflejarás la grandeza  
de esa noche de su entrada  
para que yo pueda verla?  
Sé que sí, cálida luna.  
¿También te lo ha dicho Ella?  
¡Qué buena es la Virgen mía  
que me deja que la vea  
en un espejo de luna  
con mil ribetes de estrellas!

\* \* \*

Y luego ya no me importa  
que me vuelva la tristeza  
tumbado bajo el paraguas  
de mi tienda...  
Yo le haré guardia a la luna  
calada mi bayoneta.

*J. Suárez López*

# *A la Virgen de las Nieves*

## *en la noche de su entrada triunfal*

Resulta una labor bastante difícil, describir con toscas palabras el espectáculo maravilloso de un pueblo, que haciendo un alto en sus tareas cotidianas, bienales, se desborda para acudir a ofrecer a la Virgen sus plegarias y las espinas de sus trabajos que durante dos años de ausencia ha tenido que pasar, condensadas en unas sencillas y fervientes oraciones.

El Sol llega a su ocaso, bajo un cielo tachonado de estrellas balbucientes; la brisa cálida estial descansa sobre la cúpula del Templo Parroquial, reverbero de una historia centenaria y victoriosa; la naturaleza queda sumergida en el dulce sopor.

En la monotonía de las polvorientas calles aspenses surge un oasis, donde el alma apesadumbrada busca solaz... Este oasis es la Virgen de las Nieves... Allí se respira paz, tibia alegría, fervor mariano.

La Virgen peregrina cruzando los montes y valles, llega a hombros de sus amantes hijos hasta el templete levantado en la entrada de nuestro pueblo, desde allí contempla las luchas y vicisitudes del pueblo que verdaderamente la quiere, y que ha tenido que vencer desde su última visita; tras un silencio seguido de una cálida plegaria por un amante hijo de la Virgen, sigue su entrada triunfal por las calles de nuestro pueblo, hasta llegar al Templo Parroquial y allí, puesta en nubes de incienso, sube majestuosa a ocupar el gran trono que sus hijos le han preparado, y desde allí dirige con sus destellos, a manera de

batuta mágica, la vespertina sinfonía que canta la oración de la naturaleza.

Ya está en su altar silenciosa, recamada de fervientes oraciones. La Virgen de las Nieves, borda un nuevo manto, con el hilo de cristal de las lágrimas de sus hijos.

No te olvides pecador  
de visitar a María  
si quieres que tu dolor  
se convierta en elegía.

Hay algo inexplicable en esa alegría piadosa que rodea su altar, algo que solo el corazón puro y libre de prejuicios, sabe comprenderlo. Algo que ni la pluma ni la palabra llegará jamás a transcribirlo.

¡Virgen Santísima de las Nieves! Son tus miradas las que sostienen, a manera de gigantescos atlantes, los capiteles de nuestra esperanza. Son tus palabras las que nos ayudan a perseverar contigo, en medio de los embates más duros de las tempestades de la vida moderna.

¡Virgen de las Nieves! ¡Cubre con tu manto a este pueblo que te ama y que te aclama como Madre y como Reina! Sé tú el viento favorable, que nos lleve al puerto seguro de tu Hijo Jesucristo, para que un día no muy lejano pueda cantarte con el coro de los ángeles lo mismo que te canta hoy tu pueblo: Mientras que exista un hijo de Aspe, sola en su pecho tú reinarás.

*José M.<sup>a</sup> Riquelme Sánchez*

Aspe, Agosto 1958.

*Colaboran en esta Revista, además de las personas expresamente invitadas, otras que espontáneamente lo han solicitado. El carácter popular de este periódico justifica ese amplio criterio sobre la admisión de tales colaboraciones espontáneas; así como el prestigio de publicación tan antigua como "LA SERRANICA" esta aclaración. Pero quede bien sentado que la advertencia sólo se hace para el caso de que el lector forastero encontrase en estas páginas deficiencias literarias, ya que los aspenses sabremos disculparlas, en atención al móvil de la devoción a la Virgen de las Nieves, que impulsó a sus autores a asociarse al homenaje que rinde esta Revista a la que es Reina y Madre de todos.*

*La Dirección*



# Ayer y hoy

HACE ya muchos años; allá por el año 1915, Aspe sufría los azotes de una pertinaz sequía que segaba la vida de los árboles y plantas de este fértil y hermoso valle.

Los moradores de esta Villa veíanse obligados a emigrar en busca del sustento de sus fami-

lias, y en esta angustiosa situación solicitaron de las autoridades el permiso y trámites de rúbrica para traer en rogativa la Sagrada Imagen de Nuestra Excelsa Patrona la Santísima Virgen de las Nieves, a la que como sus antepasados recurrían en sus tribulaciones.

Todos los obstáculos se allanaron, y en las primeras horas de una tarde cuaresmal entraba nuestra amadísima Serranica acompañada por el pueblo entero. Aquel pueblo que siempre la recibió con manifestaciones de júbilo, alegres volteos de campanas, armonías de músicas y con todas sus mejores galas; salió en silencio y reflejando en sus rostros la tristeza, rudo contraste con las alegrías en esas noches de la sin par «Entrada» bienal.

Solamente la campana mayor doblaba dejando oír su voz grave y contribuyendo así a dar mayor seriedad al momento de llegar la Reina de estos Valles.

Sobre los hombros de labradores iba conducida nuestra Madre, pero no ataviada con su manto de nieve; vestía de penitencia, de morado, ¡quisiera no haberla visto!... ¡qué desolación!...

Durante los días que aquí la tuvimos, no en aquel regio pabellón, sino en sencillo dosel, colocado en el lado del Evangelio, estuvo recibiendo sin cesar los cultos y oraciones de su pueblo.

En aquellos días solamente besaron nuestros campos las gotas de una ligera llovizna. ¡La Virgen quería poner a prueba la fe inquebrantable de sus amados hijos!

Llegó la hora de ser devuelta a su Santuario, y una madrugada, unidos todos en apretado haz, y en imponente silencio, interrumpido solamente por los *vivas* que la pena ahogaba en las gargantas fué acompañada nuestra Serranica hasta dejarla en su Camarín.

La Virgen escuchó nuestras súplicas, y días después, el día de San Vicente, una lluvia abundantísima, que duró muchas horas, dejó completamente regado nuestro término municipal.

No se puede describir la alegría intensa del pueblo de Aspe en esa fecha de resurrección de los espíritus.

Alegres pasacalles por la Banda de Música, estallido de cohetes; las campanas con su incesante voltear nos hablaban como en los días grandes de nuestras fiestas, y las gentes, sin temor a la lluvia torrencial, se lanzó por las calles prorrumpiendo en vítores a la que siempre es Madre de Misericordia.

A los pocos días se trasladó Aspe al Santuario de Hondón a dar gracias a la Señora, por todos los bienes recibidos.

Pasó aquella época, y vamos a ocuparnos aunque sea a vuela pluma, de estos últimos años.

También nuestra agricultura viene sufriendo de nuevo los zarpazos de una sequía intensa.

Un grupo de verdaderos hijos de esta Villa, capitaneados por un hombre de reconocidos valores morales, y guardados todos por la coraza irrompible del amor a la tierra que les vió nacer, y con el arma más poderosa, la constancia, emprenden la batalla contra el enemigo común de nuestros días, el materialismo, y luchando y librando rudas batallas, consiguen vencer, encontrando el mayor tesoro para nuestra agricultura, agostada por la sequía, lo tan deseado ¡¡el agua!! pero en cantidad abundantísima para regar gran parte de nuestro término.

Y tenía que ser así. La madre, que nunca deshoje las peticiones de sus hijos, una vez más escuchó y atendió estas súplicas, y allí en aquel paraje ideal, tantas veces pisados sus suelos por sus divinas plantas, de allí salieron los «chorros del oro», paño de lágrimas de tantos aspenses, y por lo tanto riqueza y redención a la agricultura de este bello rincón levantino.

Mezclamos con el sonido armonioso que nos ofrecen esas ricas y abundantes aguas, al ver la luz de este cielo simpar, al salir de las profundidades de nuestro suelo, los gritos de consigna de nuestros paisanos en todos los momentos de nuestra vida.

¡¡ VIVA LA VIRGEN DE LAS NIEVES !!

¡¡ VIVA NUESTRA SERRANICA !!

¡¡ VIVA ASPE !!

# PROGRAMA

de los Grandes Festejos y cultos que el Excmo. Ayuntamiento de Aspe, en unión de todos los hijos de esta villa, consagran a su Excelsa Patrona

## María Santísima de las Nieves

desde el día 2 al 23 de Agosto del presente año



**DIA 2.**—A las 8'30 de la tarde, en la plaza del Generalísimo, pronunciará el *Pregón* de las tradicionales Fiestas, nuestro querido paisano e ilustre Abogado, D. *Rafael Beviá Michavila*.

**DIA 3.**—Al amanecer volteo general de campanas.

A las 1'15: la Banda de Música «Arte Musical» y la dulzaina y tamboril acompañando a los Gigantes y Cabezudos anunciarán la proximidad de la llegada de nuestra «Serranica».

A las 4 de la tarde: entrada de la *Banda de Música Municipal*, de Elche.

A las 4'30 llegada de la Banda de Música «**LA ALIANZA**» de Muchamiel.

A la misma hora, saldrá de la Parroquia la tradicional **PROCESION**, tomando parte en ella las Comisiones del Excelentísimo Ayuntamiento, Clero Parroquial, Jerarquías, Comisión de Fiestas y veinticuatro Labradoras, saliendo de la Parroquia se dirigirán al confín del término, lugar denominado «El Collado» en donde a las seis recibirán la *Sagrada Imagen*.

A esa misma hora, los cohetes, las campanas, y las tres Bandas de Música anunciarán al vecindario tan fausto acontecimiento.

A las 8, Llegada de las Autoridades Provinciales a la Avenida de Navarra donde serán recibidas por la Corporación Municipal: Jerarquías, Comisión de Fiestas y pueblo en general.

A las 9: Autoridades Provinciales, Rvdo. Clero, Excmo. Ayuntamiento, Comisiones, acompañados por las Bandas de Música se trasladarán desde la morada del predilecto hijo de Aspe, Excmo. e Ilmo. Sr. Dr. D. José M.<sup>o</sup> Alcaraz y Alenda, Obispo de Badajoz, para trasladarse desde la Iglesia Parroquial, procesionalmente y con la Imagen de San José, a la «Cruz de Orihuela» para recibir la *Venerada Imagen de Ntra. Sra. de las Nieves*.

A su llegada se dispararán fuegos de Artificio, las Músicas ejecutarán la Marcha Real, y acto seguido nuestro paisano Don Luis Rico Almodóvar, dedicará a la Stma. Virgen una cálida Plegaria.

Acto seguido se formará la triunfal *Procesión de Entrada*, que recorrerá las calles de costumbre, las cuales lucirán espléndidas iluminaciones.

A la llegada de la Imagen a la Plaza del Generalísimo y por un nutrido coro se cantará el *Himno de Salutación*.

A su entrada al Templo, dará la bienvenida a la Señora el Rvdo D. Domingo Juan, Cura Párroco de Hondón de los Frailes.

A las 12'30 de la noche *Serenata* de Honor dedicada a nuestra Excelsa Patrona, por las tres Bandas de Música.

A la una de la madrugada

### GRAN ALBORADA

Pasacalles por las músicas y Dulzainas, volteo general de campanas, disparo de abundante coheretería, carcasas y gran palmera de fuegos de artificio por la famosa casa «Pirotecnia Mateo», de Santomera.

**DIA 4.**—Al amanecer, alegres dianas por Banda y dulzainas.

A las 9: Misa de Comunión, oficiada por el Excelentísimo y Reverendísimo Sr. Obispo de Badajoz.

A las 10: El Excmo. Ayuntamiento, Jerarquías, Comisión de Fiestas, con las Bandas de Música, acompañarán a nuestro Ilustri-

simo paisano Dr. Alcaraz, al Templo, donde se celebrará Solemne Misa cantada, ocupando la Catedra Sagrada el Reverendo P. *José M.<sup>o</sup> Navarro* perteneciente al Cuerpo Castrense.

A las 12'30, Reparto de Comidas extraordinarias a los pobres de la localidad.

A continuación apertura de la *Tómbola de Caridad*.

A la misma hora *Concierto* en la plaza del Generalísimo, por la Banda Municipal de Elche. A la vez pasacalles por las Bandas de Muchamiel y de Aspe, y dulzainas con los Gigantes y Cabezudos.

A las 7'30 de la tarde: Conciertos por las Bandas de Música.

Al toque de oraciones solemnes Maitines con asistencia del Sr. Obispo de Badajoz.

A las 11 de la noche, *Veladas musicales*.

**DIA 5:** Día de nuestra *Madre María Santísima de las Nieves*. Al amanecer: Volteo general de campanas, disparo de potentes bombas y dianas

A las 10 de la mañana: Autoridades, Jerarquías y Comisiones, con las tres Bandas de Música, acompañarán al Excmo. Sr. Obispo de Badajoz al Templo, donde oficiará nuestro Ilustrísimo paisano, *Solemne Misa Pontifical*.

El panegírico será pronunciado por el Rvdo. P. D. Ismael Martínez Alcaraz, ilustre paisano nuestro, del Cuerpo Castrense.

A las 12: Concierto por la Banda de Muchamiel, en la Plaza





del Generalísimo, y a la misma hora las Bandas de Elche y Aspe, y las dulzainas, con los Gigantes y Cabezudos, recorrerán la población.

A las 1 de la tarde: Fiesta de la Flor, cuya recaudación será destinada para los Sanatorios Antituberculosos.

A las 8 de la tarde: *Majestuosa Procesión*, presidida por el Sr. Obispo de Badajoz, Autoridades y Jerarquías, Comisión de Fiestas e invitados y las tres Bandas de Música.

A las 11 de la noche: Veladas musicales.

**DIA 6.** A las 10 de la mañana: Misa solemne con sermón a cargo del Rvdo. P. D. Antonio Hurtado de Mendoza, Superior del Seminario Diocesano de Onhuela, y muy querido paisano nuestro.

A partir de este día Solemne Novena a la Santísima Virgen de las Nieves.

A las 12 de la noche

### Gran Velada de Fuegos de Artificio

por la afamada casa «Protégia Matec» de Santomera (Murcia).

**DIA 7.**—A las 10 de la mañana: *Solemnes Funerales*, en sufragio de los hijos de Aspe, muertos en la Paz del Señor, actuando el Excmo y Rvdmo, Sr. Obispo de Badajoz, y con asistencia de Autoridades, Comisiones e invitados.

A las 6 de la tarde: *Carreras de Cintas* en el Parque Muni-

cipal, con sorpresas y Concursos de Cucañas, otorgándose magníficos premios.

**DIA 10.**—Por la mañana los cultos propios de la Iglesia.

Por la noche, a las 11: En la Plaza del Generalísimo, presentación de la Masa Coral «Trovadores del Palmeral», que interpretará un selecto programa de Habaneras y obras variadas.

**DIA 15.**—Las Cofradías de la Parroquia, de Acción Católica, rendirán tributo de amor a Nuestra Reina y Madre.

A las 5 de la tarde: *Gran Tirada de Pichón a brazo*. Solo podrán tomar parte cazadores de la localidad.

Se disputarán la Copa del Excmo Ayuntamiento.

**DIA 17.**—A las 11 de la noche: Actuación de la «Masa Coral Crevillentina», de E. y D. con interpretación de Habaneras y otras obras.

**DIA 23.**—Por la tarde: *Solemne Sabatina*, con sermón de despedida a la Santísima Virgen, a cargo del Rvdo. Sr. D. Domingo Juan.

**DIA 24.**—A las 5 de la madrugada saldrá de la Parroquia, la Sagrada Imagen, en solemne procesión, para ser trasladada a su Santuario de Hondón. En la Ofra se celebrará la tradicional *Misa de Campaña*, con asistencia de Autoridades, Comisión de Fiestas, etc, siendo celebrante nuestro queridísimo Sr. Obispo de Badajoz.

A continuación de esta se repartirá comida a los pobres que acompañen a la Santísima Virgen de las Nieves hasta su Entrega en el Confín del Término.

El Alcalde,  
Julio Almodóvar

Por la Comisión de Fiestas,  
Roberto Almodóvar

El Cura Párroco,  
Antonio Rubio

El Secretario,  
Pedro Rico

NOTAS: Durante la estancia en Aspe, de la Sagrada Imagen, se celebrarán veladas musicales todas las noches, y otros actos que se anunciarán por programas especiales. Grandes iluminaciones y adornos de calles y plazas.

# GRANDES VERBENAS

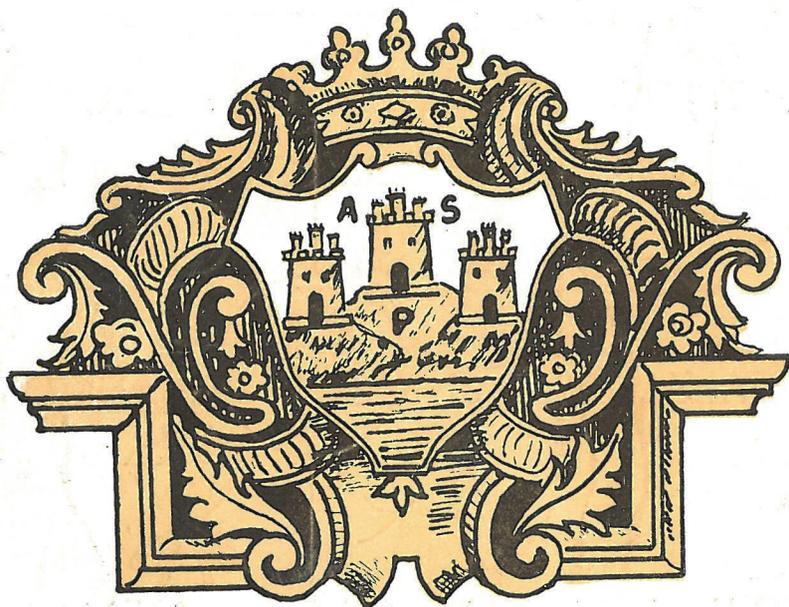
en el Parque Municipal, que lucirá fantástica iluminación

Días 9, 14, 16 y 21 de Agosto

## Elección de Belleza Aspe, 1958

Grandes Concursos - Importantes premios

Detalles en programas especiales



# CAJA DE AHORROS DE NOVELDA

Domicilio: PLAZA DE LOS SANTOS MEDICOS, 6

Casa Central: NOVELDA - Fundada en 1903

Declarada Benéfica por R. O. del Ministerio de Gobernación, de 11 de marzo de 1931  
Inscrita en el Ministerio de Trabajo y Previsión según Orden de primero de agosto de 1931

## Operaciones y servicios que realiza la Caja de Ahorros de Novelda

### SECCION DE AHORRO

Ahorro infantil y escolar, 3 por 100.  
Ahorro estudiantil, 3 por 100.  
Ahorro obrero, 3 por 100.  
Ahorro colectivo, 2 por 100.  
Libretas ordinarias a la vista, 2 por 100.  
Libretas a plazo determinado, 1  $\frac{1}{2}$  y 3 por 100.  
Libretas indistintas.  
Libretas generales provisionales.  
Huchas a domicilio.

### PRESTAMOS Y CREDITOS

Con garantía personal.  
Con garantía de libretas a la vista.  
Con garantía de libretas a plazo.  
Con garantía de Valores Mobiliarios.  
Con garantía de alhajas.  
Con garantía hipotecaria.  
A humildes.  
Sobre el honor.

### CUENTAS CORRIENTES Y VALORES

Cuentas Corrientes a la vista, 1 por 100.  
Efectos al cobro. Domiciliación de letras.  
Transferencias  
Compensación bancaria.  
Depósito de Valores.  
Suscripción de Valores.  
Cobro de cupones y dividendos.

### SERVICIO DE PROTECCION A LA AGRICULTURA

Préstamos del Crédito Agrícola.  
Almacén de abonos.  
Semillas. Piensos.  
Material agrícola.  
Servicio de tractores.  
Equipo de trilla.

### SERVICIOS

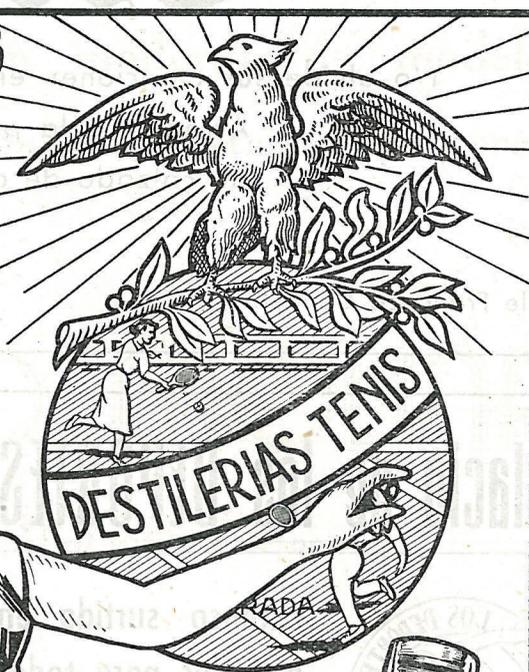
Intercambio de operaciones con todas las Cajas de Ahorros Benéficas de España.  
Tesorería de Ayuntamientos.  
Cuentas especiales de contribuyentes.  
Administración de Fundaciones Benéficas.  
Mutualidades y Montepíos.  
Corresponsalía de Bancos.

AGENCIAS EN LOS PUEBLOS DE: Algueña, Agost, Aspe, Cañada del Trigo, (Pinoso) Hondón de los Frailes, Hondón de las Nieves, La Romana, Monforte del Cid, Petrel, Salinas, Tibi, Chinorlet, (Monóvar) Estación de Novelda (Agencia Urbana). Próxima inauguración en Cañada (Villena).

EXQUISITOS  
en TODO

⊕ y DELICIOSOS  
TIEMPO

DESTILERIAS TENIS



ANIS y MANDARINA T'ENIS

# Escolano

No olvide sus creaciones en calzados de señora, en plásticos  
Arreglos a la perfección en toda clase  
de calzado de caballero, señora y niño

Calle Francisco Candela

ASPE

## Palacio de los DEPORTES



Extenso surtido en  
artículos para todos  
los deportes

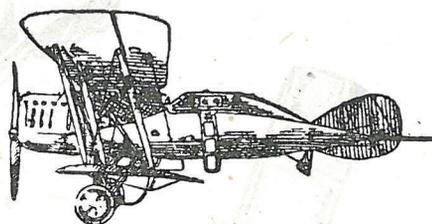
EFFECTOS DE PESCA

Artículos para campo, playa y  
jardín - Juguetes y novedades  
Camping - Pesca submarina

Rambla de Méndez Núñez, 48 - Teléfono 2679

ALICANTE

## «El Avión»



Jorge Mora y Cia.

Loza - Cristal - Porcelana - Imágenes - Flores

Artículos para Cafés y Bares - Gran  
variedad en objetos para regalos

Surtido en aparatos eléctricos

Siempre Novedades

Bailén, 13

Teléfono 1351

ALICANTE

# SASTRERIA REIG

Méndez Núñez, 36

ALICANTE

Representante en Aspe: Vicente Sánchez Almódovar

# TALLERES GRAFICOS - PAPELERIA

Estampación moderna de modelos  
originales para industria y comercio

HJO DE

# ANTONIO MOLINA

Apartado, 36 ALMANSA Teléfono 17

Representante en ASPE: Antonio Gómez Ramírez

SANTA CECILIA, 4

*Su aperitivo ideal*

## ANIS ALONDRA



*Y como digestivo*

## LICOR LA SERRANICA

### ¡EXIJALOS!

Teléfono 106 ASPE (Alicante)

*Industrias Radioeléctricas* **SENCER**  
**ANTONIO PUERTO ASENSI**

Autotransformadores de  
sistema continuo patenta-  
dos para industria y radio



Transformadores para  
alta y baja. - Reactancias  
para alumbrado fluorescente

Santa Faz, 39 :: Teléfono 22

**ASPE** (Alicante)

Telegramas: SENCER

**Fábrica  
de  
Muebles**

**José Pavia  
Martí**



*Avenida 3 de Agosto, 30 :: Teléfono 65*

**ASPE** (Alicante)

**MANUFACTURAS  
ELECTROMETALICAS**

**Sanflo**

**VICENTE SANTONJA FLORES**



**J. CREMADES. 10**

**TELEFONO 158**

**ASPE**

**Cerámica Industrial Mediterránea**

**TELEFONO NUMERO 49**

**ASPE** (ALICANTE)

*Un afectuosa saluda*

le dedica al simpático pueblo  
de Aspe, en sus bienales fies-  
tas en honor de su Patrona la

SANTISIMA VIRGEN DE LAS NIEVES,

EL FAMOSO

**ANIS CANDELA**



*Candela y Viuda de Candeyón*

*Sociedad Limitada*



Avenida de Orihuela, 82 - Teléfono 1731

**ALICANTE**

B. VALERA  
MIRA



Fabricación general de  
HORMAS Y PERNITAS



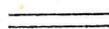
Teléfono 41 ASPE (Alicante)

CONSTRUCCIONES ELECTRICAS

ALSAN



RINDE FILIAL HOMENAJE A SU PATRONA  
LA VIRGEN DE LAS NIEVES



Elevadores - Reductores para  
Radio - Alumbrado - Cine, etc.



Teléfono 116 ASPE (Alicante)

Ferretería industrial



Batería de cocina



Herramientas



Veremundo  
CANO



FRANCISCO CANDELA, 12

ASPE (Alicante)

Fábrica de Alpargatas y  
Zapatillas vulcanizadas

MARCA

"EL COLLAR"



CALPENA

S. R. C.

Telegramas: EL COLLAR

Teléfono 117 -:- Apartado 6 -:- Santa Faz, 65

ASPE (Alicante)

# MUEBLES ALMODOVAR

( VISITAD SU GRAN EXPOSICION )

TELEFONO NUM. 10

ASPE

*Manufacturas*

# GEACE

NEVERAS = LAVADORAS

y útiles domésticos en general



*Aspe (Alicante)*

# Industrias Alcer, S. A.



Fábrica de  
aparatos eléctricos  
marca "ALCER"



Teléfono núm. 14

*Alspe* [Alicante]

Taller de reparaciones  
de maquinaria en general

## Ca Metalúrgica Aspense

ANTONIO SERRANO ESPINOSA



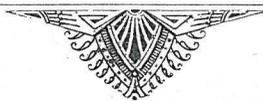
C. Vicente Cervera, 49 :: Teléfono 174

*Alspe*

(Alicante)

# "LA ZAPATILLERA"

(NOMBRE REGISTRADO)



*Fábrica de pisos y artículos de goma,  
zapatillas, alpargatas y  
calzados vulcanizados*



## Industrias del Caucho y sus regenerados

S. A.

Teléfonos 7600 y 7609

Rafaela, núms. 9 - 13

Telegramas: INCASA

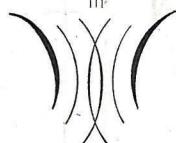
**MALAGA**

Teléfonos: Oficinas 1500 - Dirección 1220

Apartado 49

Telegramas: ZAPATILLERA

**ELCHE (Alicante)**



INDUSTRIAS PLASTICAS

“DAM”

**TOMAS PEREZ ANTON**

Moldeación de resinas sintéticas y ureas  
ESPECIALIDAD EN EL RAMO ELECTRICO  
Ciudad Jardín, 11 ASPE

FABRICA DE MUEBLES

“LA UNION”

JUAN BAUTISTA MARCOS COVES



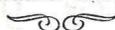
Santos Médicos, 7  
Teléfono 194

ASPE

Taller de reparación y construcción  
de máquinas para goma y calzado

**José Patró García**

Piezas de recambio  
Soldadura autógena



Teléfono 18

ASPE

**José Pujalte Cerdá**



ALMACEN DE VINOS



Teléfonos 68 y 54

ASPE

Posada de «LA FUENTE»

**RAFAEL PRIETO PUERTO**

Habitaciones ventiladas  
Comidas y cenas de encargo

Castelar, 2

ASPE

José Alcolea Cerdán

(FABRICA DE MUEBLES)

Calle Rosario, 22

ASPE

Teatro **Wagner**



Empresa: VICENTE MIRA GIMENO



ASPE

*Antonio del Socorro Erades*

(CARPINTERIA)

Santa Faz, 67 ASPE

**JOSE ASENSI CERDAN**



PESCADOS FRESCOS Y SALADOS



San José, 2

ASPE

Fábrica de muebles de todas clases

“LA LEVANTINA”

Francisco Galván Calpena

Doctor Candela, 6  
Teléfono 38

ASPE

# HERMES

COMPANÍA ANONIMA  
ESPAÑOLA DE SEGUROS



AGENTE EN ASPE:

RAMON VICEDO CREMADES

PIROTECNIA

# MATEO

(NOMBRE REGISTRADO)

\*

FUEGOS DE ARTIFICIO EN GRAN ESCALA.

MUY EXTENSO CATALOGO EN COHETERIA EN  
GENERAL Y SORPRENDENTES CARCASAS APOTEOSICAS.

GRANDES PREMIOS EN CONCURSOS NACIONALES

SANTOMERA (MURCIA)

**José MARTINEZ Beltrá**

IMPRESA - PAPELERIA  
Y CAJAS DE CARTON



F. Candela, 1 - Teléfono 138  
San Pedro, 6 - Teléfono 119

**ASPE**  
(ALICANTE)

REPARACIONES  
DE  
MOTOS



«El Gloria»



C. CASTELAR  
**ASPE**

RELOJERIA  
Y  
JOYERIA

“Tanger”

*Saluda  
al simpático y hospitalario  
pueblo aspense en sus fiestas  
a "La Serranica".*



FRANCISCO SILVELA, 55-TELEF. 26 90 73

**MADRID**

JUAN PRIETO  
HERNANDEZ



*Fábrica de Artículos  
de Cauchos esponjosos  
para el Calzado.*



*Calle de Poniente, número 30*

**ASPE** (ALICANTE)

# Antonio Calpena Díez

Fabricación general de alpargatas,  
zapatillas y calzados vulcanizados

TELEFONO núm. 4

ASPE (Alicante)

Fábrica de Alpargatas y Zapatillas

Viuda de  
Vicente

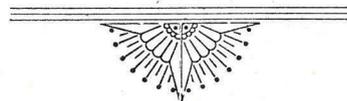
Botella Cañizares



Teléfono 72

ASPE (Alicante)

José Cerdán  
Navarro



FABRICA DE MUEBLES  
de todas clases y estilos

99

Vicente Cervera, 5

ASPE (Alicante)

TEJIDOS  
"EL PORTAL"

Rafael López Hernández

F. Candela, 32

A S P E

Francisco Pérez Martínez

CARPINTERIA

Santa Faz, S. N.

A S P E

FABRICA DE MUEBLES

"LA ASPENSE"

(Marca registrada)

Rafael Cremades Erchiga

San Pedro, 7

Teléfono 28

A S P E

FABRICA DE ALPARGATAS Y ZAPATILLAS

ELOY  
MIRA  
MIRA

Santa Faz, 75

Teléfono 70

A S P E

(Alicante)

Francisco Botella Alcaraz

CAJAS DE CARTON



San Pascual, 16

A S P E

Luis Calatayud Berenguer

ULTRAMARINOS



Santa Faz, 27

A S P E

FABRICA DE JABON

"SOMAR"



Avda. Navarra, 8

A S P E

FABRICA DE ALPARGATAS

... DE TODAS CLASES ...

Francisco Pérez Cerdán

Concepción, 33

Teléfono 135

A S P E

ANTONIO  
RAMON  
SABUCO

ULTRAMARINOS FINOS

F. Candela, 31

A S P E

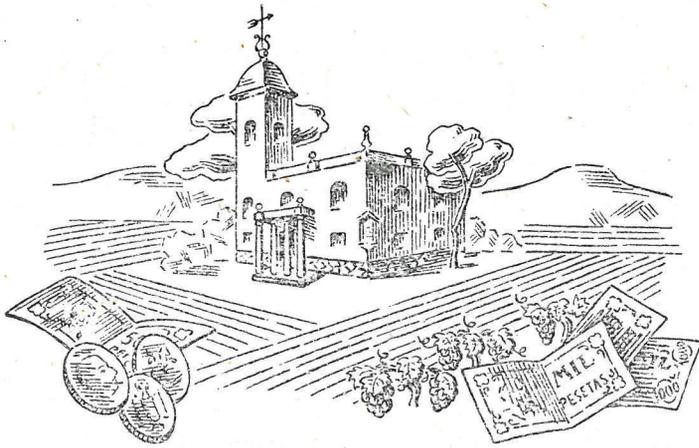
TALLER DE REPARACION Y VENTA DE  
TODA CLASE DE ARTICULOS DE RELOJERIA

Ramón Botella Ferrándiz

ESTA CASA GARANTIZA TODOS SUS  
TRABAJOS Y LA VENTA DE RELOJES

Genaro Candela, 6

A S P E



# Alfredo Navarro Puche

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Compra-venta de fincas rústicas y urbanas

Préstamos hipotecarios

J. Cremades, 9 - 2.º

ASPE

## FABRICA DE AZULEJOS

MOLDURAS - BISELADOS  
ZOCALOS  
PIEZAS COMPLEMENTARIAS



Cervera,  
Pellín y C.<sup>a</sup>

S. L.

ESPECIALIDAD EN DIBUJOS  
E IMITACIONES A MARMOL



Camino de Elche, núm. 1

ASPE

Angel Beronat



INDUSTRIA ELECTRICA

SEVEIN



Teléfono 56

ASPE

Higinio Ayala Mesanza

MEDICO



Calvo Sotelo, 11

ASPE

# Transportes "EL GORDO"

Central: ALICANTE: Avenida Aguilera, 5 - Teléfonos 4706 y 1834

SERVICIO REGULAR POR CARRETERA ENTRE ASPE MADRID O VICEVERSA

CORRESPONSALES:

Transportes «EL GORDO»

Arquitectura, 17 - Teléfono 398134  
MADRID

MANUEL ATIENZAR

Cuchilleros, 4 - Teléfono 1604  
ALBACETE

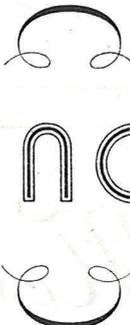
## ANTONIO GALVAÑ

ASPE: Avenida de JOSÉ ANTONIO, 37 - Teléfono 141

Combinado con las Agencias: Auto La Unión - Transportes Pío - Transportes del Mazo - Empresa I. García, S. L. - Transportes Vallejo - Transportes Quiroga - Transportes Extremadura - Transportes Abajo - Transportes Morago - Comercial Terrestre Marítima - La Macarena - Transportes Chaparro

PRECIOS ESPECIALES PARA LOS COMBINADOS

# Juan Antonio Pérez Cerdán



## VINOS

AVENIDA 3 AGOSTO, 6 -:- TELEFONO 11

ASPE

(Alicante)

Prolongue la vida a su

## RADIORRECEPTOR

EVITE AVERIAS UTILIZANDO EL  
LIMITADOR AUTOMATICO DE TENSION

## LOGGA

(Marca registrada)

Patentes núms. 22.606 y 213.064

OTROS FABRICADOS DE GRAN UTILIDAD

Elevadores reductores para todos usos,  
monofásicos, trifásicos y sin interrupción  
para fluorescentes

CONVERTIDORES -:- CONMUTADORES

Francisco López Galusoga

ASPE

(Alicante)

# HERMANOS ALCARAZ



## ELECTRICIDAD Y RADIO

Gran surtido de lámparas  
de todos los estilos y precios  
Lavadoras, Neveras, Ollas  
de presión, Cocinas eléctri-  
cas y gas butano. Máquinas  
de afeitar Philips, Aspirado-  
res y otros muchos artículos

**VENTAS CONTADO Y PLAZOS**

OFICINAS: V. Calatayud, 2

ALMACEN: J. Cremades, 9 - TIENDA: San Pedro, 6

TELEFONO 154

ASPE

# UNION DE TRANSPORTES, S. L.

Servicios regulares de mercancías, en vehículos propios a las plazas siguientes:

## BARCELONA:

Nápoles, 83-85 - Telf. 266868

## TARRAGONA:

Av. Navarra, 16 - Telf. 1636

## LERIDA:

Obispo Huix, 22 - Telf. 1976

## VALENCIA:

Burriana, 32 - Telf. 277505

## ALICANTE:

Portugal, 12 - Telf. 4290

ONIL - BIAR - CASTALLA - IBI

BENEJAMA - YECLA - CAUDETE

SAX - ELDA - NOVELDA

## ZARAGOZA:

G. Franco, 138  
Telf. 29370

## MIRANDA:

Ramón y Cajal, 4  
Telf. 352

## VITORIA:

E. Autobuses  
Telf. 2802

## PAMPLONA:

Tafalla, 31  
Telf. 3816

## LOGROÑO:

Villamediana, 10  
Telf. 2255

## DURANGO:

G. Eguia, 9  
Telf. 156

## BILBAO:

Al. Urquijo, 78  
Telf. 43000

## VERGARA:

Arrurriaga, 20  
Telf. 140

## BURGOS:

Salas, 3  
Telf. 3553

## MONDRAGON:

J. María Resusta, 28



Casa Central: VILLENA

Galela s/n.-Telf. 291-328

## ELCHE:

Oscar Esplá, 14 - Telf. 2432

## ALCOY:

Av. J. Antonio, 17 - Telf. 1431

## MURCIA:

Paseo Corvera, 5 - Telf. 6121

## ALMERIA:

Paseo San Luis, 8 - Telf. 1550

## VILLENA:

C. López Tarruella, 4-Tel. 173

CREVILLENTE - CALLOSA DE

SEGURA - ALBATERA

ORIHUELA

EN ASPE: GALVAÑ.—José Antonio, 37 -- Teléfono 141

TALLERES "TOBECO"

# TOMAS BERBEGAL

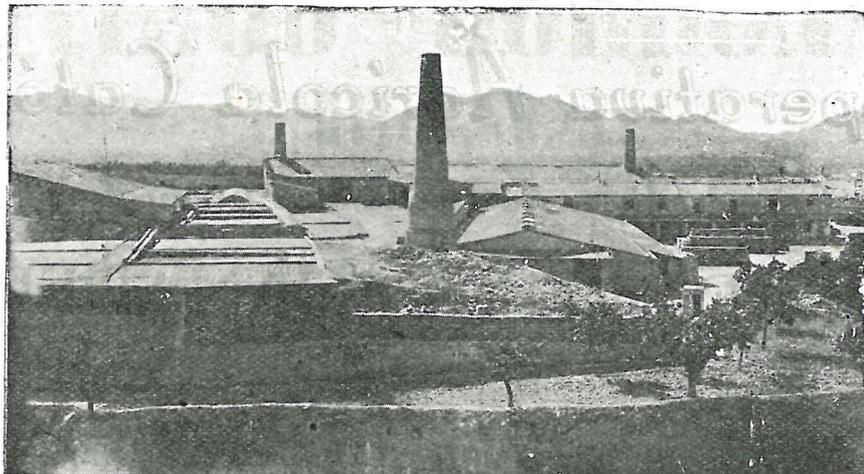
Fabricación en general de piezas mecanizadas  
sobre latón, para la industria eléctrica y similares

PRESUPUESTOS SOBRE DEMANDA Y MUESTRAS  
TRABAJOS DE PRECISION

GRAO - VALENCIA

Representante para Alicante, Murcia y sus provincias: Antonio Hernández Pastor

ASPE (Alicante)

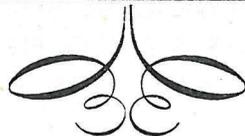


CERAMICAS

**J. BAUTISTA BERNAL GRAS**



Productos de arcilla cocida para edificación



Teléfono núm. 15

**ASPE (Alicante)**

# Caja Rural y Cooperativa Agrícola Católica

*Encuadrada en la Hermandad Sindical de*

## LABRADORES Y GANADEROS



SERVICIO DE TRACTORES, TRILLADORA, ABONOS,  
INSECTICIDAS Y ANTICRIPTOGAMICOS

*para sus asociados*



Castelar, 34

ASPE (Alicante)

Teléfono 127

# HOTEL AVENIDA

UNICO DE ESTA CATEGORIA EN ASPE

VENTILADAS HABITACIONES CON SERVICIO DE AGUA CORRIENTE Y CUARTOS DE ASEO

:: :: EXCELENTE COCINA Y SERVICIO EN AMPLIO COMEDOR :: ::

ESPECIALIDAD EN PLATOS REGIONALES Y COMIDAS DE ENCARGO

## CAFE-BAR AVENIDA

Selecto surtido en aperitivos :: Extenso surtido en tapas de cocina

Helados al gusto más exigente en sus distintas clases

CAFÉ - CAFÉ

Propietario: SANTIAGO VICEDO BENAVENTE

G. Morato, 2

ASPE

Teléfono 123

# **SANTIAGO BORDONADO**

**E HIJOS, R. C.**

---

---

**FABRICANTES  
de  
ALPARGATAS**

**Fábrica y Despacho: Alfonso XII, 10 - Teléfono 1142 - Apartado Correos 92**

**Telegramas SANTI**

**ELCHE**

# **Tomás Candela Escalant**

**Artículos para fabricación  
de Alpargatas**



**Blas Valero, 33 :: Teléfonos 2205 - 1606**

---

---

**ELCHE**

TORNILLERIA DE LATON

# José Andreu Planells

Fabricación del infernillo BERJO.

Torneado y embutido de metales.



CUENCA, NUM. 80

TELEFONO 12857

**V A L E N C I A**

INDUSTRIAS ELECTRICAS

# REGA

APARATOS DE MEDIDA

Conde de Altea, 51 - Teléf. 77432 :: **V A L E N C I A**

FABRICA DE MUEBLES

*Antonio Botella López*

RECIBIDORES - DORMITORIOS

DESPACHOS - COMEDORES

Colón, 18

**ASPE**

(Alicante)

**MUTUALIDAD UNIÓN PATRONAL**

Entidad aseguradora contra accidentes del trabajo

Alfonso el Sabio, 60 - ALICANTE



Agente en Aspe:

**Antonio Espinosa Cañizares**

Concepción, 49 - 1.º

# PENSION-BAR PAQUERRE

EN ESTE ESTABLECIMIENTO SE SABOREA EL MEJOR  
**CAFE EXPRES**

AVENIDA JOSE ANTONIO, 25  
TELÉFONO 93

ASPE

## ULTRAMARINOS Y COLONIALES

Casilla en el Mercado de Abastos

RAFAEL  
PUJALTE  
CERDAN

El establecimiento de esta localidad  
mejor surtido en  
Quesos, Embutidos y Conservas.  
Artículos todos de las mejores calidades

Avenida de José Antonio, 8  
ASPE

VICENTE  
PRIETO  
HERNANDEZ

Taller de Carpintería.

Especialidad **PERSIANA** Americana



Muebles de encargo



CARRETERA DE NOVELDA

ASPE  
(Alicante)

Chocolates «La Manchega» y «Elobeya»

TONDA E HIJOS, S. R. C.

VILLAJYOUSA

Representante en ASPE: RAFAEL PRIETO PUERTO

Casa Central: Alche  
Oficial España 30 - Teléfono 1383



# Gran Hotel

ALICANTE

CATEGORIA 1.ª - A

Calle Navas, 43 (esquina a Dr. Pascual Pérez)

Dirección telegráfica: GRANOTEL - Teléf 4401 (5 líneas)

\*

Situado en el sitio más céntrico y tranquilo de la ciudad



80 Habitaciones todas con cuarto de baño o cuarto de aseo completo.  
Saloncitos privados \* Amplios salones \* Salón de lectura \* Terraza  
con pérgola \* Bar Americano \* Grill-room  
Peluquerías para señoras y para caballeros.

GARAGE PROPIO EN EL MISMO EDIFICIO

COCINA DE PRIMER ORDEN

Transporte de Mercancía por Carretera

# RUTA IBERICA

SERVICIO DIARIO ENTRE ASPE Y MADRID

Casa Central: Elche  
Oscar Esplá, 30 - Teléfono 1383

**EN MADRID:** Canarias, 9 - Teléfono 27 07 07

**EN ASPE:** Castelar, 28 - Teléfono 111

**ALICANTE:**

Sagasta, 46 - Teléfono 3686

**VALENCIA:**

Historiador Diago, 13 - Tel. 16322

**BARCELONA:**

Sepúlveda, 134 - Teléf. 24 56 66

**LERIDA:**

Agencia Pallaresa

**SAN SEBASTIAN:**

Echaide, 8 - Teléfono 18611

**TARRAGONA:**

Carretera Barcelona, 13

**VITORIA:**

Estación Autobuses - Teléf. 2802

**ZARAGOZA:**

Pignatelli, 98 - Teléfono 25473

**ELCHE:**

Lepanto, 26 - Teléfono 1364

---

# Transportes GOMEZ

En ASPE: Castelar, 28 - Teléfono 111

25 AÑOS AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA Y EL COMERCIO

---

**VILLENA:**

J. Cháume, 1 - Teléfono 152

**ELDA:**

CASA CENTRAL

General Aranda, 65 - Teléf. 163

**NOVELDA:**

San Roque, 24 - Teléfono 195

**TERUEL:**

San Francisco, 14

**IGUALADA:**

San Jorge, 3 y 5 - Teléfono 591

**BILBAO:**

Alameda, Urquijo, 72 - Tel. 18418

# JULIAN MAESTRE

TRANSPORTES POR CARRETERA

ELDA - NOVELDA - ASPE - CALLOSA - ORIHUELA - MURCIA

Servicios combinados: Granada - Almería - Guadix

Baza - Caravaca - Lorca - Totana - Cieza, etcétera.

**EN ASPE:**

Castelar, 28 - Teléfono 111

**EN MURCIA:**

Capuchinas, 23 - Teléfono 4144

*Visite los Establecimientos*

# HERMANOS ALCARAZ



S. PEDRO, 6  
ASPE



Y ADQUIERA UN RECEPTOR

**"ONDINA"**



VENTAS  
AL CONTADO Y PLAZOS

LAVADORAS Y NEVERAS

"LA CIGÜEÑA"

Fabricadas y garantizadas por

LA INDUSTRIAL ELECTROTECNICA ASPENSE, N. C. R.

CALZADOS Y VULCANIZADOS

«CUADRITOS»

CAPARROS

ASPE

TEXTIL QUEMADA, S. A.

FUNDADA EN 1752

PAÑOS PARA ZAPATILLAS DE ABSOLUTA GARANTIA

Fábricas en ENCISO Y LOGROÑO

Teléfono, 1578

LOGROÑO

**FABRICA DE BOTONES  
Y ARTICULOS PLASTICOS**



**JULIO**

**ALMODOVAR**

**BOTELLA**



**AVENIDA 3 DE AGOSTO, 10 Y 28**

**TELEFONOS 3 Y 104**

**ASPE**

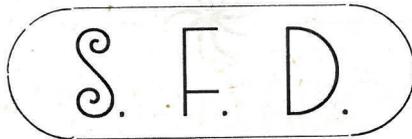
**(ALICANTE)**

# MONCAR, S. A.

## FABRICA DE PINTURAS



Con licencia y procedimientos de la marca mundialmente conocida



Agente en ASPE: ANTONIO BERNAL - Teléfono 36

Oficinas: Cofénico, 87  
Telegramas: MONT  
Teléfono 27 - 53 - 09

FABRICA, HOSPITALET  
BARCELONA

## EL BEBÉ PARISIÉN

*Desea, a su numerosa clientela de Aspe, disfruten con toda felicidad las famosas fiestas que dedican a su amantísima Patrona la Virgen de las Nieves.*

Extenso surtido en altas novedades, en todo lo concerniente al ramo de  
CONFECCIONES PARA NIÑOS

EXCLUSIVO EN LA FAMOSA FAJA BELINDA

Antes de efectuar sus compras, visiten este establecimiento

## EL BEBÉ PARISIÉN

José Antonio, 46

Teléfono 179

NOVELDA

**SIN LUGAR A DUDAS...**

todo hogar, para el lavado perfecto de la ropa, debe usar nuestra

**LAVADORA**

- LA MAS PERFECTA
- EL LAVADO MAS ECONOMICO
- LO MAS IDEAL EN LA CASA

**MIGUEL ERADES GALIPIENSO**

**F A B R I C A**

Colón, 21 - D.

**ASPE** (Alicante)

**PAPELERIA**



**IBAÑEZ**



San Francisco, 49 - Teléfono 2807

**ALICANTE**

SELECTOS APERITIVOS

**Bar GALLARDO**

Cerveza fresca de barril - Mariscos  
Bocadillos - Café expés

Parada de coches "LA ALBATERENSE"

San José, 3

**ASPE**

FOTOGRAFADOS

**G. GARCIA**

LINEA - DIRECTO

COLOR - DIBUJOS

Para encargos en esta plaza:

**J. GISBERT**

Teléfono 132

**ASPE**

Mezclados con el **AROMA** de las albahacas, espiegos y plegarias de los hijos de Aspe, rendimos nuestro filial homenaje a la Reina de Cielos y Tierra la **Santísima Virgen de las Nieves**, bajo el popular y simpático título de **"LA SERRANICA"**

Productos **"AROMA"**

(Marca registrada)

Malta Germinada

**"AROMA"**

Juan Bautista Pérez Más

COCENTAINA

## Banco Español de Crédito

Domicilio Social: Alcalá, 14 - MADRID

Capital desembolsado y reservas: 1 643.434.004,09 Ptas.

498 DEPENDENCIAS EN ESPAÑA Y AFRICA

Departamento de Extranjero: Cedaceros, 4 - MADRID

**Sucursal de ASPE: San José, 26**

Ejecuta bancariamente toda clase de operaciones Mercantiles y Comerciales

Está especialmente garantizado para la financiación de asuntos relacionados con el Comercio exterior. LIBRETAS DE AHORROS

SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO

**Sucursal Urbana: Mercado Lonja, c/ M. Antón, 12  
ALICANTE**

Sucursales de la provincia: Alcoy, Alicante, Altea, Callosa del Segura, Crevillente, Denia, Elche, Elda, Jijona, Monóvar, Novelda, Pego, Orihuela, Rojales, Villajoyosa y Villena

## Almacén GALINSOGA

Vinos, Aguardientes y Licores

Embotellados de las mejores marcas

a precios incomparables

VENTAS MAYOR Y DETALL

Sacramento, 7

Teléfono 99

ASPE

## Artículos para la Fabricación de Alpargatas

Hijo de

Fernando

Navarro

Navarro

TELEFONO NUMERO 30

NOVELDA

**RAFAEL**

**MARTINEZ**

**SANCHEZ**

TELEFONO 129

**ASPE**

**CERAMICA**

**Virgen del Rosario, S. L.**

FABRICA DE MATERIALES  
PARA LA CONSTRUCCION

**CASA CENTRAL EN ASPE:**

Avda. 3 de Agosto, 2 :: Teléf. 8

# Cerámica San Javier, S. A.

Fábrica de productos cerámicos

para construcción



FABRICA:  
ESTACION NOVELDA-ASPE  
TELEFONO 91

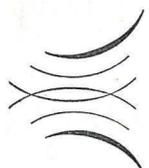
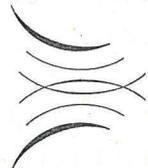
ASPE  
(ALICANTE)

DESPACHO:  
ASPE  
TELEFONO 2

## *Francisco Monerri Sellés*

ESPECIALIDAD EN

### QUESOS Y MANTEQUILLAS

 *Monerri*   
(Nombre comercial registrado)

Calle Navas, 38

Teléfono 4183

ALICANTE

# PESCADERIA

SERVICIO A BARES Y CAFES DE TODA  
LA COMARCA

PESCADOS Y MARISCOS FRESCOS

EXCELENTES CALIDADES

# ANTONIO PEREZ

(EL COLCHONERO)



PLAZA DE ABASTOS

ASPE

RESERVADO

# **A I E T A**

## **SASTRE**

Avda. Méndez Núñez, 14

Teléfono 1387

### **A L I C A N T E**

## **SUMINISTROS INDUSTRIALES**

# **J. FARRELL PERICH**

Maquinaria y utensilios para  
todos los ramos de la madera  
y metalurgia en general

Pintor Casanova, 78  
Teléfono 1402

### **A L I C A N T E**

*Sucesor de*

**Antonio Pérez Pérez**

CASA FUNDADA EN 1870



CONSIGNATARIO

AGENTE DE ADUANAS COLEGIADO



DIRECCIONES:

Oficinas: Explanada de España, 33

Telegramas: Pérezcon-Apartado 29

Teléfonos: 6510 - 3082

**ALICANTE**

*Francisco  
Hernández*

\*

S  
A  
S  
T  
R  
E

ASPE

Manuel Botella Martínez

Y

José Aracil



TAXIS DE ALQUILER



PARA ENCARGOS

"EL RECREO"

TELEFONO 153

Y

G. RIZO, 2 - TELEFONO 149

ASPE

«AURORA»

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS

BILBAO



INCENDIOS - ACCIDENTES - VIDA  
MARITIMOS - ROBO.



SUBDIRECCIÓN EN ALICANTE:

**MANUEL PERALES**

M. MOLLÁ, NÚM. 10

Agencia en ASPE:  
Antonio Gómez Ramírez  
Santa Cecilia, 4



*Reservada*



FABRICA DE VULCANIZADO  
MOLDEADOS DE GOMA  
Y ALPARGATAS

---

---



*Compañía Hispano  
Marroquí del Caucho*

Sociedad Anónima

Apartado 358 - Teléfono 1461

Domicilio: ZONA INDUSTRIAL

Telegramas: CAUCHO

TETUAN  
(MARRUECOS)

JOSE GANDIA GIMENEZ

W  
TRABAJOS DE FONTANERIA  
CUARTOS DE BAÑO

San Pedro, 6 - 2.º

ASPE

Casa Luz-Mary

Juan Botella Caparrós

TEJIDOS Y CONFECCIONES

Castelar, 11

ASPE

Antonio Cremades Pastor

VENTA DE MATERIAL ELECTRICO  
Y LAMPARAS DE TODAS CLASES



Santa Bárbara, 14

ASPE

Fábrica de Muebles

José GRAS Muñoz

DORMITORIOS :- COMEDORES  
DESPACHOS :- RECIBIDORES

Santa Faz, 77  
Teléfono 70

ASPE

Antonio Molina Alcolea

REPARACION DE MOTOS Y BICICLETAS

AGENTE DE LA G. A. C.

Santo Tomás, 1

ASPE

SASTRERIA-PAÑERIA

Rafael HERNANDEZ

CAMISERIA :- NOVEDADES

San José, 1  
Teléfono 118

ASPE

FABRICA DE MUEBLES

Antonio Brufal Galván

Cervantes, 15

ASPE (Alicante)

¡ SEÑORA !

para todos los fines

JABON «Calcetines»

RAMON GIL BEVIA

ALMACEN DE CHATARRAS  
Y  
DESPERDICIOS EN GENERAL

TRANSPORTES

Teléfono 177

ASPE

Bar BOTELLA

Rincón de PEPE

VINOS Y APERITIVOS

Onésimo Redondo, 8

ASPE

Moldeo de plásticos por compresión  
e inyección, baquelita, pollopas,  
poliestireno, acetato de celu-  
losa, etcétera.

## Industrias plásticas



BLANQUERIAS, 7  
TELEFONO 53951

Valencia

# AGENCIA GASPAR MARTINEZ

Casa Central: ALICANTE - C. Angel Lozano, 2 - Telfs. 4008 - 1693

*SERVICIO DIARIO DE MERCANCIAS CON CAMIONES PROPIOS*

ALCOY: Agencia **Campello** - Avenida General Mola, 37 - Teléfono 2737.—ALMANSA: Agencia **PASVY**-A. Coloma, 62 - Teléfono 176.—ALBACETE: Alcalde Canalglá, 52 - Teléfonos 2274-1663.—LA RODA: **ROBERTO** - Pedro Muñoz - F. Aillón Viudel - Teléfono 55.—CAMPO CRIPTANA: José Bervajo - Virgen, 13.—ALCAZAR DE SAN JUAN: Virgen, 17 - Teléfono 372.—HERENCIA: Carrasco Alcalde, 5.—DAIMIÉL: Santa Teresa, 7.—VILLARTA DE SAN JUAN - Casino.—MANZANARES: Elviro López.—VALDEPEÑAS: Cárcel Vieja, 1.—MORAL DE CALATRAVA: Santa, 11.—ALMAGRO: C. Elvira, 12. CIUDAD REAL: Carlos Vázquez, 3.—ARGAMASILLA DE CALATRAVA: Cervantes, 7. — PUERTOLLANO: José Antonio, 15 - Teléfono 2.

En Aspe: ANTONIO GALVAÑ

AVENIDA: JOSE ANTONIO, 37 - TELEFONO 141

*Manuel Corregrosa Cremades*

LOZA, CRISTAL Y GRAN VARIEDAD  
DE ARTICULOS PARA REGALO

Santa Faz, 11

A S P E

SALON BARBERIA

*Valeriano Gómez*

SERVICIO ESMERADO

José Antonio, 15

A S P E

CONSTRUCCION Y REPARACION  
DE CAMARAS FRIGORIFICAS PARA  
USOS INDUSTRIALES Y DOMESTICOS

*Vicente Albeza Limiñana*

Concepción, 4 - Teléfono 132 - A S P E

COMESTIBLES

*Mauricio Sánchez Amorós*

Ramón y Cajal, 83

A S P E

FARMACIA  
FRANCISCO  
BEVIA MICHAVILA

José Antonio, 4

Teléfono 152

A S P E

Ramón Miralles Díez

Reparaciones de motores y toda  
clase de vehículos mecánicos.

LAVADO Y ENGRASADO

Agente local de las motos Roa - Biscuter,  
Montesa y Lambreta

PARQUE

A S P E

SALON BARBERIA

Antonio Botella Cerdán

"El Barberillo"

MASAJES-LOCIONES-SERVICIO ESMERADO

Cruz, 27

A S P E

TALLER ELECTRO-TECNICO

*Ginés Gallego Branquili*

ELEVADORES - REDUCTORES

TRANSFORMADORES - RECTIFICADORES

Sanjurjo, 8

Teléfono 96

A S P E

CLINICA DEL DOCTOR

**F. CALATAYUD**

ONDA CORTA - RAYOS X - DIATERMIA

:: ALTA FRECUENCIA - LABORATORIO ::

J. Cremades, 3

A S P E

*Juan Suárez Crozco*

FARMACEUTICO



San José, 16

Teléfono 77

A S P E

# *Casa Román*

INSTALACIONES DE LUZ,  
FUERZA, FRIO, CALOR  
Y SONIDO



DISTRIBUIDORES DE LOS

## REFRIGERADORES M.A.G.

CON MECANICOS Y MONTADORES PROPIOS

---

---

# *Casa Román*

MONOVAR

COMIDAS

APERITIVOS

MARISCOS

BAR

# *Popeye*

El Bar más popular

---

---

L. CASANOVA, 13  
TELEFONO 1724

ALICANTE

# PEREZ Y CABALLERO, LIMITADA

MADERAS DE TODAS CLASES Y TABLEROS



ALEMANIA, 9 y ARZOBISPO LOACES, 3 y 5  
APARTADO 133 • TELEFONOS 3074 y 5102

ALICANTE

Bar-Restaurante

# PISCINA AZUL

LUGAR DELICIOSO



La primera en la provincia  
Comidas y Cenas de encargo

PISTA DE BAILE



Teléfono 61 - ASPE

*Manuel Mira Forregrosa*

COMESTIBLES Y ULTRAMARINOS



SAN JOSE, 5 \* *Aspe*

Casa  
Abad



FERRETERIA  
LOZA Y CRISTAL



ARTICULOS  
PARA REGALO



Ramón y Cajal, 25  
ASPE

FABRICA de MUEBLES de TODAS CLASES

*Manuel Díez Botella*

Avenida 3 de Agosto, 10 :: Teléfono 74

*Aspe*

# La Electro-Cervera

DANIEL CERVERA ALONSO  
APARATOS ELECTRICOS DANI



Gregorio Rizo, 9 - Teléfono 165

**ASPE**  
(ALICANTE)

FERRETERIA Y DROGUERIA

# Marhuenda



Santa Cecilia, 5 = ASPE

SURTIDOR  
DE GASOLINA  
Y GAS-OIL

# VICENTE CALERO LOPEZ

TALLER MECANICO  
SOLDADURA AUTO-  
GENA Y ELECTRICA



TELEFONO 52

**ASPE**

*Transportes entre Aspe y Alicante*

# Canales

SACRAMENTO, 18 - TELEFONO 89

**ASPE**

COCHES  
de  
ALQUILER

# Carlines



TELEFONO 89

**ASPE**

# MESON DEL PUENTE

**EMILIO CALERO**

Aperitivos - Vinos - Habas hervidas  
Bocadillos - ANIS CANDELA

Avenida de Navarra, 11

**ASPE**

ERADES, INDUSTRIAS REUNIDAS, S. A.

ASPE

DOCTOR DON

*Francisco Carrión Martínez*

PARTOS - RAYOS X  
III

Barrio de la Serranica

ASPE

*Juan Valera Mira*

CURTIDOS  
CORTES APARADOS

=

Ramón y Cajal, 64

ASPE

Juan Navalón Cerdán

CONTRATISTA DE OBRAS

\*

Comandante Franco, 1 :-: Teléfono 143

ASPE

Antonio Pérez Botella

CHATARRERIA

\*

G. Rizo, 34

ASPE

TEJIDOS Y NOVEDADES

«*La Verdad*»

*Joaquín Martínez Martínez*

MARIA BOTELLA, 15

ASPE

CALZADOS A LA MEDIDA  
SALON LIMPIABOTAS

*Antonio Miralles*

Plaza Generalísimo, 1

ASPE

— FARMACIA —

*María Antonia Garcisánchez*  
Sucesor de D. Cremades

C. Teodoro Candela - Teléfono 105

ASPE

Andrés Moreno Durán

*Relojería - Platería - Óptica*

CASTELAR, NUM. 9

ASPE

LA BARBERIA

“**LA UNION**”

Ofrece a su distinguida clientela y público en general, un servicio esmerado, Lavado de cabeza y Lociones de todas clases

∞

Sacramento, 28 - A.

ASPE

*Antonio Cañizares Lara*

FRUTOS SECOS DEL PAIS

La clásica y tradicional «**TRAMA**»

Castelar, 3 (Frente al Teatro Wagner)

ASPE

HIJOS *de*

RAMON  
CALPENA  
CAÑIZARES - S. L.



FABRICA *de*

ZAPATILLAS  
ALPARGATAS  
SANDALIAS DE CAUCHO  
PISOS DE GOMA  
*y* CALZADO VULCANIZADO



Teléfono 2

ASPE  
(Alicante)

ALCOHOLERA

VINICOLA, S. A.

VINOS Y ALCOHOLES

TELEFONO 160

ASPE

(ALICANTE)

EMBARQUES

CONSIGNACIONES

TRANSPORTES

SEGUROS

*J. Terol Romero - J. Terol Corbi*

COMISIONISTA DE ADUANAS COLEGIADO

San Fernando, 24

ALICANTE

Teléfono 1727

CAMISERIA

ROS

ESPECIALIDAD *en la* MEDIDA  
MODELOS EXCLUSIVOS



CASTAÑOS, 10 - TELEF. 3323  
ALICANTE

José Soria Pastor

BAR  
LA PERGOLA  
CAFE

*Exquisitos Aperitivos  
y Tapas variadas de cocina*

*Este bar tiene la exclusiva  
para la venta de los  
Famosos Helados Frigo*

José Antonio, 15 :-: Teléfono 157

Aspe  
(ALICANTE)



Fábrica de Alpargatas,  
Zapatillas y Vulcanizados

TELEFONO 24 \* ASPE (ALICANTE)

“LA SERRANICA”

EMPRESA: VICENTE PUJALTE  
LINEA DE AUTOBUSES DE **ABANILLA - ALICANTE**

ITINERARIO

ABANILLA - HUERTAS - BARINA - MASCISVENDA - BARBARROJA - HONDON DE LOS FRAILES  
CASAS DE GALIANA - REBALSO - HONDON DE LAS NIEVES - ASPE - QUINCOSES - LOS  
MOLINOS Y ALICANTE **ENTRADA Y SALIDA EN ALICANTE:**

**ESTACION DE AUTOBUSES**

Oficinas en **ASPE:** Avenida de José Antonio, 41, A-2.º

PERFUMERIA EN GENERAL  
LABORATORIO Y PRODUCTOS  
FOTOGRAFICOS

DROGUERIA

**SEMPERE**

MENDEZ NUÑEZ, 16

TELEFONO 1652

**ALICANTE**

**CASA  
FAUSTINO**

**F**

ELICITA a su clientela de Aspe, con motivo de sus grandes fiestas a su Patrona la Santísima Virgen de las Nieves, cuya protección suplica para tan simpática y laboriosa villa aspense

**ALICANTE**

**ANTONIO CANTO ALMODOVAR**

Sucesor de J. CALPENA CAÑIZARES -- Casa fundada en 1888

**Fábrica de alpargatas y calzado vulcanizado**

Telegramas: CANTOLDOVAR -- Apartado, 18 -- Teléfono 92

Santa Faz, 39

**ASPE**

(Alicante)

ARMERIA «EL JABALI» ALFREDO LLOPIS

Pesca submarina - Escopetas de caza y TIRO DE PICHON - Cartuchería cargada de gran clase y máxima garantía - Gran surtido en COPAS DEPORTIVAS

Calzado especial para excursionismo y caza

**BUENOS PRECIOS Y CALIDAD AL IGUAL QUE GARANTIA**

TALLER DE REPARACIONES DE ESCOPETAS

San Vicente, 22

Frente a la Sociedad de Cazadores, GORRION CLUB

**ALICANTE**

Todo lo mejor y más moderno en

**ESTABLECIMIENTOS**

**ESCOLANO**

**SELECTISIMO SURTIDO EN ARTICULOS REGALO**

Lámparas de bronce y cristal para dormitorio y comedor. Lámparas madera para sala estar. Porcelanas finas, joyeros, cajas de música.



Los más modernos aparatos eléctricos para el hogar: Batidoras, cafeteras, cazos eléctricos, planchas, ollas exprés, máquinas de afeitar, etc., etc.



Además de las primeras marcas en NEVERAS, frigoríficos, lavadoras eléctricas y aparatos de radio.



**SOLO ARTICULOS DE CALIDAD**



Colón, 4 y José Antonio, 6 - Teléfonos 324 y 105

**NOVELDA**

COMISIONES  
REPRESENTACIONES

José **IRLES**  
**LOPEZ**

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO



ESCOSURA, 4 • TELEFONO 37 24 63

MADRID

FABRICA DE MUEBLES  
DE LUJO Y ECONOMICOS

JOSE  
**Hernández**

GOMEZ



SAN JUAN, 27

A S P E

ALTAS NOVEDADES - CONFECCIONES  
PAÑERIA Y SASTRERIA A MEDIDA  
SASTRE: **SALINAS**, DE ALICANTE



TEJIDOS **ALBEROLA**

DEPOSITO: COLCHONES FLED



Ramón y Cajal. 27 y Concepción, 39 y 41 - Teléfono 156

A S P E

Juan Cortés Aracil

**SASTRE**

para informes, en Barbería

«LA UNION»

Julio del Socorro «EL CHAQUETA»

Sacramento, 20 ASPE (Alicante)

FABRICA DE JABONES  
MARCAS

«Jorge Juan», «Reloj» y «Arañas»

AZAFRANES Y CONDIMENTOS  
MARCAS

«Navarro» y «Arco Iris»

Angel Navarro Jover

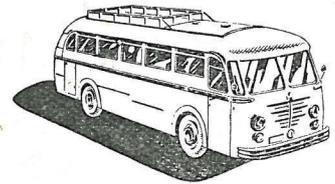
AZAFRANES Y JABONES

Mayor, 52

Telfs. { Oficinas, 69  
Particular, 134

NOVELDA

Taller de Carrocerías  
Omnibus y Comerciales



Pascual Torres Cánovas

Como buen aspeense se adhiere con todo entusiasmo  
a la manifestación de amor filial que el pueblo de Aspe  
dedica a su Serranica, en las presentes fiestas



CARRETERA VALENCIA  
(junto al paso nivel)

GANDIA (Valencia)

FABRICA DE  
PRODUCTOS CERAMICOS  
PARA LA CONSTRUCCION

# CERAMICAS ASPE

FABRICA: AVENIDA 3 DE AGOSTO  
DESPACHO: GARCIA MORATO, 10

**ASPE** (ALICANTE)

*Taller Mecánico*



*Gaspar*

*Sil Paná*



J. Calpena, 22 - ASPE

Foto GISBERT

FOTOGRAFIA EN GENERAL  
LABORATORIO PARA AFICIONADOS  
GRAN SURTIDO EN VISTAS DE LA  
LOCALIDAD - DISPOSITIVOS CINE Y  
FOTOCOPIAS DOCUMENTOS  
REPORTAJES GRAFICOS

LLAMANDO AL TELEFONO 132

UNICA CASA QUE TIENE A LA VENTA  
EL MEJOR RECUERDO DE LA  
CORONACION CANONICA DE LA  
VIRGEN DE LAS NIEVES



SAN JOSE, 6

**ASPE**

# "LA PROVIDENCIA"

COMPAÑIAS DE SEGUROS

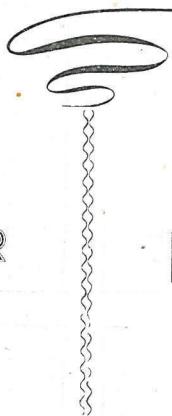
Accidentes e Incendios

SUBDIRECTOR:

ERNESTO CANTO SOLER

Castaños, 49 -- Telefono 3110

ALICANTE



AGENTE EN ASPE:

Pascual Ros Sentenero

Mayor, 12

- Las prendas más cómodas de verano para caballero.
- Las últimas novedades en artículos para señora.
- Los trajes a medida más elegantes los encontrará en

Tejidos y Confecciones

## Cortés



José Antonio, 41

Telefono 33

NOVELDA

## La

# Noveldense



Coches de línea



Servicio diario entre

ASPE Y ALICANTE

José Gaona Riquelme

MEDICO

ASPE (Alicante)

FIDES

Compañía General de Seguros

Seguros de accidentes - Vida - Incendios  
Responsabilidad Civil - Transportes, etc.

Agente en ASPE:

ANTONIO ESPINOSA

Concepción, 49 - 1.º

FABRICA DE MUEBLES

Vicente Lara Gras

ESPECIALIDAD EN DORMITORIOS

General Mola, 21

ASPE

CERAMICA

"SANTA FAZ"

José Marcos Coves

Calle Santa Faz

ASPE

Bar AYALA

CERVEZAS - APERITIVOS

Plaza España, 11 - ::: Teléfono 97  
NOVELDA

Anastasio Mendicute

Tornillería fina - Material eléctrico

Recalde, 25 - Teléfonos 75137 y 75118

Plasencia de las Armas

Representante: ANTONIO BERNAL

Alfredo Gil Urios

AGENTE  
COMERCIAL  
COLEGIADO

ASPE

FABRICA DE COLAS VEGETALES  
DE TODAS CLASES

José Hércules Asensi

Oficinas: Abenalabar, 13 - Teléfono 30349

VALENCIA

Representante: ANTONIO BERNAL

REPRESENTACIONES

BERNAL

Teléfono 36

ASPE

Filomeno Andújar

Droguería y Mercería

Gran surtido en pinturas y en abanicos - Fabricante de "Polvos Larpi", lo mejor para limpieza de vajillas y demás enseres de cocina, y enérgico desengrasante.

F. CANDELA, 2

ASPE

# Chocolate *Provincial*

**"PROVI" - "PINKI" - "SALLI"**

El reconstituyente **"PROVICA0"** disuelto con leche es delicioso

- Para paladares exquisitos *Provincial*
- Para cocer **"PROVI"** (a la taza)
- Para economía **"PINKI"**

CALIDAD - CALIDAD

PRODUCTOS  
de GARANTIA

**SALLI, S. A.**

*Saluda a su distinguida clientela y amigos con motivo de las fiestas en honor de la Santisima Virgen de las Nieves*

Maisonave, 33

ALICANTE

Teléfono 2699

PIEDRA ARTIFICIAL

MATERIALES DE CONSTRUCCION

*José Orts Pastor*

CALDERON DE LA BARCA, 36

TELEFONO 1061

ALICANTE

Fábrica de Muebles "LA LUNA"

ANTONIO CANOVAS ERADES

AVENIDA DE NAVARRA, 23 :-: TELEFONO 9

ASPE (ALICANTE)

Bar "CENTRAL"

Esmerado servicio en aperitivos de todas clases.

Gran variedad en tapas. - Excelente cocina.

~~~~~ HELADOS ~~~~~

Plaza del Generalísimo

ASPE

IMPRENTA  
COMERCIAL

Jorge Santonja  
Gisbert

San José, 27 :-: Teléfono 37

ASPE

Pastelería y Confitería

Juan P.

Asencio Rico

ESPECIALIDAD EN TARTAS  
CALADAS Y RELLENAS  
PASTELES DE GLORIA



José Antonio, 10 - Teléfono 146

Aspe

# LA JAPONESA

JOSE GONZALEZ FERNANDEZ

GRANDES TALLERES DE SASTRERIA  
MILITAR, PAISANO Y ECLESIASTICA

TEJIDOS Y CONFECCIONES PARA  
SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS

CALZADOS, PARAGUAS Y ABANICOS

BORDADOS - BANDERAS - ESTANDARTES  
BASTONES DE MANDO - CONDECORACIONES

General Sanjurjo, 3

Apartado 33

Teléfono 1183

Telegramas: JAPONESA

ALICANTE